40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA
16 de OCTUBRE de 1942
Año XXXVIII Núm. 1722

El hogar



Tan fácil de digerir ¡COMO LA MISMA LECHE!





El Queso Velveeta Kraft abre nuevos caminos hacia la cocina ideal. Porque es un alimento rico en proteínas y minerales de la leche — contiene las Vitaminas A, B y G — y porque es también ¡tan fácil de digerir como la misma leche! Sabroso, suavemente incitante, es el queso de los mil usos: *se unta,* para sandwiches y bocadillos; *se corta,* para postre; *se hornea* para platos calientes; *se derrite,* para una deliciosa salsa de queso. Agregue a sus comidas un extra de sabor y valores nutritivos con queso Velveeta. Pídalo. Viene en envases de 200 y 400 gramos — tamaño económico — protegidos con Envoltura Transparente.

CANAPES VELVEETA

Para cada canapé tostar de un solo lado rebanadas de pan sin corteza. Untar con manteca o Mayonesa Kraft el lado no tostado, cubrir con una rodaja de tomate pelado y una tajada de Queso Velveeta. Arriba colocar una tira de panceta ahumada frita a medio cocer. Hornear a temp. moderada (175°C) hasta que el queso se derrita y la panceta se dore. Servir caliente.



VELVEETA:
El favorito de los niños.

La Salsa Más Rica... y Más Fácil de Hacer



Se hace así: Derretir despacio a baño maría 200 gramos de Queso Velveeta Kraft, agregar 1/4 taza de leche y revolver bien hasta que la salsa quede cremosa. Servir al natural o condimentada a gusto. Esta salsa es especial para acompañar huevos, pescados y verduras y para preparar una gran variedad de riquísimos platos.

TAN BUENA COMO LA QUE USTED HACE

y ya... ¡lista para servir!

Entonces... ¿para qué va Vd. a molestarse en hacerla? Exquisita... deliciosamente fresca... y con un punto inigualado de suavidad (para esto Kraft tiene una batidor exclusivo, patentado) la Mayonesa Kraft, tipo casero, resiste victoriosamente todas las críticas y se lleva todos los elogios. El pescado, el pollo, las legumbres... hasta la más sencilla ensalada adquiere categoría de gran plato con Mayonesa Kraft. El día que Vd. la pruebe será "un gran día" para Vd. ¿Por qué no hoy?

PRUEBE ESTA DELICIA



Aceite fino,
huevos seleccionados,
condimentos importados
y... como toque maestro,
¡JUGO DE LIMONES FRESCOS!

Mayonesa **KRAFT**

TIPO CASERO



ASPIC DE ESPARRAGOS

Preparar un aspic de limón y enfriar hasta que quede medio firme. Colocar puntas de espárragos alrededor de un molde y en el fondo rodajas de aceitunas rellenas. Verter dentro de un molde el aspic frío. Cuando quede firme sacar del molde y decorar la fuente con berros y rodajas de tomates y pepinos. Servir con Mayonesa Kraft.

Opiniones

LA CORBATA RAMEADA



Por
RAFAEL CASTELLS MENDEZ

•

NO fuí yo, sino el hombre de la multitud, el hombre aguja entre dos guerras, el que puso los ojos en la corbata rameada. Y fué a él, no a mí, a quien se le ocurrió el símbolo, quizá porque a punto de iniciar su caída vital, apenas puede distinguir símbolos excepcionales entre tantos de la calle.

Estaba sentado sobre un taburete, detrás de una vidriera, dando su cara de mal humor a la corriente humana de la acera. Quieto, desde esa altura, que aventajaba al transeúnte por un palmo, su mirada resbalaba de los rostros hacia el cuello. Y así dió con la corbata rameada.

Tenía veinte años cuando la gran guerra. Usaba solapas angostas, leía a Ingenieros, y en las noches de sábado dialogaba, calzada por medio, en la calle Corrientes, con el amigo del azar. (¿No eran rojas aquellas corbatas del 18? ¿O no eran corbatas?)

✶

PARA el hombre de dos guerras, fluctuante entre dos imanes y resuelto a no ceder a ninguno de ellos, este otro de la corbata rameada no es su prójimo. Lo desalojó de su mundo con la primera botamanga y lo olvidó definitivamente con el primer reloj pulsera. ¿Es que no era masculino, viril, completo, aquel Ingersoll de generosa esfera, avanzada por el metal blanco de los bordes, que hacía su protuberancia en el bolsillo del chaleco ceñido?

No le cuenten al hombre de dos guerras que el atuendo "moderno" es masculino. Su mal humor quiere ver en la minucia decorativa una cruel determinación de olvido de las cosas grandes. Y cuando le dicen que el de esta guerra es más hombre que el de la otra, replica, componiendo una sonrisa desdeñosa, que los obreros de aquélla y de ésta se visten de la misma manera. Como los soldados.

El hombre de dos guerras es más implacable con el individuo de su propio sexo que con las mujeres. Le faltan años y dispepsias para gruñir contra el capricho femenino. Le sobran años y malestares de madurez para lanzar ramalazos de ira contra el varón acicalado, a quien imagina disputándose el borde del espejo con su compañera. Él, que estimulado inconscientemente por el hervor de estos años dejó atrás, a su pesar, las galas del espíritu, para agitarse con el tumulto de los grandes problemas, apenas puede callar su cólera y esconder su desprecio cuando advierte que estos otros se engalanan con perifollos hurtados a las revistas de modas o copiados subrepticiamente en el "boudoir" de una mujer hermosa.

Y le lastima que por ese camino, según cree, se le devuelva a la mujer lo que su generación se ocupó de quitarle definitivamente: la oportunidad de alzarse en vez de someterse; la de ser ella la fuerte y la rebelde; la de imponer ella colores universales, cortes universales, preferencias universales, mohines admirativos y muecas despectivas, cuando ayer (¿ayer, 1915?) era masculino asentir con el gesto de quien acuerda un premio, ante la victoriosa prestancia de una mujer a la que se concedía el brazo.

El hombre de dos guerras ama a sus autores tanto como al recuerdo de desvanecidas enamoradas juveniles. En todos estos años no los ha repetido porque advirtió que el ideal definido por Ingenieros, por ejemplo, y que él aplicaba de memoria en toda ocasión, ya no es el ideal de las nuevas épocas. Pero cuando ve al hombre de la corbata rameada, se le sube a los labios la escolar enseñanza, para decirle, si pudiera, que "la más hermosa sonríe al más fiero de los paladines". Así entiende nuestro hombre de dos guerras el juego del amor. A la manera ortodoxa: alguien que corteja y aprueba; alguien que niega y que consiente; alguien que es intencionalmente descuidado, con prolijo descuido; alguien que es prolijamente fino, con descuidada elegancia.

Esta es la subversión que el hombre de dos guerras ha sorprendido precisamente en el instante en que quisiera ver al mundo ordenado y cabal; en ese instante de la vida en que la pasión no duele y en el que la propia bonanza quisiera verse copiada en las vidas ajenas, con generoso impulso. La subversión en el vínculo de hombre y mujer, que se le antoja, porque así se la enseñaron, lo único inmutable en medio del turbión.

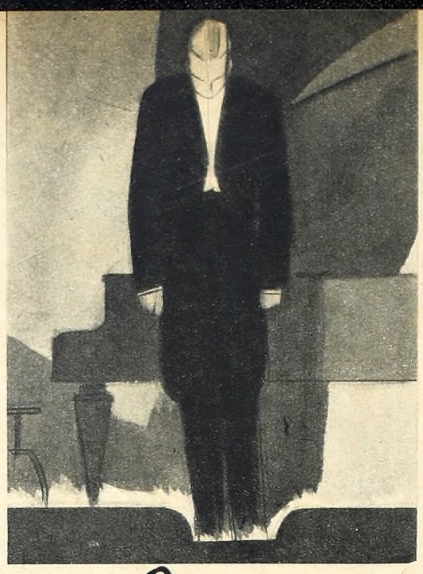
Desde su taburete, el hombre de dos guerras — hoy en la cincuentena — se envanece de su intransigencia con lo que han llamado la moda masculina. Si fuera menos serio, menos dueño de sí, hallaría en el tango corriente la apología del hombre de antaño. Pero le basta con su convencimiento. O con el risueño anatema lanzado desde una columna periodística contra la corbata de aquel legislador, tan absurda, contradictoria, festiva, chillona y execrable que parecía llevar pintada la vida privada de su dueño.

✶

SIN melancolía y sin dureza, el hombre de dos guerras echó después a andar por su ciudad. Ahora, cuando hubiese podido elegirlos en su velada, no están ya ni el "Julien" para su afán de "gourmet", ni el "Hippodrome" para sus goces infantiles, ni el "Aues Keller" para su escapada.

La ciudad no es triste, pero marcha por ella, entre la multitud, el hombre de la corbata rameada: un fondo azul, muy azul, con ramajes blancos, blanquísimos, retazo de una falda de mujer.

Con el nudo de esa corbata — piensa el hombre de dos guerras — se está ahorcando la vida de Buenos Aires.



Revelación

Cuento de ROSA WERNIKE

A punto de alzarse el telón, el empresario se asomó al interior de la sala, contempló con terrible desconcierto las butacas vacías, y con la vista se puso a contar las pocas personas que habían acudido a oír el concierto. Allá arriba, en tertulia balcón, aisladas y solitarias, se veían dos cabezas plateadas, interesadas en leer el programa. Abajo, en el patio de plateas, doce o trece personas. Mentalmente maldijo de su poco tino comercial:

—Si hubiera contratado aquella compañía — se dijo, — y no este pianista, el teatro se hubiera llenado de bote en bote... ¡Que me sirva de lección y de escarmiento, ya que el público no sabe estimar el esfuerzo hecho!...

De pronto tomó una determinación. Ordenó que porteros y acomodadores se quitaran la gorra y ocuparan sendas butacas en la platea. Dos minutos después, el reducido personal, ya instalado, se disponía a escuchar el concierto o quizá, y esto era lo más probable, a sumirse cada cual en sus respectivos problemas. Algunos de ellos no entendían, y lo que era mucho peor, ni siquiera les interesaba la música, por cuya razón miraban en torno, sintiéndose esclavos y como condenados despóticamente a la inmovilidad y al silencio. El teatro, resplandeciente de luces, fué sumiéndose paulatinamente en la obscuridad. A poco se alzó el telón, y en el escenario iluminado pudo verse el gran piano de cola. De pronto, por una de las laterales, apareció el pianista. Ruidosas palmadas saludaron su presencia. El intérprete pareció confuso y desconcertado. Así y todo, adelantándose hacia su público, sumido en la obscuridad densa de la sala—más densa que lo acostumbrado,—se inclinó en una breve reverencia. Homero Fortuny vestía un frac bien cortado, y su alta figura y sus hombros rectos daban la impresión de pertenecer a un hombre de firme y poderosa voluntad. Pero, volviendo a lo primero, lo evidente era que Homero Fortuny sentíase extrañamente confuso. Aquellas cuarenta manos aplaudiendo con entusiasmo, sonaron a hueco en el teatro semivacío y repercutieron tristemente en sus oídos. Sus ojos trataron de penetrar la obscuridad por descubrir las cabezas inmóviles de los espectadores, y la misma serena curiosidad con que se contempla una fotografía asomó despierta y flúida en sus negros ojos de meridional. Algo frío, sutil, inexpresable, comenzó a nacer en sus entrañas. Sentía la indiferencia del público, claramente manifestada en su ausencia, machacar áridamente su corazón y su cerebro. Estaba habituado a los grandes conciertos, a las salas colmadas, a los aplausos delirantes, en las grandes ciudades donde había tenido ocasión de actuar, y de pronto descubría que su fama de buen intérprete no interesaba al público de una mezquina ciudad provinciana. Homero Fortuny, a decir verdad, necesitaba de la ansiedad y el aplauso de la gente. Era como electricidad vibrante penetrando en su pecho y bajando hasta sus manos delgadas y nerviosas. El instante de su aparición siempre había sido el instante que presagiaba un fácil y seguro triunfo. Nunca supo explicarse la razón, ahora comprendía claramente que ello se debía tan sólo a la devoción y el interés que su presencia suscitaba. Y en un segundo, taladrante, pensó: "No, no es a mí a quien ofenden. Es a todos aquellos artistas que han vertido su emoción y sus conocimientos en beneficio de la humanidad." Una enfermiza intuición forzábale a adivinar que no había en la sala más de veinte personas. Y mientras tanto, tenía la sensación de permanecer en tinieblas. Era una sensación por demás angustiosa que comenzó a ascender por las rodillas, el pecho, la frente. Bruscamente, Homero Fortuny sintióse poseído de una indomable fuerza sorda. Torbellinos de encono, alas de cuervo negro rozaban su corazón. Desde el terreno elemental y vivo en que estaba plantado, sólo advertía el humillante desprecio a que era sometido el arte. Sentimiento atroz de mortificación, producido por ese monstruo enorme, con ojos, orejas y boca, que era el público ante el que debía permanecer indefenso, sin poder contradecir su lógica brutal. Dentro de un círculo de luz, bajo el violento haz de los reflectores, su cara, sin maquillaje, aparecía extraordinariamente pálida. Era un rostro blanco de pierrot, frío, deshumanizado, como el silencio expectante, como la sombra espesa en que parecían haberse sumergido las criaturas ahí presentes. Abruptamente, adoptó una resolución. No tocaría para ese público. Jamás volvería a tocar para oídos extraños. Sentíase agobiado, dominado, destruído. Se acercó al gran piano y comenzó a doblar mecánicamente el programa musical que tenía en su mano. Pero, de improviso, afluyendo por aquel simple acto, los recuerdos lo arrastraron hacia una época lejana de su vida. Era como el ser que va a morir, y en el último segundo de su vida reconstruye la complicada arquitectura de mil pequeños incidentes, de los que nunca había vuelto a acordarse. Porque renunciar a la gloria, al triunfo, luego de haber permanecido en ellos, ¿no era acaso morir? Y durante tantos años ¿no había vivido muriendo cada hora, cada minuto, cada segundo, por conquistar una fama permanente?...

Ilustración de RODOLFO CLARO

COMENZO en una apartada calle de suburbio. Adoquinado, árboles, casas viejas y chatas. Todo gris, silencioso, muerto. Pero una noche, aquella noche, precisamente esa noche, de regreso a su casa, oyó voces destempladas. Las voces venían de un bar. La risa triste y las notas chillonas de un fox-trot salían a la calle y bañaban la quietud vertical de las paredes ruinosas y descoloridas. Atravesaban el

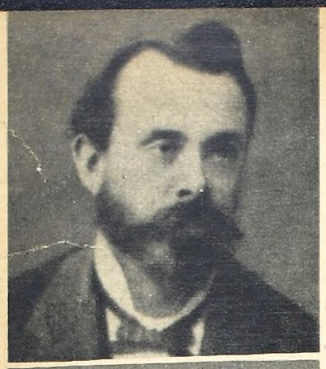
biombo de las puertas y se fijaban en sus oídos con agudeza irritante, semejante a los gritos de un ave de rapiña. El aire olía a frituras. Olía a pescado y aceite rancio. La calle, con charcos y lodazales, aparecía olvidada y melancólica. ¡Qué lejos y también qué cerca estaba aquella noche indescifrable y misteriosa! Veinte años y el ansia de vivir, creciendo en su pecho con enternecido afán. Recordaba perfectamente su incesante lucha, dentro de aquel marco suburbano tan lamentable y grosero. Pero como era un hombre equilibrado y bondadoso, encontraba un refugio seguro dentro de la música. La adoraba, porque ella le revelaba el secreto de las cosas visibles y ocultas, porque sentía ese arte omnipotente y significativo, como algo urgente y necesario para aquietar su sed de belleza. Dentro de ella todo era sutil y penetrante. Aroma del pensamiento, cuya luz, encanto y fascinación, brotaban del dolor y de la dicha de toda la humanidad. Brotaban de ella, puesto que, como ninguna otra expresión artística, era la revelación de un misterio, en donde el hombre alza sus brazos al silencioso esplendor de lo desconocido.

LO importante: una muchacha vino a refugiarse en su casa aquella noche. Naturalmente, debió arrojarla. Pero no lo hizo. ¿Cómo le había dicho que se llamaba?... ¿Clara?..., ¿Susana?..., ¿Clementina? Era un nombre transparente y amable, y también la muchacha era como un puñado de pétalos fragantes caídos sobre la alfombra. La sonrisa le estiraba los labios un poco dolorosamente. Y sus ojos... ¿De qué color eran sus ojos?... ¿Pero tenía eso alguna importancia? Eran azules y sorprendentemente claros. El cabello suelto caíale sobre los hombros; si hubiera llevado un peinado alto, seguramente habría descubierto un cuello fino y blanco... Y tenía una cinta, y un medallón, y un anillito ordinario...

Afuera, el viento, afinado de acordes y rumores, ululaba entre las ramas de los árboles. ¿Clara?... ¿Susana?... ¿Clementina?... De todos modos, era como un puñado de pétalos caídos sobre la alfombra. Era como... Como fuera. Ella durmió toda la noche en su propia alcoba, mientras él, en la sala, acompañó el sueño de la muchacha interpretando a Mozart. Y al amanecer, Homero Fortuny se marchó a la calle, iluminada por un ceniciento claror invernal, y la calle le abrió sus brazos dulcemente. Durante horas su pensamiento giró alrededor de aquella criatura. Imaginándosela con los cabellos sobre la almohada, el rostro de cera y los párpados, obscuras violetas, venciendo la timidez de las mejillas. A causa del convencimiento de haber realizado una buena acción, una alegría simple y nueva le había dominado del todo. Si ella no quería irse, que se quedara. Jamás habría de decirle que se marchase. ¿No era esto perfectamente natural y humano? Para el hombre solitario y triste, las cosas de la vida adquirían de pronto un significado muy elocuente, y la serenidad, contenida en las pru-

(Concluye en la pág. 64)





EL PROFESOR ARSONVAL, *cuyos primeros experimentos de antes de la guerra del 14 le permitieron abrir un horizonte nuevo a los buscadores del "rayo de la muerte".*

UN SIGNO DE NUESTRO TIEMPO O LA ENCICLOPEDIA DE LAS ARMAS SECRETAS

Una nota de ALEJANDRO RUSELL

•

DESDE que Adolfo Hitler amenazó al mundo en Danzig con un arma secreta de poder inigualado, mucho es lo que se ha hablado acerca de los recursos de que pueden echar mano los modernos ejércitos para destruir al enemigo. Primero fueron las fabulosas versiones de los rayos de la muerte y de la guerra parasitaria; luego la realidad impresionante de las minas magnéticas y del paracaidismo; por último, ahora se empieza nuevamente a hablar de armas ignoradas. Y la imaginación popular, arrebatada en absoluto por la guerra de nervios, se orienta una vez más hacia los gases paralizantes o el fuego invisible en que algún día ha de perecer esta civilización.

Un simple repaso de las colecciones de los diarios desde septiembre de 1939 hasta nuestros días bastaría para compaginar la más variada y truculenta enciclopedia de las armas secretas que sea dado imaginar. En su afán informativo, las empresas periodísticas no han perdido detalle de cuanto pudo constituir una novedad en esta espeluznante materia. "La guerra es la guerra", parecían decirse los curiosos repórteres. Y en el cumplimiento de su deber lanzaban a los cuatro vientos, con pelos y señales, todo lo que pudiera significar, en los desolados campos de Europa, un nuevo atavío de la destrucción y de la muerte.

Echémosle un vistazo a esas colecciones de periódicos, pero no lo hagamos antes del repaso obligado a las armas secretas de preguerra.

El *Prager Tageblatt*, de Praga, publicó en 1935 un artículo titulado "¿Matan los rayos de la muerte?", en el cual se hacía una especie de balance de lo que hasta entonces había conseguido la ciencia en tal sentido. "Una de las ambiciones de los sabios es desde hace mucho — decía el lejano colega — la producción de ondas que, intensificadas y ampliadas adecuadamente, fueran capaces de matar." Desde el descubrimiento hertziano de las ondas de alta frecuencia no se ha desperdiciado experiencia para demostrar el poder mortífero de esas ondas. En un comienzo, los aparatos imperfectos de que disponían los hombres de ciencia no les permitió llegar a conclusiones notables. Sin embargo, ya antes de la guerra del 14 el profesor Arsonval determinó, con la ayuda de un emisor de radio, un considerable aumento de la temperatura en los animales de laboratorio. El invento de la lámpara que permitió el prodigioso advenimiento de la telegrafía sin hilos, facilitó la producción de ondas de un efecto mucho más violento. Y los físicos más ilustres — Barkhaus y Kurz entre ellos — pudieron conseguir ondas de veintitrés centímetros.

Estas experiencias sirvieron de base para entregarse de lleno a buscar los hoy llamados "rayos de la muerte". Se puede considerar como la cuna de tal diabólica idea a la Universidad de Lena, donde el profesor Essau se entregó en 1929 a investigaciones capitales, en el transcurso de las cuales innumerables roedores fueron muertos instantáneamente al ponerse en el campo de acción de las ondas cortas. Adoptado y modificado el sistema en otros países, es en los Estados Unidos donde en 1930 un perro, una vaca y un mono son sometidos a la prueba terrible. Y los tres mueren, pero la vaca se resiste, y sólo veintinueve segundos después de recibir la descarga deja de latir su corazón.

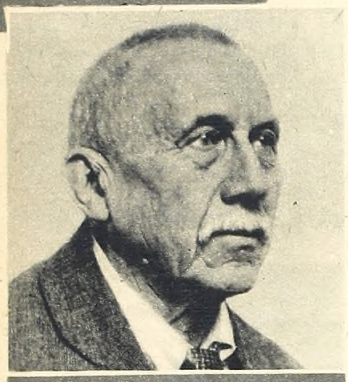
Mucho se habla, a poco, de los descubrimientos del británico Harry Grindell-Matthews, quien confecciona dos aparatos mediante los cuales logra efectos tan eficaces como distintos. Uno sirve para detener a los aviones en vuelo. Otro es, lisa y llanamente, el rayo de la muerte, pero perfeccionado al extremo de no dejar ni siquiera rastros de gérmenes allí donde se condensa su poder destructor.

A este sensacional descubrimiento siguió el de Antonio Longoria, físico de Cleveland, que inventó un aparato con el cual mataba instantáneamente a las palomas en vuelo o a los conejos en plena carrera.

Henri Claudel, notable físico francés, hizo, por su parte, notables experiencias en 1935, y mediante un aparato inventado por él fulminó a distancia a muchos animales.

Actualmente, en los Estados Unidos, don Lawrence E. Ridley efectúa ensayos interesantísimos en un laboratorio secreto. Se afirma que este inventor ha llegado aun mucho más allá que sus predecesores y que a ello obedece el que el gobierno de la gran nación del Norte lo haya "ocultado" a los ojos del espionaje internacional. Riley fué en dos ocasiones despojado de sus aparatos por agentes extranjeros, pero él había tenido la precaución de mandar por correo a la localidad a donde se dirigía ciertas piezas capitales, y en consecuencia, poco sería lo que sacaron en limpio los audaces ladrones. De todas maneras,

(Concluye en la pág. 61)



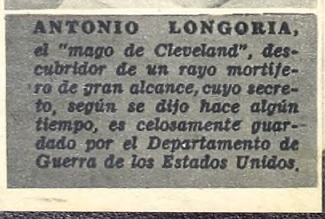
EL PROFESOR KURZ, *uno de los primeros sabios que consiguió ondas de veintitrés centímetros, o sea de una violencia hasta entonces insuperable.*



HARRY GRINDELL-MATTHEWS, *el prodigioso inventor británico cuyos descubrimientos significaron, en su momento, una sorprendente y terrorífica revelación.*



Prof. ERNEST LAWRENCE, *uno de los más notables físicos de los Estados Unidos, que mereció el premio Nobel de física de 1939 por su descubrimiento del ciclotrón, bombardero de átomos.*



ANTONIO LONGORIA, *el "mago de Cleveland", descubridor de un rayo mortífero de gran alcance, cuyo secreto, según se dijo hace algún tiempo, es celosamente guardado por el Departamento de Guerra de los Estados Unidos.*

La residencia de Ramón Santamarina y su esposa, Teodelina Bosch Alvear, en la avenida Alvear, está decorada con refinado buen gusto. Magníficos cuadros de famosas firmas realzan la suntuosidad de los ambientes, que lucen, además, finos muebles y valiosos objetos de arte.



La señora de Santamarina ha heredado de su madre, doña Elisa Alvear de Bosch, el amor por las tradiciones hogareñas y el sentido de esplendidez con que agasaja a sus amistades.

En la fotografía adjunta aparece sobre el dressoir un regio juego de té y dos candelabros de plata.

Origen, tradición y señorío de la Buena Mesa

Por MERCEDES LAMARCA DE CHEVALIER

Menu

Potage velouté

Hacer un buen consommé, en el que se cocinará tapioca. En el momento de servir, poner en la sopera, por cada litro de caldo, dos yemas de huevo. Desleír bien dichas yemas con buena crema espesa, siendo la cantidad facultativa, y agregarle el potaje hirviendo y revolviendo sin cesar.

Truite saumonée à la Neptune

Se coloca una linda trucha salmonada en una cacerola apropiada para cocer pescado. Alrededor se pone una cebolla cortada en redondeles, dos echalotas, perejil, tomillo, laurel, algunos granos de pimienta y un poco de sal. Se riega todo con una botella de buen vino blanco y otro tanto de agua, se hace hervir y se retira sobre un costado del fuego para cocinar lentamente durante cincuenta a cincuenta y cinco minutos. Se deja enfriar en su cocción. Se prepara una buena gelatina de pescado, a la que se le agrega la cocción de la trucha, y se pasa por tamiz. Se revuelven en una cacerola dos blancos de huevo con un poco de estragón y un vaso de licor de coñac, y el fondo de la cocción pasado por tamiz. Sobre fuego moderado, se revuelve con batidor hasta su ebullición. Se retira sobre el costado del fuego y se deja reposar alrededor de un cuarto de hora. Se pasa por una servilleta húmeda. Cuando la trucha está fría, se la despoja de la piel de los dos costados, se napan éstos con gelatina y se adorna con redondeles de trufas previamente mojadas en gelatina. Se sirve sobre una espesa capa de gelatina, bien recubierto el pescado con lo mismo, y acompañado en salsera aparte con una mayonesa, a la que se le habrá agregado espinacas, berros y estragón pasados por un tamiz muy fino y relevándole el gusto con una cucharada de café de mostaza.

Noix de veau à la gauloise

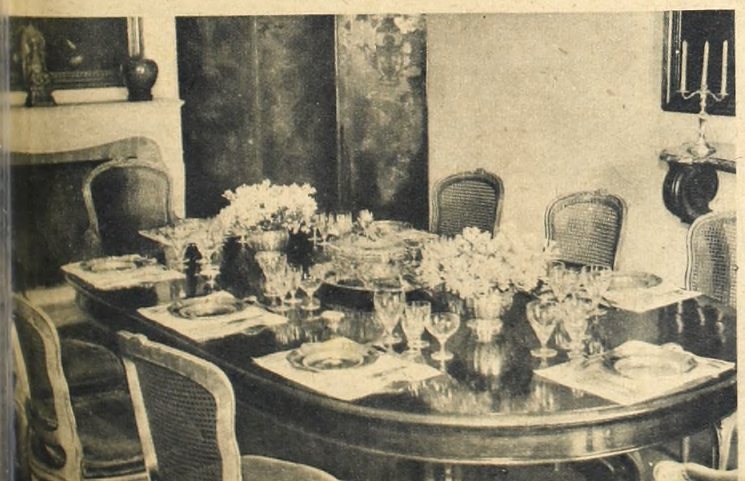
Se mecha una nuez de ternera de alrededor de quilo y medio con tocino y lengua escarlata. Se ata y se cocina con un poco de buena grasa, adicionada con zanahorias, cebollas en redondeles y un bouquet garni. Cuando haya tomado color, se moja con un vaso de vino blanco y se deja reducir a la mitad; después de haberle agregado un cuarto de litro de caldo, se sazona con sal y pimienta y se pone al horno durante una hora y media, tapando herméticamente el receptáculo. Al cabo de este tiempo se escurre la pieza y se pasa el fondo de la cocción, desgrasado. Aparte, se deja reducir a la mitad tres decilitros de vino blanco seco, al que se le añaden algunas trufas y champignones cortados. Se le agrega en seguida una cantidad igual de demiglacé y el fondo de la cocción. Se deja reducir hasta consistencia siraposa. Se cubre la nuez con la salsa y se pone al horno caliente, bañándola repetidas veces con la salsa. Se adorna este plato con aceitunas negras, sin carozos y calentadas en la salsa, y con champignones pochés en agua, manteca y jugo de limón.

Pêches Melba

Se parten los duraznos por la mitad y se les saca el carozo; se pelan y se sumergen en almíbar vainillada hirviendo, en la cual se dejarán enfriar. Se pasa por tamiz muy fino frutillas o frambuesas. En el momento de servir se llena hasta dos tercios una compotera con helados de crema a la vainilla, se colocan alrededor las mitades de duraznos, que se naparán con el puré de frutilla.

Recetas de Teodelina Bosch Alvear de Santamarina

El comedor es de estilo francés, y luce dos antiquísimas y valiosas telas firmadas por Laporte. En un extremo se destacan las sobrias líneas de un Coromandel obscuro.



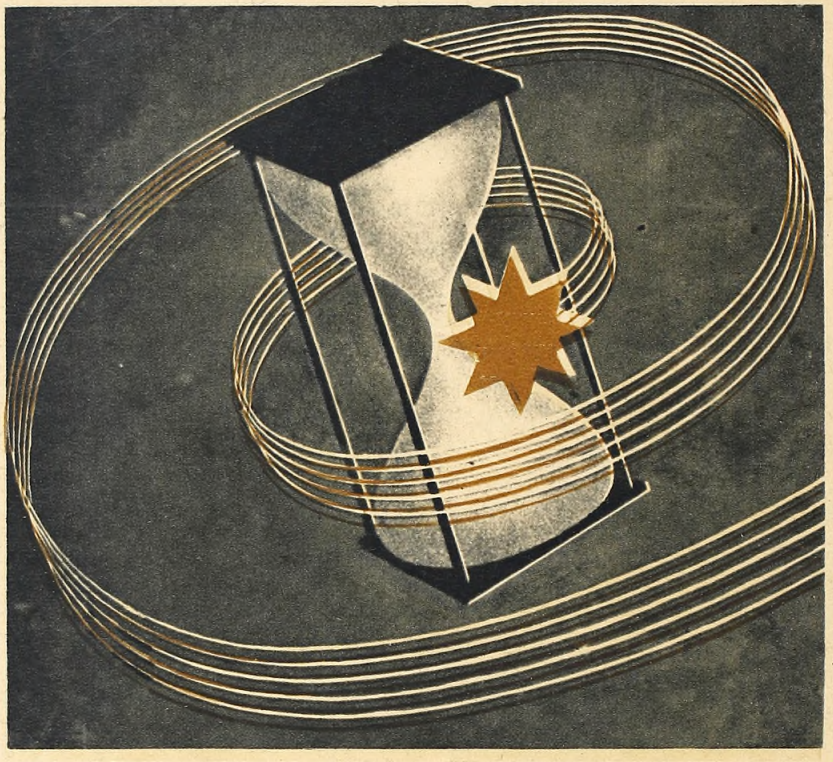
Lujosos platos de vermeille sobre rond de linón. Los cubiertos de plata llevan entrelazadas las iniciales R. S.; como centro de mesa una bandeja de plata, sobre la que está colocada una original sopera, cuya tapa está adornada con langostinos, alcauciles, arvejas, etc. (Antiguamente casi todas las soperas lucían esta clase de adornos.)



A LA DERIVA

Por ALBERTO CORDONE

EN esta hora de los convoyes, un argentino intenta recorrer los mares — convulsionados por la guerra de superficie y las campañas submarinas — solo, en su diminuta embarcación. Parece un símbolo...



EN el ardor de la discusión, le estalló en la boca este vocablo hiriente: "¡Vieja!"...

Muchas veces habría dicho y oído ella esa palabra, con un sentido cariñoso o vejatorio. Pero no: esa palabra, no. Esa acaba de salir recién nacida, distinta, personal, de los labios del amante. Entra en la mujer como un balazo; perfora su conciencia. Desde entonces, ella no descansa. Quiere olvidar, y la palabra, revolviéndose, agresiva, ponzoñosa, no la deja. El amante también desearía olvidarla, rescatar esa palabra que dejó salir de su encierro en un momento de locura, que se le escapó, como un tiro. La niega, le retira su paternidad. Pero ¿de qué vale? Lleva su sangre como un hijo. Ambos quisieran que no hubiera existido nunca. Pero la palabra está ahí. Y tiene vida propia. Tiene una diabólica vitalidad acaso inmortal. Es una palabra-cáncer. Una palabra pequeña, incrustada muy adentro, como un proyectil que no puede extraerse... Con los años, quizá los tejidos del espíritu logren envolverla, para que los sentimientos, como la sangre, circulen libremente.

EL antiguo "hincha" de fútbol es ahora político destacado. Pero su cerrado partidismo, su incomprensión y su parcialidad demuestran que al pasar de los tablones del estadio a las bancas del Parlamento no logró sacarse del espíritu el "saco pijama".

LOS dolores morales estimulan la inteligencia, afinan la sensibilidad, transforman, embellecen, espiritualizan y profundizan a los hombres. Si se pudiera aplicar en inyecciones, habría que recomendar el tratamiento a mucha gente, cuya indeseable y feliz compañía soportamos a diario.

FRACASADO, desengañado, abjurando de cuanto había hecho en su vida, dijo:

— Ahora voy a luchar para construirme un pasado mejor...

PANCHO Vila iba a ejecutar personalmente a un grupo de cadetes alzados en motín. Previamente, quiso pasar, revólver en mano, ante la fila de muchachos rígidos y pálidos, que presentían la sentencia en el rostro ceñudo del caudillo. Se complacía en aterrorizarlos enfrentándolos y clavándoles en los ojos su fiera mirada. Pero uno de la fila, cuando lo tuvo delante, le escupió los más terribles insultos. Jamás había escuchado el mexicano tan desafiantes y despreciativas palabras. El muchacho no calló ni cuando la boca del revólver enfiló su pecho.

Pancho Vila meditó un segundo, y siguió andando.

— A éste me lo hacen "dorado" (de su guardia personal). Hay que conservarlo para semilla.

El dictador actual ignora estos gestos. Arrasa hasta con la mejor simiente...

EL lector se cansa con razón de las citas (1), (1), (2), (2). Cuando lo que se escribe es el *fruto* de lecturas, las lecturas no deben verse. Para ofrecer una naranja, no necesitamos traer el árbol. Ni las ramas. Y lo ideal en estos tiempos de síntesis es que nos den la naranja exprimida.

LO verdaderamente injusto no es que unos tengan mucho y otros poco, sino que abunden tanto los que tienen de sobra, sin merecerlo, y los que carecen de todo, mereciendo disponer de mucho...

AFIRMO — desde luego sólo por intuición y observación — que las bajas pasiones, sobre todo cuando son inconfesadas, prolongan la vida. He conocido seres viles, abyectos, misteriosamente sostenidos de pie por la envidia, el rencor, los más ruines deseos. Los médicos no les "daban" nunca más que un año de vida, pero resucitaban todas las mañanas, como tonificados por la tenebrosa vitalidad de sus sentimientos. Si un milagro los hubiera vuelto buenos, ahuyentando de su conciencia la malignidad, con toda su fuerza psíquica, no habrían vivido un mes.

Por algo la intuición popular — que siempre se adelanta a las comprobaciones científicas — dice: "Mala yerba, nunca muere." Ahora, que de nada serviría a los que tienen quebrantada la salud querer aplicarse el tratamiento. No es fácil volverse ruin a voluntad. Se nace, no se hace.

EL CLIMA DE GUERRA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Por
LUIS ALBERTO SANCHEZ

•

LA primera pregunta de un sudamericano que llega ahora a los Estados Unidos, o que recibe a uno que regresa de allá, es ésta: "¿Realmente, los norteamericanos se dan cuenta de la guerra? ¿Se interesan por la pelea?" De alguna secreta fuente han sacado la conclusión de que los norteamericanos viven en el mejor de los mundos, y son algo así como unos enormes elefantes que nadan en un mar de ignorancia e insensibilidad. Pero, si así empezamos a conocernos, las cosas andan camino de una más total ignorancia.

Se comprende que el turista apresurado, que sólo visita Radio City y anota la tardía reacción del público cuando la orquesta ataca las notas de "La Bandera Estrellada", pueda suponer que todo el país es así. Además, se comprende que confunda reacción y reacción. Mientras nosotros nos habríamos lanzado a apedrear casas japonesas al día siguiente de Pearl Harbor, los norteamericanos prefirieron enrolarse, medir las consecuencias de la guerra y redoblar su esfuerzo para triunfar.

Decir estas cosas siempre resulta cuestión polémica. Por ahí sale un señor que afirma, muy seguro de sí mismo: "Pero la gente sigue yendo a los cabarets." No cuenta que mucha de esa gente realiza trabajo de guerra desde las siete de la mañana hasta medio día, y a partir de entonces hace el necesario para su sustento, y en la noche quiere distender los nervios, como ocurre en toda capital en guerra donde no reine la escasez ni se haya roto el control de precios.

Por eso me parece que lo mejor sería buscar respuestas de otra índole. Hechos inobjetables que sirvan para convencer a todos, inclusive a nosotros mismos. Y esos se encuentran en las paredes, en los avisos de los subways y en las páginas de los diarios.

Desde noviembre, los tranvías de Wáshington ofrecían ya treinta dólares semanales a los que quisieran ser motoristas de tranvía. Muchos de los titulares se habían enrolado como técnicos en el ejército entonces todavía sólo incipiente. Cuando vino lo de Pearl Harbor, casi inmediatamente salieron a relucir unos carteles que decían, poco más o menos: "Si usted quiere evitar que el agua se racione, sírvase economizarla, no la desperdicie, que la necesitamos para mover nuestras usinas de industrias de guerra." Y una cifra fabulosa de litros requeridos concretaba la aspiración de los organizadores de la defensa.

Otro cartel aconsejaba apagar las luces cuando no fueran precisas, para ahorrar energía. De tal suerte no sería preciso poner a ración (el temido "shortage") la fuerza eléctrica.

Pero algo más claro fué cuando, ya en plena marcha el programa de incremento bélico y ocurridos los reveses de Filipinas y Java, no hubo quien no tratara de contribuir en algo al esfuerzo nacional. Aunque nadie puede negar que ha habido y seguramente hay especuladores de guerra, la tendencia del común de las gentes estuvo enderezada: 1) a prohibir ganancias desproporcionadas de los fabricantes de guerra; 2) a impedir demoras en la producción de guerra, sin que esto redundara en merma de las prerrogativas obreras, y 3) a buscar la utilidad sin desmedro de la defensa nacional. Al respecto encuentro muy sugestivo el anuncio de la Compañía de los Galgos Azules, es decir, de los famosos autobuses que recorren el territorio de la Unión de un confín a otro, los célebres "Greyhound", que a pesar del "grey" son conocidos por "galgos azules"
entre la mayor *(Concluye en la pág. 47)*



EL PADRE SE VA A LA GUERRA

Bob Jakobsen, fotógrafo de "Los Angeles Time", fué enviado al puerto de Los Angeles para hacer algunas notas del transporte S. S. Wáshington que salía para el Pacífico sur. Al llegar a destino se enteró de que se había prohibido que ningún periodista pudiera subir a bordo. En consecuencia, se puso a recorrer el muelle en busca de algún motivo que le permitiera cumplir su cometido. De pronto, el llanto de un niño le hizo volverse rápidamentete, y casi sin pensar impresionó una placa. A esa placa responde la fotografía que aquí se ve: un documento de intensidad y patetismo pocas veces superado en el mundo del arte fotográfico.



La hija debe

Oyense los sones cada vez más débiles del instrumento de tres cuerdas que toca un adivino. El telón se alza lentamente.

La señora T'ien y el Adivino:

●

Sra. T'ien. — No comprendo bien tus palabras. Según ellas, ¿puede celebrarse el casamiento?

Adivino. — Señora, yo saco honradamente el horóscopo.

Sra. T'ien. — Bien, ¿qué dice el horóscopo?

Adivino. — Esa alianza no puede celebrarse.

Sra. T'ien. — ¿No? ¿Por qué?

Adivino. — Tú sabes, señora, que yo expongo honradamente el destino. Ese hombre ha nacido el día *hai* del año *yin;* la joven ha nacido en la hora *chen* del día *sseu.* Y son exactamente los caracteres cíclicos de los cuales se dice en el Libro del Destino: "La serpiente se unió con el tigre: el hombre aplastará a la mujer; el cerdo se unió con el mono: la unión no llegará a su término." Esos caracteres cíclicos son particularmente temibles cuando se trata de matrimonio. Los que han nacido bajo el signo de la serpiente y los que han nacido bajo el signo del tigre se devoran mutuamente. Además, por el día *hai* y la hora *chen,* el cerdo y el mono se destruyen el uno al otro. El destino, pues, es dos veces nefasto. Si esos dos seres se convierten en esposo y esposa, no llegarán por cierto unidos a la vejez. No te enfades, señora: hablo a través del horóscopo.

Sra. T'ien. — No me enfado. Me agrada la gente que habla francamente. Por otra parte, tus palabras son justas. Ayer, la diosa de la misericordia, Kuan-yin, ha hablado del mismo modo.

Adivino. — ¿Cómo? ¿La diosa búdica Kuan-yin ha dicho lo mismo?

Sra. T'ien. — Lo mismo. La diosa Kuan-yin ha contestado con esta poesía. *(Leyendo.)* "El hombre y la mujer ya están destinados el uno para el otro en una vida anterior. No se debe desear la alianza por la fuerza. Si la alianza se opone al cielo, la desgracia no tardará en sobrevenir y el casamiento no llegará a su término."

Adivino. — ¡El casamiento no llegará a su término! ¡Esa poesía no difiere en una sola palabra de lo que acabo de decirte!

Sra. T'ien. — Naturalmente, Kuan-yin no puede engañarnos. Está en juego la vida de nuestra hija. Por eso ayer fuí a interrogar al oráculo de la diosa, y por eso hoy, para mayor seguridad, te rogué que vinieses a estudiar los caracteres cíclicos de esos dos jóvenes. La respuesta de Kuan-yin encerraba algunas palabras que no eran fáciles de comprender. Pero ahora que tus cálculos te han llevado a la misma conclusión, no queda nada en duda. *(Entregándole dinero.)* Por la molestia que te has tomado.

Adivino. — Ninguna. Muchas gracias. ¡Quién hubiese creído que las palabras de la diosa y las mías serían exactamente iguales! *(Se levanta.)*

Sra. T'ien. — *(Llamando.)* ¡Li-ma!... *(Li-ma aparece. Es una joven doméstica.)* Acompáñalo. *(Li-ma acompaña al adivino por el vestíbulo.)*

(La señora T'ien recoge las hojas de papel que están sobre la mesa y las guarda en el cajón del escritorio.)

Sra. T'ien. — ¡Ay! ¡No es posible unir a esos dos seres!

(Entra Ya-me. Es una joven de veintitrés o veinticuatro años. Se quita el abrigo. Su rostro delata viva preocupación.)

Ya-me. — Mamá, ¿cómo has vuelto a interrogar al destino? Acabo de encontrar a un adivino en la puerta. ¿Has olvidado la prohibición de papá?

Sra. T'ien. — Es la última vez, hija mía. No volveré a hacerlo.

Ya-me. — Pero ¡ya le habías prometido a papá que no volverías a hacerlo!

Sra. T'ien. — Es cierto, es cierto. Pero necesitaba comparar los datos de tu nacimiento con los del señor Tch'eng.

Ya-me. — *(Alarmada.)* ¡Oh!...

Sra. T'ien. — Es preciso que lo comprendas. Este problema es el gran problema de tu vida. Sólo te he dado el día a ti, eres mi única hija. No puedo permitirte que te cases con un hombre que no te hará feliz.

Ya-me. — ¿Quién ha dicho que no me hará feliz?

Sra. T'ien. — No, no te hará feliz. El adivino ha dicho que no te hará feliz.

Ya-me. — ¿Qué sabe él?

Sra. T'en. — No sólo lo ha dicho el adivino. También lo ha dicho Kuan-yin.

Ya-me. — ¿Cómo? ¿También fuiste a interrogar a la diosa Kuan-yin? Si papá lo supiese...

Sra. T'ien. — Ya sé que tu padre se opondría. Naturalmente. Tu padre siempre se opone a cualquier cosa que yo ha-

Ilustración de



Cuento de

HU-CHE

decidir

ga. Sin embargo, reflexiona. ¿Cómo podríamos tus padres decidir por nosotros mismos tu casamiento? Era preciso que consultáramos a alguien superior a nosotros. Eso he hecho. Y resulta que las palabras de Buda y las del adivino son las mismas. Mira, lee el oráculo de la diosa y el horóscopo del adivino. ¡No pueden haberse equivocado!

Ya-me. — ¡No quiero leer nada!

Sra. T'ien. — Hija mía, no te obstines. Estimo mucho a ese señor Tch'eng. Lo has tratado algún tiempo en el Japón. Lo conoces. Pero tú eres joven y no tienes experiencia; puedes equivocarte. Ni siquiera nosotros nos atrevemos a tener confianza en nuestro juicio. Por eso he pedido el consejo de la diosa y el del adivino. Kuan-yin y el adivino están de acuerdo: no puedes casarte con el señor Tch'eng. El adivino ha dicho que tus caracteres cíclicos y los del señor Tch'eng son de los más temibles. ¿Cómo ha dicho? *(Tratando de recordar.)* "El cerdo se unió al mono: eso no irá hasta su fin." Porque naciste en la hora *chen* del año *sseu*...

Ya-me. — ¡Basta, mamá! ¡No quiero oír más! *(Se cubre la cara con las manos y llora.)* No quiero oír esas palabras. Sé que papá no será de tu opinión. Claro que no; no será de tu opinión.

Sra. T'ien. — No me ocupo de su opinión. Para que mi hija se case es preciso que yo consienta. *(Va al lado de su hija y le enjuga las lágrimas.)* No hay por qué llorar. Me voy para que reflexiones serenamente. Sólo pensamos en tu felicidad. Voy a ver si el almuerzo está pronto. Tu padre debe llegar de un momento a otro. Vamos, no llores, hija mía. *(Sale.)*

Ya-me. — *(Enjuga sus lágrimas y alza la cabeza. Ve a Li-ma que entra y le hace señal de que se acerque.)* Li-ma, necesito que me ayudes. Mamá no quiere que me case con el señor Tch'eng.

Li-ma. — ¡Ay! ¡Es una verdadera lástima! El señor Tch'eng es un caballero. Tiene modales muy finos. Esta mañana lo encontré en la calle y..., pues bien, me saludó.

Ya-me. — Sí. Te vió traer al adivino y temió complicaciones. Entonces, me llamó por teléfono a la escuela. A mi regreso, me siguió de lejos en auto. Y estoy segura de que en estos mismos momentos está esperando noticias mías. Ve a decirle que mamá se opone a nuestro casamiento, pero que papá llegará pronto y nos ayudará. Dile que lleve su auto a la entrada de la calle y que espere mi respuesta. Ve en seguida. *(Li-ma se aleja. Ya-me la llama.)* ¡Ven! *(Li-ma vuelve.)* Dile..., dile..., dile que no se inquiete. *(Li-ma sale sonriendo. Entra el señor T'ien. Es un hombre de unos cincuenta años.)*

Ya-me. — *(Cierra el cajón que ha estado hurgando y corre alborozada a recibir al padre.)* ¡Papá, ya estás aquí! Mamá dice..., mamá tiene algo importante que discutir contigo. Algo muy importante. *(Va hacia adentro y llama.)* ¡Mamá, mamá! ¡Ha llegado papá! *(Aparece la Sra. T'ien.)*

Sr. T'ien. — Ya-me dice que tienes que discutir conmigo un asunto importante, muy importante.

Sra. T'ien. — En efecto, algo muy importante. *(Toma asiento,)* Quiero hablarte de la alianza con la familia Tch'eng.

Sr. T'ien. — ¡Ah! Hace días que vengo cavilando en eso.

Sra. T'ien. — Perfectamente. Todos debemos cavilar. Es el problema más importante de la vida de Ya-me. Es un problema que me tiene inquieta, que me aflige. Aunque hayamos visto al señor Tch'eng no pocas veces y largamente, mi inquietud no ha desaparecido. En otros tiempos se miraba al futuro yerno una sola vez y a la ligera, y todo estaba concluído. Ahora lo miramos más y sabemos menos. Nuestra responsabilidad es grande, pues la familia del señor Tch'eng es muy rica. Pero entre los hijos de familias ricas hay mucho de malo y poco de bueno. Es un estudiante que ha estudiado en el extranjero. Pero ¡cuántos estudiantes hay que reniegan de sus costumbres y sus tradiciones en cuanto vuelven al país!

Sr. T'ien. — Bonito discurso. Pero... ¿cuál es tu decisión, al fin?

Sra. T'ien. — ¿Mi decisión? Esta: el problema es demasiado grave para que fiemos en nosotros mismos. No atreviéndome a fiar en mí, ayer fuí al templo a interrogar a Buda.

Sr. T'ien. — ¿Cómo? ¿No me habías prometido que no ibas a ir más a quemar incienso ni a elevar preces en el templo de Buda?

Sra. T'ien. — Sólo he ido por nuestra hija.

Sr. T'ien. — ¡Puah! ¡Cállate!

Sra. T'ien. — He ido a consultar al oráculo. El oráculo ha dicho: "Esa alianza no es posible." Voy a

(Concluye en la pág. 57)

RODOLFO CLARO

Cómo se encontró a María, la heroína de

UNO de los grandes acontecimientos literarios recientes fué la aparición de "Por quién doblan las campanas", de Ernest Hemingway, en abril de 1941. Este famoso novelista norteamericano, que antes de dedicarse a la literatura era un brillante corresponsal de guerra, ha tenido siempre un gran amor por todo lo español y sintió tan intensamente la lucha fratricida desatada en España, que, con gran regocijo de ciertos núcleos intelectuales que exclamaban: "Los mejores escritores están con nosotros", Hemingway se trasladó a España y permaneció allí todo un año, escribiendo artículos, mandando cables, observando... A la verdad, sus trabajos no eran todo lo brillante que se esperaba, y cuando regresó a Estados Unidos, se aisló completamente para trabajar en su novela, inspirada en la guerra civil española.

Por las simpatías políticas de Hemingway y por los trascendentales cambios políticos de Europa, el público esperaba una versión novelada de la guerra civil con mucho sabor izquierdista, pero no hubo tal.

Hemingway trazó un cuadro amargo, cruel y sombrío, mostró toda su gran desilusión y criticó hábilmente todo y a todos.

El curioso nombre de la novela se debe a un poema de John Donne que comienza así:

"Ningún hombre es una isla... Todos somos un trozo del continente, una parte del todo... La muerte de cualquiera me disminuye porque estoy englobado en la humanidad. Nunca preguntes por quién doblan las campanas; ¡doblan por ti!"

El éxito de la novela fué fulminante. En tres meses se vendieron más de quinientos mil ejemplares. La Paramount pagó 450.000 pesos, un precio excepcional, por los derechos de filmación. Se considera que es la suma más alta que se ha pagado por un argumento. Cuando el público lector se enteró de que Hollywood filmaría la novela, se produjeron innumerables discusiones para encontrar a los intérpretes. Debido al hecho de que trascendiera que la Paramount se encontraba ante un grave problema: "no daba con la intérprete de María", aumentó la confusión, pues entonces los diarios y revistas iniciaron encuestas, y la radio, en sus audiciones cinematográficas, no habló sino de: "¿Quién podrá hacer el papel de María?" "¿Dónde está María?" "¿Es usted María?" "¿Qué artista elegiría usted para encarnar a María?"

Desde la busca de la intérprete de Scarlett O'Hara en "Lo que el viento se llevó" no se recuerda un caso igual.

Por último, debido a las razones

ASI ERA MARIA Y ASI ES INGRID BERGMAN

SU CABEZA

"Sus dientes relucían blancos en la cara morena, y su piel y sus ojos eran del mismo color moreno dorado. Tenía los pómulos salientes, los ojos vivos y una boca recta de labios gruesos. Su cabello tenía el color dorado del trigo en espigas, un poco obscurecido por el sol; lo llevaba tan corto, que no era mucho más largo que el pelo de la piel de un castor."

SU CARA

"...Tenía la cara iluminada por el fuego, y su rostro se veía sonrojado, cálido, obscuro y atrayente en el resplandor."

SU CABELLO

"Caerá sobre tus espaldas y se ondulará como las olas del mar; y tus cabellos tendrán el color del trigo maduro, y tu cara el color del oro bruñido, y tus ojos el único color que podrían tener con esa cabellera y esa piel de oro con sombras obscuras..."

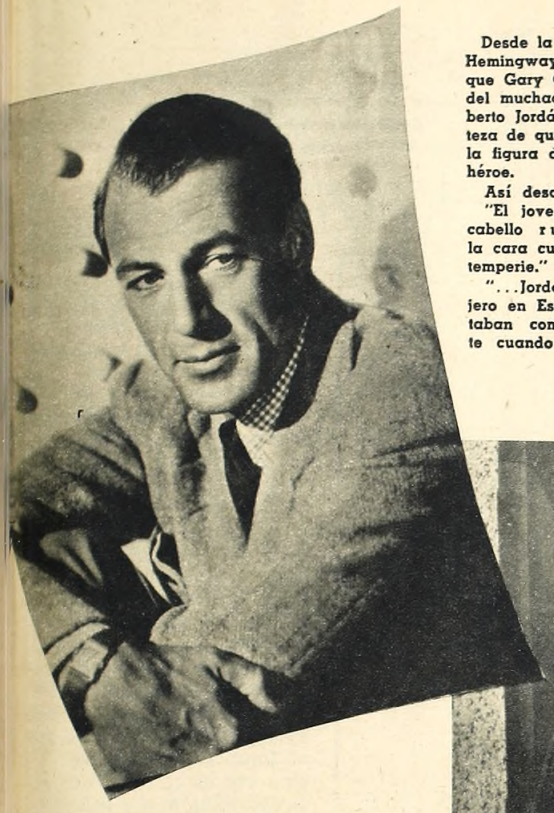
SU EXPRESION

"...María se había colocado a su lado, muda e inmóvil; el sol le daba en la cara, y tenía el rostro contraído en una expresión como la de los chicos cuando están a punto de romper a llorar..., pero no lloraba."



INGRID BERGMAN, la joven artista sueca que descubrió Leslie Howard, y que alcanzó el estrellato en el papel de una concertista de piano, de la película "Intermezzo", ha sido finalmente elegida para interpretar a María, la heroína de "Por quién doblan las campanas". Este papel ha sido codiciado por las más famosas actrices de Hollywood.

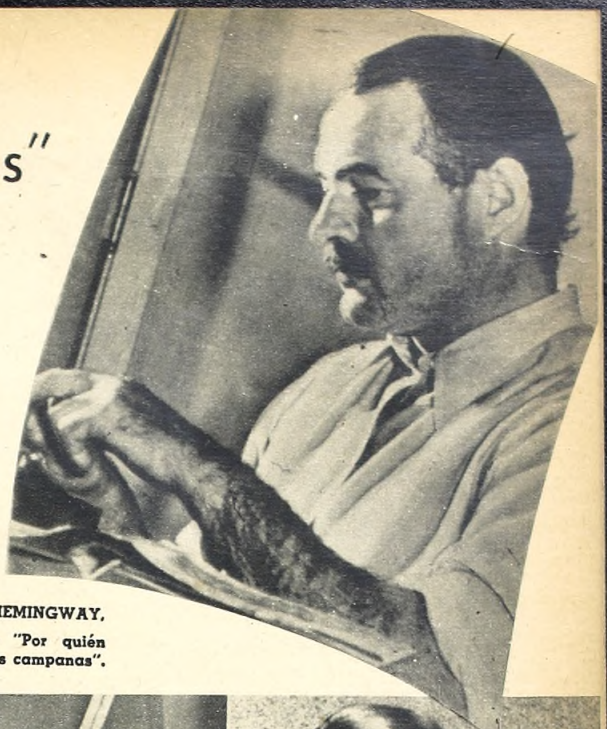
"Por quién doblan las campanas"



Desde la aparición de la novela de Hemingway, a nadie le cupo duda de que Gary Cooper encarnaría el papel del muchacho idealista americano Roberto Jordán. Es más, se tuvo la certeza de que el novelista se inspiró en la figura de Cooper para crear a su héroe.

Así describe Hemingway a Jordán: "El joven era alto y delgado, de cabello rubio obscurecido de sol, la cara curtida por el viento y la intemperie."

"...Jordán nunca se sentía extranjero en España; y casi nunca lo trataban como a extranjero; solamente cuando se volvían contra él..."



ERNEST HEMINGWAY, autor de "Por quién doblan las campanas".

consignadas en otro lugar de esta nota, se dió con Ingrid Bergman, cuyas sobresalientes condiciones de actriz anticiparon el pleno éxito de su labor, robustecidas por los deseos del propio autor de la novela, que, como se ha dicho, siempre vió encarnado por Ingrid Bergman el apasionante papel protagónico de María.

•

Vera Zorina, cuya carrera cinematográfica ha sido tan meteórica como la de Ingrid Bergman, aunque no se ha destacado precisamente en papeles de gran envergadura, era la artista que eligió un conocido productor, cuyo entusiasmo por la novela fué tal, que adquirió los derechos de filmación pagando más de cien mil dólares (cuatrocientos mil pesos). Vera Zorina es una de las artistas favoritas del público de Broadway; se la considera una de las mejores bailarinas del mundo, y se introdujo en Hollywood por medio del ballet. Recientemente se destacó en "Sucedió en carnaval". Se le ofreció el codiciado papel de heroína en la novela de Hemingway, y ya se había cortado la melena, que pide la interpretación de María, y trasladado a las sierras de California, donde habían de filmarse las primeras escenas, cuando el estudio, con la excusa de que la necesitaba para filmar "The hour before dawn", de Somerset Maughan, la llamó a Hollywood, y se le dió a la Bergman el papel de María. Se supone que este cambio fué por imposición del novelista, que siempre se mostró partidario de la artista sueca en todas las discusiones.



COSAS DE ARGENTINOS

Por JUAN DE GARAY

LOS BOMBONES

LOS bombones han sido siempre regalo bien recibido por las mujeres. Aunque además de ellas los chicos y los hombres se los comen ávidamente. Pero no importa, son antonomásticamente los mensajeros de la cortesía hacia las damas. A punto que las vendedoras de las bombonerías nos miran siempre con cierta gentil complicidad. Cuando a su "¿Quiere que se los mandemos?", contestamos: "No; los voy a llevar." Dicho sea de paso, las chicas de las bombonerías nos inspiran siempre deseos de regalarles bombones. Lo que no nos pasa en las florerías. Porque las chicas de las florerías son casi siempre hombres. O señoras gordas. Lo que viene a ser casi lo mismo. Desde el punto de vista de la cortesía. Se entiende.

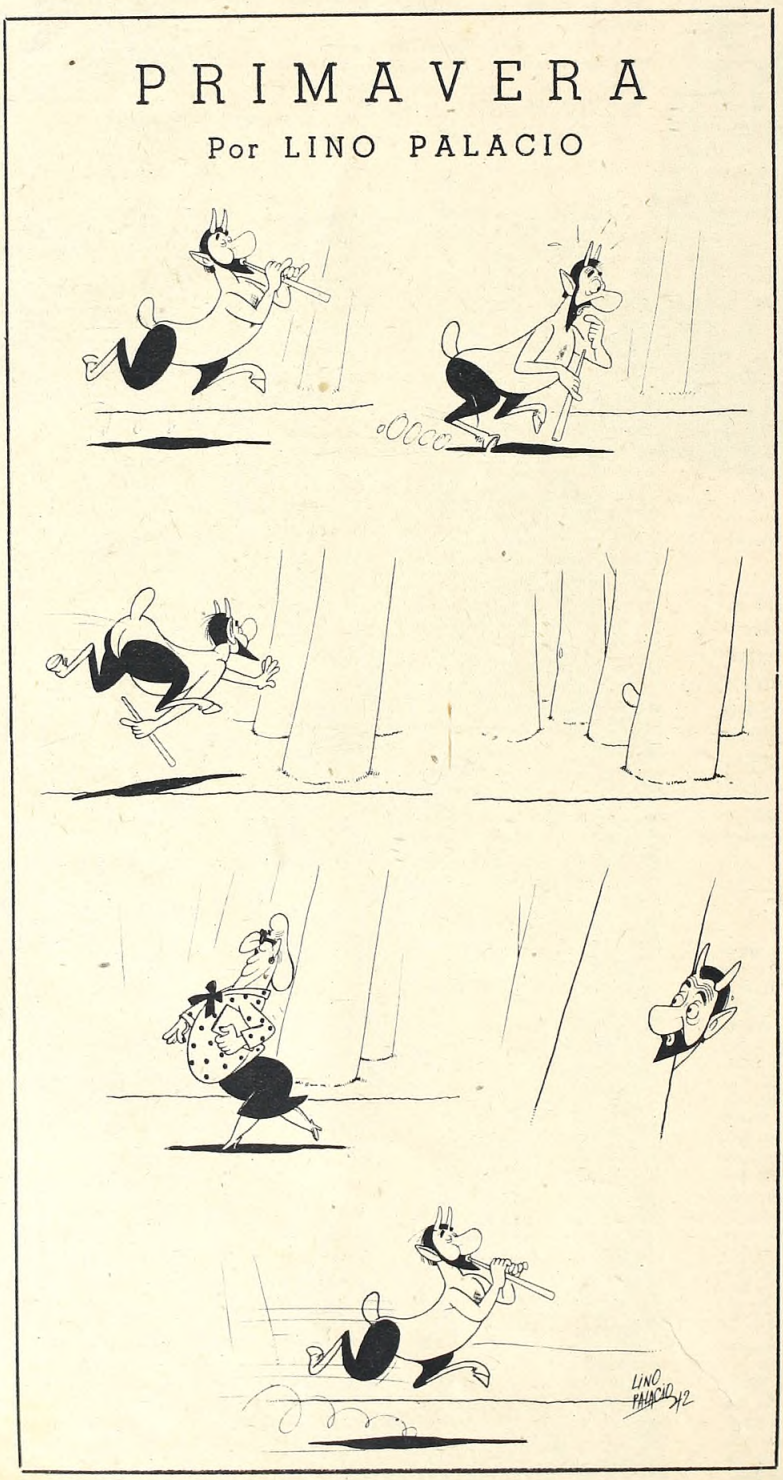
✶ LOS observadores superficiales (es decir, los que se dan corte de ser profundos) afirman que las mujeres gustan de los bombones porque son golosas. Pero los observadores profundos (es decir, los que tampoco entienden nada de las mujeres) sostienen que las mujeres no son golosas. Como lo demuestra el hecho de que gustan de los hombres. Que es lo más soso que hay. Luego del unto sin sal. Yo (que me doy corte como los superficiales e ignoro como los profundos) sostengo que a la mujer no le gustan los bombones por golosinería. Sino por espíritu de aventura. Por afán de lo desconocido. Por ímpetu de novedad. Por impulso de imprevisto. En primer lugar, los bombónes no son ricos o desagradables sino como experiencia. Como planteo son aburridos o divertidos. Basta un experimento; la expresión de hastío cortés que pone una mujer ante una caja de bombones todos iguales.

✶ LOS bombones son un misterio. Descarto los bombones de fruta porque son una forma refinada de la compota. Y los "marrón glacé", porque constituyen un avatar de la castaña. Que sólo regalan los novios provincianos. Y los "muchachos de antes". Que también regalaban camelias. Me refiero a los bombones típicos. Los cubiertos de chocolate. Múltiples en forma. En espesor. Y en relieves. Se miran y nos acomete un impulso investigador. "¿Qué tendrán adentro?" Y apelamos al método experimental. Mordemos uno. No; no era el esperado. Lo imaginábamos blando y blanco. Y lo es. Pero no tiene el gusto que creímos. Hay que empezar de nuevo. Y empezamos. Nada hay tan denodado como una mujer frente a una caja de bombones.

✶ EN realidad, comer bombones es probar todos en busca del soñado. Cuanto más alto se ponga el ideal, más bombones se comerán sin hallarlo. Y eso es lo que pasa. Es inútil pretender experiencia. Una vez observamos que los cuadrados con dos relieves lineales y paralelos tienen una entraña blanda y alba. Como la de las cucarachas. Retenemos el dato. Pero cuando queremos utilizarlo científicamente nos falla. No hay azar dirigido que valga. (Salvo la Lotería Nacional.) El bombón de iguales características esta vez contiene un prisma duro, aturronado y chupable. Pero no masticable. Alguien nos asegura que los redondos con una raya en el lomo son de menta. Y una vez es cierto. Pero la próxima hallamos una masa dulce que parece compota venida a menos.

✶ CLARO que hay bombones más o menos coherentes. Por ejemplo las "cerisettes". Que son las aceitunas de los bombones. Pero no vale. Porque no tienen misterio. Como no sea el que al final no sabemos dónde poner el carocito. Y acabamos poniéndolo en la envoltura. Diminuto cesto plegadito. Que parece una miniatura de la gorguera de Cervantes. En sus retratos oficiales. Si a los bombones se les suprimiera la envoltura, perderían todo interés. Claro que no serían bombones. Sino galletitas, un poco de dulce o de turrón. Y habrían perdido categoría. Porque habrían perdido interés.

✶ EL bombón es la incertidumbre. La "gourmandise" transformada en acto intelectual. Algo así como un juego de dominó comestible. Pero sin la tontería del dominó. Juego de jubilados. Y de artríticos.



MANUEL MARIA PINTO,

Renovador y poeta del destino de América

Por
ALBERTO PINETA



MANUEL MARIA PINTO

RENOVACION. He aquí la palabra que hace fruncir el ceño a los viejos y aun a muchos hombres maduros. Ellos ya hicieron lo suyo y aspiran a ver concluído y quieto el mundo. Pero éste se siente nuevo al comienzo de cada una de sus primaveras generatrices. Y la misma historia se escribe de nuevo.

Los que conservamos fresco el recuerdo de los movimientos simultáneos y a la vez antagónicos que se denominaron Florida y Boedo, no podemos menos de admirarnos de que, apenas transcurridos quince años de las ingeniosas volteretas ofensivas que aquella dinámica y rica generación literaria, sus progenitores hayan ingresado ya resueltamente al camino desde el cual se vuelve de tanto en tanto la vista para tratar de descubrir en qué mata o recodo se afirman los nuevos francotiradores que perturban el paso que quisiera ser tranquilo.

Ellos también ya hicieron lo suyo, y de tal forma, que apresuraron en estilo alarmante las periódicas primaveras del mundo.

En quince años hemos tenido los nuevos, los novísimos y los ultranovísimos, estos últimos parapetados detrás de una "verde memoria".

AMERICA, madre de las revoluciones de la libertad en el pensamiento y en la acción, fué también progenitora generosa en las revoluciones estéticas. La historia de nuestra literatura, sobre todo, está jalonada de constantes renovaciones. Cada una de éstas nos ha dejado un saldo apreciable de individualidades vigorosas, que, por cierto, nos han hecho olvidar por completo los movimientos o escuelas en las que figuraron con lógico espíritu de cuerpo.

Entre todas las capitales de la América hispana, Buenos Aires fué elegida como capital literaria de movimientos y escuelas, que no sólo tuvieron una influencia continental, sino que repercutieron e hicieron época en España, donde hubo en determinado momento más interés por Darío que por los mejores poetas contemporáneos de la península.

Fué precisamente en la escuela llamada "modernista", de fines de siglo, donde se reveló, conjuntamente con Lugones, Jaimes Freire, Nervo y el propio Darío, uno de los temperamentos poéticos más originales y profundos de la literatura americana, al que puede considerarse como un precursor de la valoración cabal del alma y el destino del continente, y que por lo mismo merece el recuerdo y la devoción de los hombres de América en este instante crucial.

El doctor Manuel María Pinto no ha sido, como ha ocurrido con tantos otros valores auténticos del hemisferio, un poeta difundido. Tuvo menos suerte que otros iniciadores, a pesar de haber sido saludado por Diez Canedo como uno de los escritores "que más contribuyó a la renovación poética realizada en América".

De origen boliviano y radicado definitivamente en Buenos Aires en 1895, fundó la revista "Resurgimiento", en la que colaboraron, entre otros, Leopoldo Lugones, Rubén Darío, Amado Nervo y Jaimes Freire. Esta publicación aparecía como el portaestandarte de las nuevas ideas estéticas de aquel tiempo y que poco después se plasmaron con la producción de dichos escritores. Por lo que respecta a Manuel María Pinto, su estro, nuevo y renovador, se reveló en "Palabras" y "Viridario", recibidas auspiciosamente por la crítica del continente y por la de España. Estas obras son hoy ejemplares rarísimos, lo que ha contribuído al conocimiento escaso que se tiene de este gran poeta.

En la poesía de Pinto florece la naturaleza del tercer día de la Creación de América, de esa América que se volcó después en la prosa cálida y obsesionante de "La Vorágine" de José Eustasio Rivera y en tantos otros libros donde cobra evidente realidad nuestro destino. En "Palabras" vibra el paisaje contrastado en planos y montañas que por igual pertenece al norte argentino que a Bolivia, con la rudeza de sus piedras y el misterio silencioso de sus estepas, con sus hombres, sus vientos, sus laderas y mesetas, sus garzas y sus loros, sus vegas y sus junglas. Y sobre todo, la épica imagen de la libertad americana, cabalgando sin tregua, para que

Los héroes sudorosos no descansen

en la tarea tremenda y bella de forjar el mundo mejor del mañana que alumbra en nuestro continente.



Notas y Comentarios

Abolición de la pobreza



HERMOSA idea la de abolir la pobreza, que propone un prelado británico. ¡Oh, sí, que todos seamos ricos cuanto antes! Pero los futuros ricos — y empleamos adrede esta expresión, cuidadosos de no incurrir en la de nuevos ricos — no deberán parecerse a los ricos que no sirvieron más que para comerse su riqueza, sino que deberán ser cortados sobre el patrón de los ricos caracterizados por su eficacia personal. Muchos que hoy son pobres, nacieron ricos, y ahora que dejaron de serlo, no se sabe qué hacer con ellos, como no sea inscribirlos en el presupuesto público. Nadie se curó nunca del desarrollo de sus facultades y aptitudes nativas, y por lo demás ellos mismos fueron alumnos perezosos. ¡Bienvenido un mundo sin pobres! Bienvenido, sobre todo porque ése sería un mundo celoso de la educación y eficacia de sus hombres..., ¡sin lo cual un mundo sin pobres sería un mundo muy problemático!

Moralizar



INSISTAMOS en este tema. Nos sentimos invitados a ello por la vista fiscal en el asunto del encarecimiento de las papas. No es que esta sea la única maniobra de ese género que cabría recordar o mencionar, sino más bien por eso: porque no es la única, porque atravesamos una época de especulación. El desmedro que sufre el bienestar general por culpa de esta última, con ser tan grande, no es mayor que el que sufre la moral. La especulación es una de las causas principales de que se esté sintiendo en toda la república esa necesidad de ajustar los resortes morales a que nos hemos referido en uno de nuestros números precedentes. La especulación, sobre todo en artículos de primera necesidad, mayormente los de abasto, es un inmoral y desmoralizador escándalo público contra el que la sociedad tiene que ser tan enérgica como vigilante.

Casarse con 150 pesos



COMENTADISIMO entre las solteritas, un fallo judicial que autoriza el casamiento de una niña de 15 años con un jovencito de 18 que gana 150 pesos. ¡Jesús! — exclamaban, haciendo abstracción de la edad de los novios. — ¡Casarse con un marido de 150 pesos! Y no creáis que emplearan despectivamente la expresión: "un marido de 150 pesos". No era que les pareciese poco el marido, sino que los 150 pesos les parecían pocos para pasar el mes. Y como ellas pensaba el juez de primera instancia. Pero dijérase que la Cámara Civil Segunda quiso aprovechar adrede estos tiempos de carestía para dar a todos una lección de optimismo que así causase más impresión. ¡Casaos, valerosos novios, aunque no sea más que con 150 pesos! ¡Quien gana 150 pesos a los 18 años, no debe temer la carestía de la vida! Con todo, creemos, por nuestra parte, que a menos de tener muchas ganas de casarse, quién sabe si será prudente casarse con 150 pesos.

Destrucción de señales camineras

EN qué país estamos? ¿Estamos realmente en la República Argentina, en este orgullo de Hispanoamérica, en este país culto y adelantado que tan alto hace ondear la bandera de la civilización y de la latinidad en la América del Sur; o estamos en los antípodas de este propio país? Porque la Dirección Nacional de Vialidad hubo de dirigirse al gobierno de Santa Fe con un motivo ingrato para nuestra cultura y nuestra civilización. A los pocos días de terminado el señalamiento del camino a Mendoza, en el departamento de General López muchas señales fueron dañadas o torcidas, otras fueron destruidas, y muchos reflejadores fueron rotos. ¡Qué incomprensible y torpe obra de destrucción! La Dirección Nacional de Vialidad le pedía al gobierno santafecino protección para las señales camineras; se hacía necesario que las policías departamentales redoblasen la vigilancia.

¿Estamos realmente — volvemos a preguntarlo — en la culta y adelantada República Argentina, en este país donde la Capital Federal, Córdoba, el Rosario, Tucumán, y tantas otras ciudades que podríamos nombrar: Santa Fe, Salta, La Plata, Paraná — y no sólo éstas, sino otras todavía, tan cercanas como San Fernando o tan lejanas como Jujuy — son asiento de finas élites sociales, cuando no también de una universidad histórica como la de Córdoba, o de tipo tan moderno como la de Cuyo?

Estamos, sí, en este país; no podemos dudar de la realidad que nos rodea. Pero aunque por añadidura éste es uno de los países que más se distinguen por los progresos de la red caminera, del turismo y del automovilismo, pocos días antes de tener que dirigirse al gobierno de Santa Fe con el disgustante motivo que hemos dicho, la misma Dirección Nacional de Vialidad ya se había visto obligada a establecer vigilancia especial en diversos lugares de los caminos, para defender las señales indicadoras.

Nosotros siempre hemos creído que los que sostienen esta guerra insensata contra las señales camineras no son sino un corto número; nos resistimos a creer lo contrario. No podríamos concebir que fuesen muchas las personas dominadas por tan incalificable espíritu de destrucción, y no admitiríamos ni el supuesto de que el público argentino pudiese estar en retardo respecto de la comprensión de que hay que respetar las señales camineras. Los autores de los estragos de que estamos hablando no pueden ser, por así decirlo, sino unos cuantos. Desgraciadamente, aunque pocos, son lo bastante numerosos y desarrollan la suficiente actividad para marcar un borrón en la página de la cultura y civilización argentina.

Policías indignas



EL capítulo de las policías indignas sería larguísimo en la República Argentina; larguísimo, interminable, y sobre todo, irritante. ¿Capítulo, decimos?... Solamente la policía correntina suministraría material para un libro. Gracias a la calidad de esa policía, calidad técnica y moral, las garantías individuales cayeron tan bajo en Corrientes que los estancieros eran asaltados en sus estancias por los forajidos. Pero de las policías indignas la que ocupa ahora el cartel es la del Chaco, al parecer muy emparentada con la de Corrientes. Después de lo que se ha revelado acerca de ella, ya no pueden extrañarnos los crímenes atroces que se cometían en el Chaco, el auge del pistolerismo, los asaltos a los comercios y a los domicilios de agricultores acomodados. De una policía consagrada a esparcir, explotar y organizar la corrupción y el juego, poco podía esperar la seguridad de los elementos honrados y laboriosos, cuyas actividades generan la prosperidad del territorio.

Noticulas

● Roban un automóvil y lo abandonan en Vicente López, dice "El Mundo".

Nos imaginamos lo que pasó: ¡se le habría acabado lo principal!

● Y a propósito: vamos a ver si con el racionamiento de la nafta disminuyen los robos de automóviles; aunque podría ser que en cambio empezasen a secuestrarlos para chuparles la sangre.

● ¿Creéis que en todas partes se puede enchufar la radio a mediodía? En Andalgalá (Catamarca) acaba de ser inaugurado el servicio eléctrico diurno.

Desde hace treinta años la Asociación Wagneriana desarrolla una importante obra cultural

Por MIGUEL DE CALAZANS



CARLOS LOPEZ BUCHARDO, *que preside la asociación desde 1916.*

LAS extraordinarias versiones que de "El ocaso de los dioses" y "Tristán e Isolda" ofreció en 1911, en el teatro Colón, Arturo Toscanini, tuvieron la virtud de convulsionar a los círculos musicales de Buenos Aires, suscitándose animados comentarios y formándose bandos opuestos de aficionados que polemizaban en torno del arte de Ricardo Wágner. Fué así que entre el reducido grupo de los que no ocultaban su admiración por el genial músico surgió la iniciativa de constituir una sociedad artística con el fin de divulgar y profundizar el estudio de la obra completa de este renovador de la música hasta obtener crecidos núcleos de público, críticos e intérpretes ampliamente versados sobre los antecedentes, la filosofía conceptual y la realización de las óperas de Wágner. La idea mereció una acogida favorable, hasta que el 4 de octubre de 1912 se dió forma práctica a la iniciativa mediante la fundación de la Asociación Wagneriana de Buenos Aires.

De esto hace precisamente treinta años, y el largo tiempo recorrido ha llevado a la Asociación a una posición preponderante, de manera tal, que al intentar la revisión de su obra surge implícitamente la historia de la evolución, durante este mismo período, del arte musical en la Argentina. Es que los actos artísticos organizados por la Asociación tuvieron la virtud de despertar en nuestro medio una conciencia pedagógica sobre la música y transformar al público que asistía a las manifestaciones de este arte con la despreocupación propia de los que sólo procuran unos instantes de grato pasatiempo, en aficionados estudiosos, capaces de transmitir a otros su saber y entusiasmo, de manera de ir formando gradualmente esa enorme masa de oyentes que en la actualidad rubrican el éxito estruendoso de los innumerables músicos que nos visitan periódicamente.

No es posible desconocer que en la época a que nos referimos el gusto de nuestro gran público se inclinaba decididamente por las manifestaciones del arte lírico, y en tanto las dos o tres salas donde se ofrecía esta clase de espectáculos colmaban su capacidad con entusiastas multitudes, más de un notable concertista cumplía los pocos compromisos de su tournée ante la indiferencia colectiva, parcialmente interrumpida por un reducido núcleo de aficionados que no lograban con su presencia evitar el desastre financiero de estas empresas. Faltaba educar el gusto de nuestro público, de nuestro gran público. Que es precisamente ese mismo que ahora llega hasta el delirio cuando se trata de aplaudir a los más destacados intérpretes y que con tanta justeza sabe apreciar a las diversas expresiones de la música, ya sea clásica, moderna o revolucionaria. A esta obra de depuración del gusto artísticomusical ha contribuído especialmente la Asociación Wagneriana, que apartándose de los propósitos exclusivistas sobre el estudio de Wágner, orientó sus actividades hacia todas las formas y todos los autores de la música.

Treinta años de actuación

No habían transcurrido unas pocas semanas desde su fundación, cuando la Wagneriana realizaba su primer acto público, el que consistió en una conferencia de Ernesto de la Guardia sobre Wágner, ilustrada musicalmente por Rafael González, uno de nuestros artistas más completos. Presidía entonces la sociedad, provisoriamente, don Mariano Barrenechea, a quien siguió en carácter de presidente oficial el malogrado autor y crítico de esta revista, don Julián Aguirre. Pocos meses después se producía otro cambio de presidente, pasando a ocupar dicho cargo Rafael Girondo, y por último, desde 1916, la asociación está presidida por Carlos López Buchardo, a cuya gestión se debe en gran parte el éxito de la Wagneriana y la nueva orientación impresa a sus actividades.

Nos referíamos, en párrafos anteriores, a la íntima relación existente entre el desenvolvimiento de la Wagneriana y la evolución del arte musical entre nosotros. En efecto, bastaría para ello recordar a los numerosos artistas presentados por la Asociación en sus habituales conciertos, entre los cuales figuran intérpretes, autores y directores mundialmente consagrados. Ernest Ansermet, María Barrientos, Alejandro Brailowsky, Arturo Nikisch, Joaquín Nin, Ildebrando Pizzetti, Alfredo Cortot, José Iturbi, Jacques Thibaud, Ottorino Respighi y muchos más son los nombres ilustres que podríamos recordar. Pero como la lista sería demasiado numerosa, sólo hemos de agregar el de Ricardo Strauss, cuya actuación en la Wagneriana señala uno de los acontecimientos más notables en

(Concluye en la pág. 61)

...Y DE HOY EN ADELANTE

Mejoral

ES MI CALMANTE!

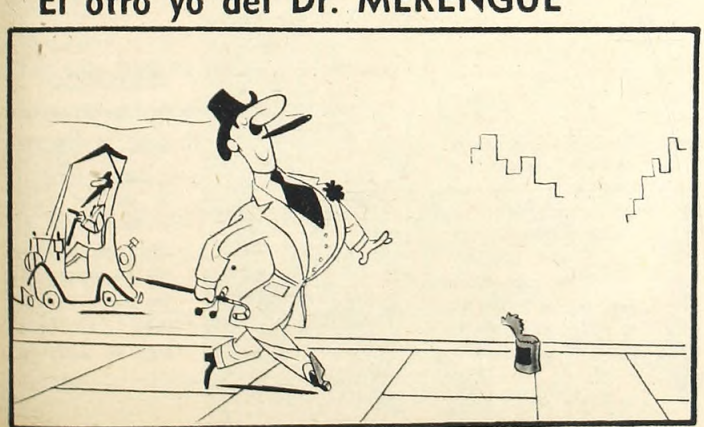
Dice la dueña de casa:
—"A mis años, los dolores reumáticos y de cabeza suelen visitarme con frecuencia. Ah... pero yo los combato eficazmente con MEJORAL, de ACCION POSITIVA. Quita el dolor, baja la fiebre, y reanima el espíritu".

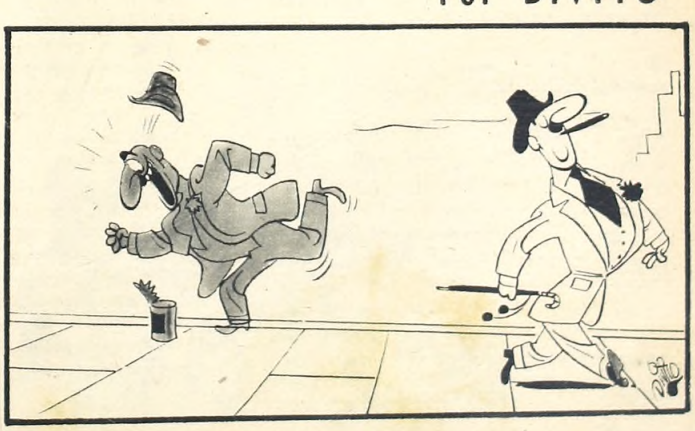


CAMBIA **EL DOLOR** POR UNA **SONRISA**

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO







Ambiente agradable

Ofrece este grabado tanta gracia como elegancia. El corte de los muebles muy claros, sobre la estera de colores vivos, los cortinados de hule de seda pespunteados a máquina, la decoración floral en las macetas iguales, pintadas en tono alegre y brillante. Todo es grato y está denunciando la primavera.

La página para la casa

Elección del calzado

En la elección del calzado no debe observarse solamente la bondad y la blandura del cuero para asegurar al pie cierta libertad de movimientos, sino también que el talón, como punto de apoyo principal del pie, quede contenido en un zapato de buena conformación, bien ajustado, flexible y cosido exteriormente y no por el interior. En el cosido del forro y en la confección de la punta debe tenerse presente la necesidad de no entorpecer la transpiración ni producir la estrangulación de ciertas venas y de los tejidos en general por causa de los movimientos del pie. La altura del taco en un buen calzado alcanza, como máximo, la décima parte de la longitud del pie.

No debemos olvidar que las formas naturales del cuerpo humano son más estéticas que todas las formas de los zapateros; con las puntas demasiado estrechas y los tacones muy altos sólo se consigue deformar los pies y exponerlos a frecuentes torceduras.

Conviene saber que...

La miel substituye al azucar admirablemente para endulzar las bebidas y para muchas preparaciones culinarias, con ventajas de carácter higiénico y dietético.

Las papas asadas quedan más secas y harinosas si se tiene la precaución de pincharlas dos o tres veces con el tenedor mientras se asan.

Las chauchas, las espinacas, las arvejas y la coliflor conservan mejor su color si no se tapa el recipiente en que se los cuece.

Los aceites finos requieren ser conservados en recipientes de pequeña capacidad.

Las claras de huevo sirven para clarificar licores y bebidas.

Una cucharadita de vinagre agregada al agua en que se hierve el pescado lo deja mucho más blanco.

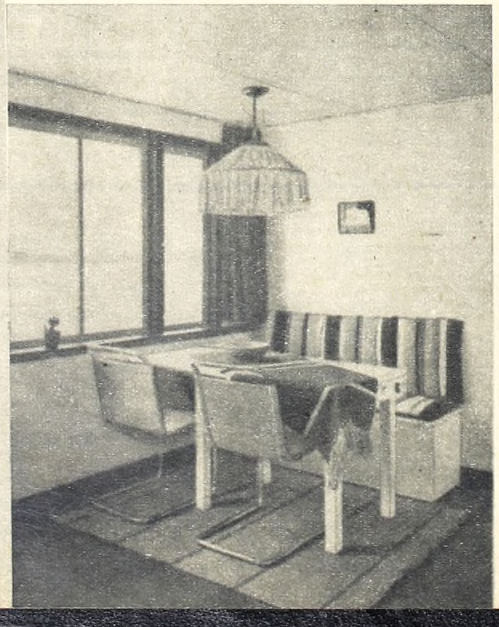
Poniendo bórax alrededor de la pileta se conseguirá alejar toda clase de insectos.

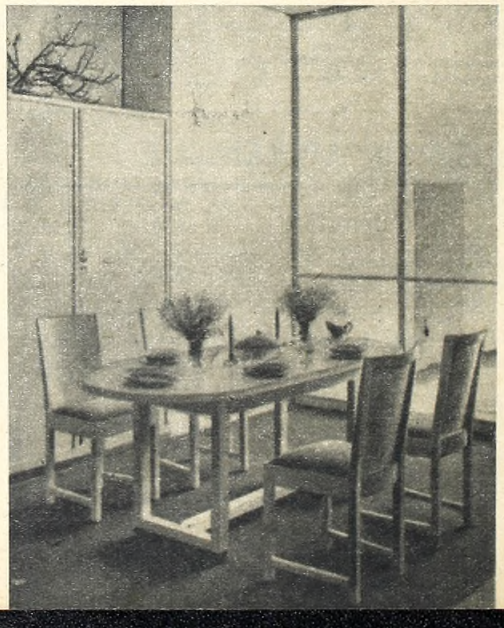
El polvo de café tostado es un precioso absorbente de los olores de ciertos medicamentos: creosota, guayacol, timol, yodoformo, almizcle, etc.

La temperancia en las bebidas, la sobriedad en las comidas y la dieta en caso necesario, prolongan la vida.

En un living

En un living pequeño es ésta la mejor forma de disponer la mesa de comer. Se aprovecha la ventana y el ángulo de la habitación. Telas en el tapizado imitando tejido incaico.





Blanco y cobre

Todo es blanco en este comedor de verano, salvo el asiento de las sillas en tapicería de color cobre (marrón rojizo), que está muy de moda en la decoración.



R I V A D A V I A

A N C H O R E N A

La importante esquina recientemente incorporada a la organización de Maple para responder al creciente volumen de sus negocios. Se han instalado en este edificio nuevos y amplios talleres de ebanistería y tapicería.

MAPLE CRECE

Para estar en condiciones de responder debidamente al apoyo constante de una creciente y selecta clientela, Maple - la mueblería más grande del mundo - ha inaugurado un nuevo y amplio local céntrico, destinado exclusivamente a ebanistería, tapizado y terminado de los muebles que producen sus grandes fábricas ya existentes.

Este crecimiento, en momentos en que numerosas industrias vacilan por las dificultades internacionales, tiene dos importantes significados: prueba el acierto y la lealtad con que Maple sabe interpretar el gusto y los intereses de un público inteligente y demuestra la fe de una firma centenaria en el magnífico porvenir de la República.

He aquí algunos detalles que dan idea de la organización de Maple: sus locales de fábricas, guardamuebles, exposición y venta, sólo en la Argentina, tienen en conjunto una superficie cubierta de más de 25.000 metros cuadrados (¡casi 3 manzanas!).

Hay en exhibición permanente 300 juegos completos de comedor, 300 de dormitorio y más de 200 de living, todos de modelos distintos, clásicos y modernos.

Su stock de alfombras orientales, tejidas a mano - de autenticidad garantida - y de fabricación mecánica, tiene un valor de $ 3.000.000. La mayor parte de las telas de tapicería, que ofrece en profusión variadísima, son de diseños exclusivos. Su surtido de muebles antiguos, procedentes de mansiones y castillos europeos, no tiene paralelo en América. Agréguese a esto el enorme surtido de las secciones Blanco, Regalos, Platería, Porcelanas, Cristales y Artefactos de Iluminación, y se tendrá una idea de la importancia de la firma, cuya producción ha gravitado durante más de un siglo en el gusto, en la moda y en el confort de los mejores hogares del mundo.

El constante crecimiento de Maple se debe a la confianza que merecen la seriedad de sus servicios, la calidad de sus mercaderías y la conveniencia de sus precios.

MAPLE - SUIPACHA 658 - MAPLE - SUIPACHA 658



Agua Colonia
BRANCATO
Perfume Fresco
Suave y Persistente

Ud.
no necesita



"ELEGIRLO"

Ud. no necesita probar Quesos La Bernina para elegir el de mejor sabor. Todos ellos son exactamente iguales porque se elaboran combinando piezas distintas de legítimo Gruyere y luego el proceso científico de pasteurización les asegura siempre

Sabor Uniforme
LA BERNINA

Pídalo en su Nuevo Envase - formato moderno - de 200 y 400 gramos.

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

ORIGENES DE LOS DISTINTIVOS "COLORADO" y "BLANCO" EN LA BANDA ORIENTAL

Por NEPOMUCENO CUENCA

EL general Mangín, cuando estuvo en América, quiso conocer el origen de la divisa del partido "colorado" del Uruguay. No lo supieron informar debidamente. Entonces, ya en Francia, dijo que se debía al hecho de que el general Rivera montara siempre un caballo de ese pelo.

Blancos... Colorados... Desde esta otra crilla del río de la Plata es difícil precisar los orígenes de una y otra fracción en la política de la nación hermana. Diferencias para la política interior, que en cuanto a las exteriores, son los uruguayos uno solo, agrupados bajo la patria enseña y empeñados en defender el legado democrático que recibieron de sus mayores.

Estas divisas políticas, por otra parte, como en el caso del famoso, glorioso y, en otros aspectos, preparado militar francés, han dado lugar a equívocos. Los turistas en trance de descubrir países y novedades, así como los escritores cuando practican cierto turismo, andan siempre lejos de la verdad. A lo mejor, también, porque la verdad, a veces, suele ser sencilla y hasta vulgar.

EN el caso de las divisas partidarias del Uruguay, en cambio, recurriremos a un cronista y periodista especializado en estos temas, a Rómulo F. Rossi, digno de ser comparado, entre nosotros, con el paciente y siempre interesante don Manuel Bilbao.

En el año 1836, dice el historiador uruguayo, desembarcó Lavalleja en las costas orientales, auxiliado por Rosas, y con el propósito de ayudar a Oribe, que luchaba contra Rivera. Los hombres que acompañaban a Lavalleja, en buena proporción, habían sido reclutados en Buenos Aires y su campaña, y llevaban en sus sombreros las cintas coloradas, entonces aquí obligatorias, con la leyenda: *"Restaurador de las leyes"*.

La divisa punzó de los 500 soldados federales enviados por Rosas rodeó la copa de los chambergos de aquella tropa, y por consiguiente, la de los gauchos orientales que se agregaron a sus filas para luchar contra Rivera. Fueron, pues, colorados: los colorados de Lavalleja y de Oribe.

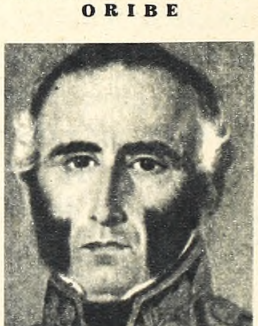
Un poco después, para ser exactos, el 10 de agosto de 1836, el presidente de la República, don Manuel Oribe, en acuerdo de ministros, expidió un decreto disponiendo que todos los oficiales y tropa del ejército, las partidas de policías y los empleados públicos, usaran en el sombrero una cinta blanca con el lema: *"Defensor de las leyes"*. Las tropas debían llevarla bien visible y, además, todos los ciudadanos no enrolados la llevarían en los ojales del vestido.

UNA divisa y un lema sustituían a otra divisa y otro lema, respondiendo a una inspiración uruguaya. De manera que los gauchos que habían ostentado la divisa punzó y la leyenda rosista debieron trocarla por la blanca y el consabido lema del presidente Oribe.

El general Rivera, a su turno, dispuso que la gente que estaba a sus órdenes y servía la causa revolucionaria usara una divisa celeste. Pero como el sol y el aire desvanecían ese color, transformándolo en blanco, lo que habría impedido distinguir en cualquier momento a los *riveristas* de los *oribistas*, la víspera de la batalla de Carpintería, o pocos días antes, ordenó aquel caudillo a sus divisiones que del forro de bayeta colorada de sus ponchos cortasen tiras y se las colocasen en sus sombreros, en reemplazo del descolorido cintillo celeste.



GENERAL MANUEL ORIBE



GENERAL ANTONIO DE LAVALLEJA



GENERAL FRUCTUOSO RIVERA

EL día 19 de septiembre de 1836 — dice Francisco J. Ros en *"De linaje"*, — esos dos bandos se encontraron, se chocaron y tiñeron con la sangre de 600 orientales las orillas de Carpintería. Al entrar en batalla, los soldados de Rivera ceñían divisa colorada, y los defensores del gobierno, divisa blanca. Desde ese día se bautizaron en aquel lago de sangre los dos partidos del país, llamándose *blancos* y *colorados*, nada más que por los distintivos de cada uno."

Nuestro compatriota el general Lavalle estaba con Rivera, de manera que, enemigo de Rosas como era, lució una divisa roja al enfrentarse con las tropas comandadas por Juan Antonio Lavalleja e Ignacio Oribe, hermano éste del presidente, que lucían cintas blancas.

A partir de aquella histórica jornada el paisanaje, cuando tenía que nombrar a los ejércitos, no recurría al nombre de sus jefes, ni a las tendencias políticas que defendían. Eran simplemente *blancos* o *colorados*.

PERO si paradoja hubo al comienzo, cuando los gauchos procedentes de Buenos Aires y los hombres de Lavalleja viéronse obligados a separarse de sus cintas punzó y adoptar las cintas blancas con el lema *"Defensor de las leyes"*, paradoja también fué, como se ha visto, la adopción del rojo por los hombres que luchaban contra los emisarios de Rosas en la Banda Oriental.

Tales son los orígenes de los distintivos de las dos fracciones políticas más importantes del país hermano.

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

SI hay paz y acuerdo en los matrimonios y en las familias, es siempre por la tolerancia. Es un bien supremo. Un acercamiento. Un lazo entre los corazones. "Humano es errar." Y humano es perdonar. Debemos hacer una cuenta sencilla: "Si "él" se equivoca hoy, y yo le tolero, mañana yo me equivocaré y "él" me tolerará". Porque todo en la vida es recíproco.

Descontentos Tolerancia es una puerta abierta al acuerdo, es el perdón adelantándose a la falta. Es la inteligencia juzgando, y el corazón dando bondad en sencillos convenios que unifican los gustos.

Cultura es tolerancia, y amor también lo es, y es la amistad y el acuerdo.

Hay gente, sin embargo, que nunca llega a colocarse en el terreno de la comprensión. Que por incultura, o por costumbre, todo lo encuentra mal, todo lo critica, a todo pone el gesto de reprobación.

Y así van por la vida, amargados porque nada les gusta, descontentos porque, como se creen superiores, se consideran injustamente desvalorizados.

●

LLEVAMOS en el corazón dos poderosas fuerzas que hablan constantemente, que llenan de palabras dulces y bellas nuestras horas: la fe y el amor.

Amor, fe — Yo soy el embellecedor de la vida, el único que regala la dicha perfecta; soy la luz y la esperanza; soy la única verdad para el corazón. Soy el optimismo y la alegría. De nada que doy, hago un mundo de venturas; de nada que pido, retribuyo goces y edifico dichas — dice el Amor.

Y la Fe dice:

— El que a mí me posee, fortifica su amor, y mayor amor logra y conquista. Yo ahuyento a la vacilación y a la duda; por mi intermedio todas las empresas logran el éxito. A veces parezco loca, de tal manera me adueño del ánimo, de tal manera aliento, de tal manera ayudo..., y de tal manera triunfo... Amor y yo somos lo más valedero de la vida; sólo con nuestra ayuda logra el ser humano la dicha completa... Amor y yo somos quienes ponemos sobre los corazones las alegrías plenas y las venturas radiantes... ¿Riqueza has dicho? Ríe de todo eso si posees amor y fe. ¿Viste acaso venturoso al hombre rico, sin amor y sin fe?...

●

SI no ponemos amor en nuestro rabajo, el trabajo va directo al fracaso. Todo aquello en lo cual no se pone amor y energía, es empresa perdida. El desgano es como enfermedad contagiosa, todo lo ataca: el paso, el brazo, el espíritu. Todo en el desgano suma "cero" y más "cero".

Energía Un proyecto magnífico, un amor radiante, la ventura, el paseo, la salud, la riqueza, todo lo que realizamos o poseemos o recibimos con desgano, está quebrado.

En la vida todo es trabajo, y el trabajo debe ser emprendido, enfrentado con energía, con interés y con amor. Es ya un trabajo vivir, no digo ganar el sustento y lograr el pan.

Hay una parte de la existencia que es trabajo heroico; otra parte es trabajo de aprendizaje; otra, trabajo de conquista.

Cuando ponemos amor en el trabajo, cuando hemos logrado vencer al desgano, el trabajo se convierte en una alegría magnífica y productiva, ya que de ello se desprenden mil alegrías más. Toda labor, siempre, se convierte en una satisfacción inmediata, y cada vez que una tarea queda realizada, cada vez que hemos tocado al triunfo, es gracias a la energía con que lo hemos realizado.

Para las personas con deseos y con energías, la vida es una recompensa inagotable.

Para quienes ponen amor en todo y para todo, la vida es una magnífica plataforma de obras y de laureles.

●

POR qué no hemos de consolar a quien amamos, acercando nuestro corazón, soliviantando con él el dolor que le aflige y que pesa sobre ese corazón, si cuando amamos, si cuando concedemos la compañía de nuestro espíritu, y abrimos los brazos, y damos nuestro tiempo, con ello regocijamos nuestra alma; porque si bien es cierto que el dolor de quien amamos es un dolor que nos pertenece, en él cabe una única alegría, que es servirle, ayudarle, ofrecerle el reposo del compañerismo: nuestro corazón está en su verdadero papel: consolar.

Consolar Mezclemos el latir de nuestra vida a la vida del ser querido que vemos sufrir.

Robemos todo el dolor de aquel que sufre y que es querido por nuestro corazón, así dejaremos sitio para que en el suyo se haga espacio y entre de lleno el consuelo y la paz.





La admirable elegancia de sus líneas disimula su solidez y resistencia que rivalizan con la perfección de su funcionamiento. VULCAIN es antimagnético e inalterable a la acción del frío y del calor, marcha con precisión astronómica entre los 10 grados bajo cero y los 50 grados, gracias a su volante monometálico y a su espiral compensada térmicamente.

VULCAIN

1 MAUMUS



Gymkhana de animales realizada en París, según una foto de la época en que André de Fouquières describía esta clase de diversiones con regocijantes pormenores.

UNA PALABRA Y UN DEPORTE CASI OLVIDADOS

Por SUSANA MONTES CARIDE

LAS palabras tienen su boga como cualquier otra cosa. Hoy están en todos los labios, se usan y se abusa de ellas en los libros, en las informaciones periodísticas, en las crónicas sociales y en el teatro. Transcurre un tiempo determinado, y ya no se las encuentra más, no figuran, a veces, ni siquiera en esos cementerios del idioma que suelen ser los diccionarios más o menos académicos.

En la primera década de este siglo, por ejemplo, era frecuente el empleo de la palabra *gimcana*, o, para ser más exactos, tal cual se escribía en Francia, de donde llegó a nosotros: *gymkhana*. Muchos lo recordarán en el presente quizá con cierta melancolía. La melancolía de la juventud que ha pasado, con sus fiestas, con sus pasatiempos, con sus ilusiones. Muchos recordarán aquellas *gymkhanas de señoritas* que allá por los festejos del Centenario de Mayo se llevaban a cabo en el viejo campo de deportes de la extinguida Sociedad Sportiva.

LAS *gymkhanas* hacían entonces furor en París, en Londres y también en Buenos Aires. Pero, como decimos, si el redactor de un diccionario tuviera que dar del vocablo una definición, haciendo gala de concisión, tal vez pudiera hacerlo diciendo que se trata de una especie de cotillón que se realiza la aire libre.

La novedad, primero, entró en los círculos aristocráticos; pero inmediatamente de ellos pasó al campo de los deportes y constituyó la distracción de una buena parte de la juventud, particularmente de las niñas.

Por lo pronto, la gymkhana no tenía reglas rigurosas ni precisas. Sus figuras eran tan variadas como agradables y graciosas. La imaginación de los que en ellas intervenían podía desplegarse ampliamente. Desde épocas remotas — después de nacer en la India, en los primeros días de la ocupación británica, — este cotillón deportivo se acrecentó con nuevas combinaciones.

EN los comienzas, la gymkhana era una fiest ecuestre, en la que se utilizaban poneys. Después, cuando se la introdujo en Europa, particularmente en Francia, se aplicó a todos los deportes: caballo, coches, bicicletas, automóviles, pedestrismo.

Y con el pedestrismo comenzó su aspecto pintoresco, humorístico y más difundido.

¿Quién no recuerda aquellas carreras de señoritas, cada una de las cuales, además del impedimento de sus largas y complicadas faldas, llevaba en la mano una cuchara conteniendo un huevo y que, naturalmente, ganaba aquella que no lo había dejado caer? ¿Y las carreras de embolsados o embolsadas, abundantes en caídas espectaculares? ¿Y los que, mientras corrían, ya a pie, ya montando caballos, poneys o bicicletas, debían despojarse de prendas determinadas de su vestimenta? ¿Y los que en plena carrera debían hacer alto, ya para completar una carta, ya para apoderarse de ramos de flores o de frutas? ¿Y aquellas carreras llevando a la rastra un cerdito de paño negro, en el cual los competidores debían hacer una cruz con una tiza?

OTRAS veces, en los entonces trepidantes automóviles, mientras corrían cierta distancia, una de las damas acompañantes debía llevar en la mano un vaso lleno de agua; y, desde luego, el premio era para aquella que lograra llegar a la meta con algo del contenido en el recipiente, por más que lo frecuente era que todos ellos cayeran sobre los vestidos. Otras veces era un maniquí el que los automovilistas debían recoger al pasar, colocándolo junto a ellos, en el asiento del auto.

Los picaderos prestábanse para interesantes y elegantes gymkhanas. Sobre todo si los jinetes que intervenían eran militares. Las variantes eran entonces infinitas, y en París, de donde se copiaron para traerlas entre nosotros, eran famosas las reuniones que la Sociedad Hípica llevaba a cabo en el Grand Palais. Saltos individuales y de conjunto, el juego de la rosa, el llamado de los penachos, los combates de sable, o los de lanzas, o las corridas lanza en ristre para decapitar muñecos.

LAS gymkhanas en bicicleta eran también tan favoritas como abundantes en combinaciones, aunque, también, en espectaculares rodadas. También había carreras de damas con animales: perros, patos, conejos, que, a veces, en lugar de correr ante sus conductores debían ser arrastrados. Y no faltaban los o las que, vendados los ojos, debían sortear inesperados obstáculos, baldes llenos de agua, o botellas. Cuando no eran toneles a través de los cuales había que ir pasando para llegar a una meta que nunca estaba tan lejos como erizada de inconvenientes.

Tuvo también la gymkhana, por lo que a París se refiere, su árbitro indiscutido y a cuya imaginación se acudía cada vez que había que organizar alguna reunión social. Fué el cronista monsieur André de Fouquières. Un nombre que se ha perdido casi tanto como el empleo de la exótica palabra.



Otra carrera del mismo genero, que consiste en transportar una carretilla con ranas vivas, cuidando que éstas no desaparezcan en el trayecto



Si Ud. cuida su elegancia...

...su mejor aliado será el Brín de Hilo TOOTAL, que gracias a su apresto especial, se mantiene impecable durante todas las horas del día ahorrándole la molestia de contínuos planchados!

Vea la gran variedad de tonos que ofrece la colección de Brines TOOTAL, y recuerde siempre que el buen resultado de esta noble tela, está respaldado por la amplia Garantía Tootal.

Todos los tejidos Tootal llevan estampadas las palabras "A TOOTAL PRODUCT" en el orillo. Si no las tienen, no son de Tootal.



Brines Anti-arrugables

TOOTAL M.R.

GARANTIA
"SI POR CUALQUIER DEFECTO EL TEJIDO NO DIERA SATISFACCION SE DEVOLVERA SU IMPORTE MAS EL COSTO DE LA HECHURA"

En venta en las buenas tiendas - Informes: Tootal, Saenz Peña 277, Bs. As.

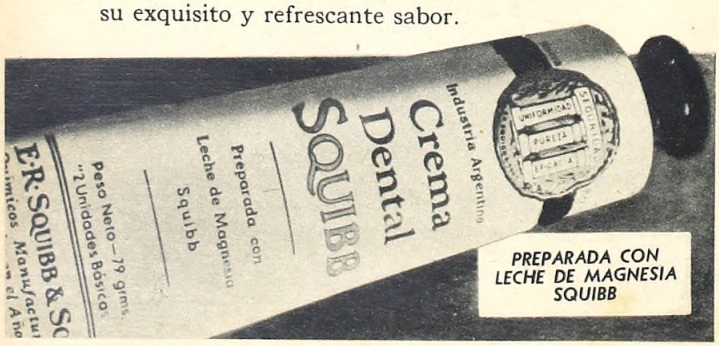
PROVENTAS

¿Cómo puede Usted saber que un dentífrico es puro y eficaz?



USTED puede usar la Crema Dental Squibb con absoluta confianza. El número de "control" que aparece en cada tubo indica que ha pasado por más de 100 pruebas de laboratorio antes de ponerse a la venta. Sus ingredientes son puros, no contiene jabón, ni substancias perjudiciales, astringentes o raspantes, que puedan dañar el esmalte de los dientes o los delicados tejidos de las encías.

¡Compre hoy mismo un tubo de la Crema Dental Squibb! A toda su familia le agradará su exquisito y refrescante sabor.



LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

"Historia de la música", por G. O. Talamón

EDITADA en un volumen de aproximadamente cuatrocientas páginas, la "Historia de la música", del crítico y musicólogo argentino Gastón O. Talamón, abarca una vasta suma de conocimientos musicales — estética, vidas de músicos, evolución de formas — del siglo XVIII a nuestros días. Puede resultar tarea "poco airosa pero fácil", según lo asegura el autor en su prólogo, escribir una historia del arte de los sonidos en tierras de América; es decir, lejos de las fuentes de documentación que Europa ofrece con sus archivos, bibliotecas y museos. Sin embargo, trabajos como el que comentamos implican algo más que glosar y sintetizar obras ya conocidas. El concepto del "enfoque" es esencial para todo historiador.

La primera cualidad, dentro de dominio tan amplio, comparable a una selva enmarañada, es la claridad. Hay lógica en el plan adoptado por el señor Talamón. El autor ordena y clasifica sin arbitrariedad. Pareciera que las dificultades propias a esta clase de empresas, en que es menester acercar hombres y hechos que estuvieron separados por tiempo y espacio, y en que el respeto absoluto hacia la cronología es, a la vez, una necesidad y una ficción; pareciera que dichos inconvenientes hubieran sido salvados por el historiador.

Otro de los escollos inherentes a obras de esta índole es la tentación y hasta la obligación en que suelen encontrarse los autores de falsear la perspectiva, confiriendo importancia por demás preponderante a ciertos maestros de gran nombre y, en consecuencia, limitando a una seca nomenclatura la nómina de aquellos que no brillan en primer plano. De ahí que ciertas "historias" no sean otra cosa que una sucesión de monografías, menos desarrolladas, por cierto, que las contenidas en trabajos especiales, pero, con todo, excesivas, ya que ocupan un espacio que muy a menudo desearíamos ver dedicado a compositores cuya importancia exacta y papel verdadero convendría conocer.

Semejante reproche no cabe en el libro de que hablamos. El señor Talamón presenta un cuadro compuesto con inteligencia, en que los primeros planos reciben toda la luz necesaria, sin que por ello los "fondos" permanezcan en la obscuridad.

El estudio de las grandes formas musicales (motete, fuga, serie, sonata, etc.), presentado de acuerdo a los distintos países en que dichas formas se desarrollaron, es uno de los aciertos de esta "Historia de la música". Así, temas tan capitales como el del teatro lírico, fragmentados en subtemas titulados: "La ópera italiana", "La ópera francesa", "Los singspiele", "El teatro lírico inglés", "La tonadilla escénica" y tantos otros, ofrecen una visión de conjunto sumamente neta acerca de la evolución del género.

Asimismo, conformándose a la verdad, por lo general desdeñada, de que el arte de la composición siempre estuvo supeditado a los instrumentos de que dispusieron los compositores, el autor ha tenido la feliz idea de dedicar párrafos sumamente instructivos a la literatura del órgano, del clave, del violín, a la aparición del piano, al canto coral y otros. Igualmente dignos de mención los capítulos sobre la canción de cámara, el impresionismo, el panorama musical europeo en el siglo XX y, fuera de Europa, la música moderna japonesa, la música en Estados Unidos, etcétera.

También merece ser citado el apéndice III, referente a la eterna controversia sobre la música moderna y el pasado, en que, mediante conciso pero claro estudio de los sistemas tonales y armónicos actuales, queda demostrado que el lenguaje musical moderno no está totalmente desligado del que sirvió de modo de expresión a nuestros antepasados.

La presentación material de la obra es digna de su contenido. Numerosos grabados ilustran el texto. Y consideramos justo que el progreso, que tantas cosas del pasado ha destruído, contribuya a revivificar algunas de ellas. El disco ¿no podría, acaso, "prolongar" la ilustración de una obra como ésta? ¿No sería posible desarrollar la parte histórica de la literatura fonográfica hasta grabar, por ejemplo, lo esencial de muchas de las grandes obras desconocidas, citadas en el bello libro del señor Talamón?

COCKTAIL - PARTY



Niñas congregadas en la residencia del doctor **Jorge Eduardo Coll** y su esposa, doña **María Martel**, con motivo del cocktail-party que ofrecieron en agasajo de sus sobrinas **Elena** y **María Martel**.



María Amalia Martel, Delia Rosa del Piano, Marta Chopitea y **Rebeca de Winther** durante un momento de la reunion.



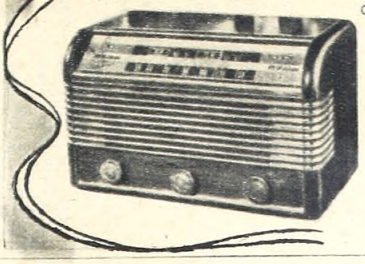


Otra escena del animado cocktail que tuvo lugar en la residencia de los esposos **Coll**.

Delia Rosa del Piano con **Elena Martel**, una de las niñas agasajadas.

Fotos "El Hogar"

RCA Victor



Toda la Serie de Modelos y Combinados desde $ 7.50 Mensuales

PIANOS
MUSICA - DISCOS
Estab. Musical
NEUMANN
MAIPU 235 - Bs. Aires

"Qué fácil es lucir un cutis radiante! Basta practicar el Método LUX 3 minutos para su belleza!"



DICE MALISA ZINI

SOLO EL JABON LUX DE TOCADOR PRODUCE LA ESPUMA SUPER-CREMOSA INDISPENSABLE PARA ESTE EFICAZ TRATAMIENTO!



1 Aplíquese al rostro la abundante espuma *supercremosa* del Jabón Lux de Tocador, masajeando suavemente...



2 Una vez que haya penetrado bien en los poros, enjuáguese, primero con agua tibia y después con agua fría.



3 Séquese mediante ligeras palmaditas. Pásese las manos por las mejillas y note cuán suave y terso queda su cutis al tacto!



AHORA DURA MAS!

9 de cada 10 estrellas de cine lo usan!..

LTA-369

ES UN PRODUCTO DE LEVER HNOS. LTDA.

ALGO MAS QUE UN ARBOL DE ADORNO ES EL AGUARIBAI

Por GREGORIO S. ALTAMIRANO



LENTAMENTE, hasta que alguien se decida a emprender la redacción definitiva, se va formando una geografía de la alimentación humana en estos tiempos. Antiguamente, más reducido el mundo civilizado, la tuvieron los romanos condensada, aunque cuidadosamente expuesta en obras como la de Apicio. Hoy, sin un solo rinrón ignorado sobre la superficie del mundo, la tierra y los mares han ido revelando y entregando sus tesoros en forma de alimentos, a veces, para simple regalo del paladar, y otras como fundamental elemento para la subsistencia humana. Y estos alimentos, estos frutos del siempre magnánimo suelo, han pasado de un continente, de un pueblo a otro, adoptándoseles y adaptándoseles.

Al pasar nuestras miradas distraídas sobre la lista de platos de un restaurante, pudiéramos y debiéramos preguntarnos el origen de tantas golosinas apetitosas y de tantos alimentos nutritivos. Veríamos, entonces, al lado de cada nombre, el de hombres esforzados que lucharon y padecieron para alcanzar esas frutas y esos productos. Y desfilarían pueblos lejanos y exóticos, desde los que llegaron hace tiempo. Hombres que están más allá de lo que alcanzan nuestros conocimientos prehistóricos.

GRANOS y frutas, animales variadísimos, raíces en la tierra, algas de los mares, todo, primeramente fué observado con desconfianza y ensayado con recelo. Sin vacilaciones se puede decir que el descubrimiento de cada producto alimenticio requirió tantos sacrificios como otras conquistas humanas. Porque, aunque el apetito y hasta el hambre sean muy intensos, no es fácil clavar el diente en la primera fruta que se encuentra.

Es frecuente que algunos productos del suelo, abundantes en ciertas regiones, falten en otras, viéndose privados de ellos los habitantes, aunque, a lo mejor, se da el caso de que cuentan con plantas similares.

En nuestro país, un caso de estos es el del *aguaribai*, al cual muchas personas confunden con el verdadero árbol de la pimienta, empleando sus semillas como tales.

EL que originariamente lleva el nombre de *aguaráibá* y que la ciencia botánica coloca en la familia de las anacardiáceas, árbol de unos ocho o diez metros de altura, es muy conocido y se le emplea en paseos y plazas por su hermoso follaje y el tener las hojas caedizas como las del sauce llorón. Las flores, en panoja, son muy chicas y de color blanco amarillento. Y el fruto es una drupa colorada con una única semilla del tamaño de la pimienta, con un sabor y una fragancia muy semejantes. Lo que ha hecho que se le conozca con el nombre de árbol de la pimienta del Perú.

En cambio, la pimienta que llega a nuestros almacenes, ya sea la negra como la blanca, es el fruto de una planta trepadora originaria de las Indias, y que pertenece a la familia de las piperáceas, entre cuyas setecientas especies hay unas cuarenta que son indígenas de nuestra América, Asia y Africa. Con ellas, que sirven para sazonar los alimentos, nada tiene que ver nuestro aguaribai correntino, bastante escaso hasta hace un tiempo, pero al cual se le comienza a dar preferencia como árbol de adorno.

LOS misioneros jesuítas, que llevaron a España muchos de los productos del suelo americano y gracias a quienes Europa los ha aprovechado y aclimatado, de las hojas, pericarpio del fruto y la corteza del aguaribai extraían el llamado bálsamo misionero, producto entonces apreciado. La medicina ha aprovechado muchas de las propiedades de la trementina o goma resina del aguaribai, conocida esta última por almáciga de América, y de propiedades aromáticas, sudoríficas y estimulantes. Los indios aprovechaban largamente las propiedades detergentes y cicatrizantes que para las lesiones externas tienen las hojas, frutos y corteza del aguaribai.

En cambio, no es muy utilizable la madera del aguaribai, pues no permite la obtención de tablones más o menos largos. Es liviana, porosa y resinosa, contiene mucho tanino y la particularidad de ser incorruptible por mucho tiempo que permanezca enterrada.

EN la actualidad, con las dificultades provenientes de la guerra, ha de haber grandes dificultades para la obtención de muchos productos, como la pimienta, por ejemplo, originarios de tierras lejanas. Muchos capítulos de la geografía culinaria han de quedar olvidados. A otros los substituirá el ingenio popular. Pero sería también conveniente que los investigadores de nuestra flora y de nuestra fauna buscaran entre los incontables productos del suelo americano en general y argentino en particular, los substitutos necesarios que, a lo mejor, son más convenientes.

Porque si hay quienes confunden a los frutos del aguaribai con los de la pimienta, ¿qué motivos pueden existir para que la gente no los utilice como tales y sirva el árbol para algo más que acompañar al sauce llorón en las plazas y paseos?...

DEL CARNET DE BOLONIO

● *Era tan culta doña Encarnación, que dijo que vivíamos en pleno obscurantismo cuando se enteró del obscurecimiento.*

● *Hay gente que no necesita para nada apagar las luces, porque siempre está a obscuras.*

● *Bertoldo, Bertoldino y Cacaseno se encontraron durante la primera prueba de obscurecimiento y reconocieron que, en efecto, de noche todos eran pardos.*

● *Como su novio le había dicho que era una sirena, Porotita salió a la calle en cuanto empezó el obscurecimiento.*

● *Aquel honrado ciudadano se hizo pasible de una seria amonestación en pleno obscurecimiento, porque él se llamaba Robustiano, su esposa, Rudecinda, y su hija, Lucía.*

● *Enojadísimo salió a la calle obscurecida, y, claro, lo llevaron preso porque echaba chispas.*

● *Atravesamos, asimismo, un momento en que la usura que promueve un gran interés también hace echar chispas a la gente.*

● *Lo curioso es que habiendo usureros que dan la cara y no dan el dinero, haya otros que son los que dan el dinero pero no dan la cara.*

● *Resulta, a ojos vistas, que este dar o no dar la cara es lo que encarece el tanto por ciento.*

● *Cuando se descubrieron las maniobras de aquella compañía capitalizadora, quedó averiguado que los documentos que suscribían los clientes eran "deberés" en lugar de pagarés.*

● *Se supo también que quienes habían llevado sus economías a esa compañía se convertían automáticamente en vecinos de la plata.*

● *Los usureros procuran siempre domiciliarse en los barrios en que hay sastres, porque el interés rompe el saco.*

● *La gente ha empezado a decir que la cumbre se trasladará a Sierra Chica.*

● *Y que lo de la usura no es un punto negro, sino un punto albo.*

● *Y que había muchos puntos entendidos para hacer el cuento, pero les salió mal la cuenta, aunque la policía se empeñe en pedirles cuenta a los puntos.*

● *Existe el convencimiento de que el gobierno podría aplicar el limitador a la usura, o por lo menos racionarla.*


GUTHMANN-JOYEROS, en una nueva era de su vida comercial, y fiel a su tradicional prestigio, se complacen en refirmar sus propósitos de continuar ofreciendo a sus distinguidos clientes la experiencia, capacidad y corrección de sus colaboradores de siempre, como asimismo la inigualada amplitud de sus existencias en las más variadas piedras preciosas, y su magnífica colección de creaciones propias, en joyas de todos los estilos.
Guthmann
JOYEROS
FLORIDA 548
U. T. 31-1896-7879
(FRENTE AL JOCKEY CLUB)
Relojes
MOVADO
Elegancia y precisión
simplex



Para dar una exquisita tersura a su cutis

emplee Vd., Señora, el tratamiento

1-2-3

Método personal de Belleza

DOROTHY GRAY

Para cutis normales

1. *Limpie* con DOROTHY GRAY CLEANSING CREAM (Crema para limpiar el cutis). Limpia sin dilatar los poros y desaloja el hollín, cosméticos y demás residuos.

2. *Estimule* con DOROTHY GRAY ORANGE FLOWER SKIN LOTION (Tónico de Azahares). Especialmente preparada para entonar y despejar el cutis, al que devuelve su lozanía, esta fragante loción se aplica con ligeros golpecitos en la cara y el cuello.

3. *Lubrique* con DOROTHY GRAY SUPPLING CREAM (Crema para los tejidos). Esta ligera crema imparte a la tez un aspecto suple y aterciopelado, ayudando a elimirar las asperezas producidas por el hollín, el viento y el frío.



TODO PRODUCTO DOROTHY GRAY ES IMPORTADO

Dorothy Gray

CREA BELLEZA

VENTA EN

CAPITAL: CASA ARGENTINA SCHERRER - CASA CABO - CASA POZZI - CASA TOW - CIUDAD DE MEXICO - GATH & CHAVES - PEINADOS BOZZINI - PEINADOS ELVA - TIENDA INGLESA AULDS.
ROSARIO: CASSINI - MAISON FERRER.
CORDOBA Y SANTA FE: CASSINI.
MENDOZA: TIENDA EL GUIPUR.
SALTA: TIENDA EL GUIPUR. - E. VIÑALS Y CIA.

Las mujeres ¿están más capacitadas que los hombres para distinguir los colores?

Por ANDRES MARSHALL

Es verde.

—No, es rojo.

Ensayó sin enterar a sus familiares. Le pidió a un pintor amigo un pote con pintura roja. Lo abrió, extendió el contenido. La pintura era, también, verde.

Lo que ocurría era que no lograba distinguir el rojo y el verde. Y por más pruebas que realizó, siempre quedó en lo mismo. Confundía aquellos dos colores primarios.

Aquel hombre era el físico y químico inglés Juan Dalton y que, estudiando en sí mismo el fenómeno, en 1794 dió a la teoría resultante el nombre de daltonismo.

Son muchas las personas que no tienen siquiera una vaga idea de los colores, o por lo menos de algunos de ellos. Esto, en realidad, no fué Dalton el primero en comprobarlo científicamente, sino que se supo por primera vez y simultáneamente a raíz de las experiencias consumadas en 1777 por otros ingleses, Huddart y Priestley.

El hombre cuyo órgano visual está normalmente constituído puede formar todas las gradaciones de colores imaginables mediante la combinación, en proporciones variables, de los tres colores fundamentales. Se puede afirmar que su sentido visual es tricromático.

Pero si sucede que un hombre sólo cuenta con dos colores del espectro para con sus combinaciones producir todas las coloraciones y tonalidades que es capaz de percibir, es indudable que el campo de percepción cromática de dicho individuo será mucho más reducido y su sentido visual será mucho menos perfecto y completo. Los hombres de ciencia dirán que es dicromático.

Finalmente, si su sensibilidad es tan limitada y su campo cromático tan reducido que no necesita efectuar mezcla alguna de los colores del espectro para obtener las tonalidades que es capaz de percibir, bastándole con la mayor o menor intensidad de un solo color, su visión recibirá el nombre de monocromática.

Así, los tricrómatas son los más ricos y tienen a su alcance, como diría un poeta, toda la belleza del arco iris; los dicrómatas no lo serían tanto; figurando entre ellos los frecuentes casos de confusión del rojo y el verde, siendo mucho más raro el opuesto del amarillo y el azul. Entre uno y otro grupo hay infinidad de gradaciones; siendo fácil colegir que los grandes artistas de la paleta figuran entre los primeros, por más que algunas anomalías han permitido casos como el de El Greco, para no citar sino el más característico y conocido.

Finalmente, están los monocrómatas, completamente insensibles e indiferentes a las diferencias de coloración y que sólo captan las de intensidad. Son como la cámara fotográfica que traduce todos los colores a claros y obscuros sin salirse de un gris más o menos intenso.

HAY más casos de daltonismo de lo que cualquiera supone. Lo son un diez por ciento de los hombres. Y — ¡detalle interesante! — sólo hay el uno por ciento entre las mujeres. Puede decirse que ellas son las capacitadas para captar todos los colores y matices.

Empero, pocos son los que se percatan de su enfermedad y, en la mayor parte de los casos, hacen el descubrimiento al someterse al análisis oculístico requerido por la obtención de permisos para conducir automóviles o, entre la gente joven, al someterse a los exámenes de capacidad física para ingresar al ejército, a la marina y, sobre todo, a la aviación.

LOS casos de daltonismo confundiendo el rojo y el verde llegan a tantos que un oculista sueco, el doctor C. G. Boström, ha llegado a sugerir la adopción de colores como el rojo fuerte de tonalidad caliente y el azul claro de tono frío, en lugar del rojo y el verde universalmente utilizados en señales y semáforos. Igualmente, los especialistas insisten en estudiar el fenómeno desde la infancia.

El daltonismo es casi siempre incurable, cuando no deriva de otro mal a la vista. Se hereda, sobre todo de abuelos a nietos. Y se da, además, el caso de personas que ven coloreados los objetos que carecen de color.

El arte, pues, depende mucho de la vista; y el gusto refinado de las mujeres, particularmente en lo referente a colorido, tiene una explicación científica.



ESTE ÚNICO LÁPIZ

redobla la belleza del color por tener una crema especial

¡Sienta la dicha de descubrir a sus labios su encanto máximo! Al retocarlos con Tangee, su crema-base especial da al color un resalte de exquisita lozanía y fulgor que invitan al beso...

¡Además TANGEE suaviza y protege sus labios! Hoy mismo póngase Tangee—y véase linda como una reina.

Armonice su maquillaje con coloretes y polvos TANGEE.

TANGEE *Rojo-Fuego* RED-RED
Sensacional. Rojo cálido y romántico

TANGEE *Theatrical*
Modernísimo. Rojo vivido y atrevido

TANGEE *Natural*
Sorprendente. Cambia, de anaranjado al rosa más en armonía con su rostro



Escuche a **ADOLFO R. AVILES** todos los lunes, miércoles y viernes a las 14 horas, por L. R. 1 Radio El Mundo y la Red Azul y Blanca.

COCKTAILS HUMORISTICOS

Una nueva provincia
se encuentra ya en camino
de tener muy en breve
el voto femenino.
En favor de este asunto
hay más de un parecer;
todo el mundo desea
que vote la mujer.
No basta que ella sepa
coser y cocinar.
La mujer, es muy justo,
debe poder votar.
Con ese nuevo voto
tendrán trascendentales
consecuencias las nuevas
luchas electorales.
Los nuevos candidatos,
sin hacer chirigotas,
se pondrán en las urnas
los votos y las "votas".

Bien merece el tributo
de ese nuevo destino
que las urnas le brindan,
el sexo femenino.
Es un justo homenaje,
según mi parecer,
que todos los partidos
rinden a la mujer.
Y tal galantería
es justo que se aplauda.
Ahora no habrá más fraude;
lo que habrá es fraude y "frauda".
Pero esta circunstancia
que la opinión propicia,
tiene un inconveniente
que la gente malicia.
Eso del nuevo voto
que tanto da que hablar,
a más de un ciudadano
hoy dará que pensar.
Esa extraña pareja
que así resultaría,
del fraude con la "frauda"...,
¿no puede tener cría...
y perpetuarse el fraude
para una eternidad
con eso del concurso
de la feminidad?

Con gran expectativa
de la ciudad entera,
que asistió emocionada
a repetidas pruebas
de los vuelos nocturnos
en las estratagemas
de serios simulacros
en ficción estratégica
sobre el vasto horizonte
de esta ciudad porteña,
en los últimos días
se hizo más de una muestra
de lo que, fatalmente,
pasa en tierras de afuera.
Impresionado el público
asistió a tales pruebas,
pensando en muchas cosas
que mejor es no verlas,
y aunque ocasiones tuvo
de admirar las perfectas
maniobras realizadas
con táctica y con ciencia,
dignas de franco elogio
por lo que al pueblo enseñan
en bien de la eficacia
de su propia defensa,
después de varias noches,
salió de tales pruebas
aplaudiendo admirado
tan práctica estrategia,
pero haciendo, con todo,
votos en forma seria
para que ese espectáculo
que así nos tuvo en vela,
angustiados y mustios,
y asustados a medias,
no pase, ¡Dios nos oiga!,
de ser una manera
dramática y brillante
de jugar a la guerra.

TANCREDO

"Aquí tiene Usted, Señora,
LA SABANA QUE DURA 3 VECES MAS"



Lo que Patricia no sabe es que esa triple duración de las sábanas Patria se debe a un invento, que al mismo tiempo es una notable contribución a la economía del hogar. Las sábanas Patria en efecto, son las únicas confeccionadas por el sistema patentado Centra 46.040 de *refuerzo central*. Es decir, que el tejido de la parte central, que es la zona vulnerable, es de mayor resistencia: los hilos de la urdimbre están gradualmente más apretados y esto tiene como resultado — según rígidas pruebas de laboratorio — una duración 3 veces mayor con respecto a las sábanas comunes.

Y como si esto fuera poco, las sábanas Patria son de calidad superfina, de blancura inmaculada, cordones bordados de última moda y dobladillos prolijamente terminados; tela que no es ni muy gruesa ni muy delgada; tamaños amplios para cualquier medida, tira de identificación para marcar iniciales, tamaño, etc., y un envase hermético e higiénico.

Pida hoy mismo a su tienda favorita que le muestren el surtido de sábanas Patria. Un solo juego que compre le demostrará porqué se dice que duran tres veces más.



SABANAS Patria

MARCA REGISTRADA

CUESTAN MENOS... PORQUE DURAN MAS



...porque cada día es más difícil reemplazarlo

EL cuidado atento del propio coche, una de las preocupaciones del automovilista de todas las épocas, cobra en los momentos actuales, singular importancia.

El automóvil, ese moderno y cada vez más necesario medio de transporte es, cada día, más difícil de reemplazar. Se hace por lo tanto indispensable prolongar su vida y su buen estado haciéndolo objeto de los más atentos cuidados: ajustarle debidamente los frenos; no acelerar nunca el motor en frío, mantener a conveniente presión los neumáticos, y sobre todo, lubricarlo como es debido. Una lubricación adecuada es fundamental para la conservación del automóvil. Lógrela usted acudiendo a proveerse de ESSOLUBE donde vea el óvalo ESSO. Con Essolube el motor de su coche obtendrá un máximo de protección consumiendo un mínimo de lubricante. *Y su coche durará más...*

Essolube

EL AS DE LOS ACEITES

SINTONICE "El Repórter Esso" que se transmite diariamente, menos los domingos, a las 8.30, 13.30, 18 y 22.55 horas (los sábados a las 21.55 horas), por LR3 Radio Belgrano y la Primera Cadena Argentina de Broadcastings.



EVITE EL DERROCHE DE LA VELOCIDAD: *a 90 kms. por hora el promedio de los autos gasta aproximadamente 40 % más de nafta que a 40 kms. por hora, el consumo de aceite sube desproporcionadamente y la vida de los neumáticos se acorta a la mitad.*

WEST INDIA OIL Co., S. A. PETROLERA ARGENTINA



Foto Torlichen

Au plein air

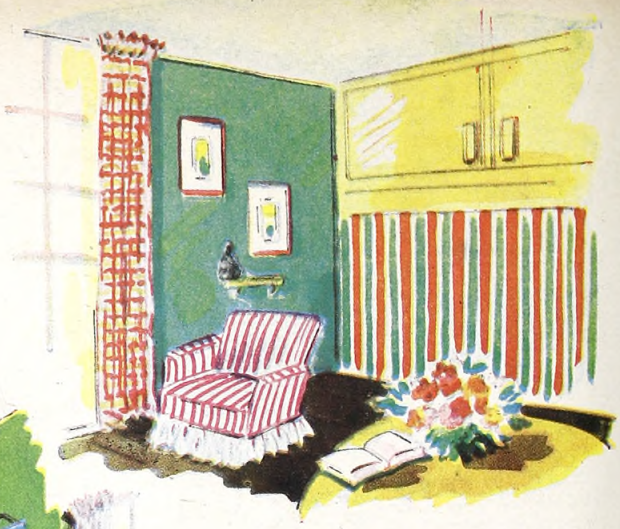
STELLA y Ana Inés Cárcano han partido para Inglaterra con sus padres, el embajador argentino en Londres, doctor Miguel Angel Cárcano, y su señora, Stella Morra. Como durante su permanencia en Francia, donde el doctor Cárcano ejerció igual representación, nuestras compatriotas se harán acreedoras, sin duda, a generales afectos, por su distinción, su cultura y su trato particularmente atractivo.

Week End

Dibujos de
EMA TALAMAS



de día



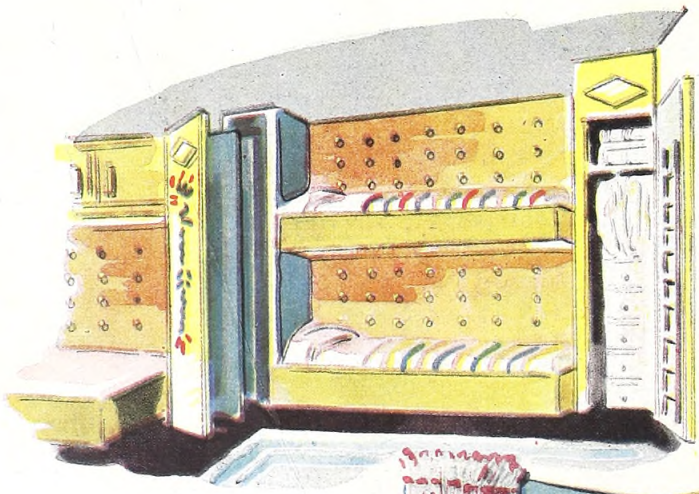


EL LIVING

La presentación del ambiente como living es la habitual en estos casos, y las camas empotradas en la pared se disimulan perfectamente. Para ello es necesario forrarlas o pintarlas de manera vistosa, adoptando motivos que por su dibujo y colorido entonen con la decoración general. Otro tanto ocurre con el placard y con el primer batiente del biombo, que se cierra en un espacio dispuesto como si fuera otro placard. En el croquis puede advertirse la distribución de los muebles.

AMBIENTES CONVERTIBLES

LA escasa superficie cubierta de que se dispone generalmente en este tipo de vivienda — económica y sencilla por naturaleza — obliga a combinar los ambientes principales de manera de obtener de ello una distinta aplicación. Esto es, precisamente, lo que se procura resolver con el proyecto que ofrecemos en esta oportunidad, y que nos muestra de qué manera la habitación que durante el día sirve de living, en horas de la noche se convierte en un cómodo dormitorio, en el que se ubican, separados por un biombo, dos camas de una plaza y otra más de doble ancho.

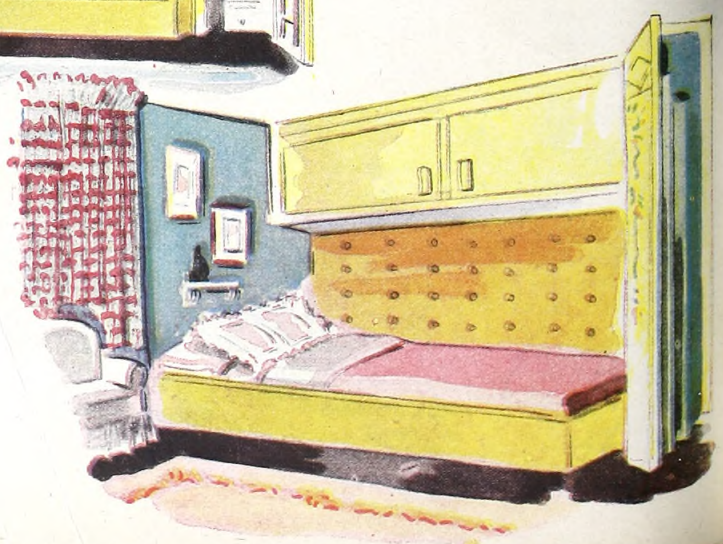


CAMAS SUPERPUESTAS

El living se convierte en dormitorio, para lo cual es suficiente accionar el mecanismo de las camas. El lugar que se logra está bien distribuído, reuniendo comodidad suficiente para que duerman dos personas.



de noche



CAMA Y PLACARD

Como en el caso anterior, se obtiene otro improvisado dormitorio con una cama de doble ancho y su correspondiente placard. La aislación entre uno y otro dormitorio se consigue con el biombo, detalles que pueden observarse en el croquis lateral.

Danzas de la legendaria China imperial en un escenario porteño

HIJA y nieta de diplomáticos, la danzarina Whu-Meiling es una eximia cultora de las danzas orientales. Bailes que en realidad constituyen un rito, las danzas de Oriente exigen una especial comprensión y una total adaptación al espíritu que las anima. El carácter de tales coreografías es de índole hierático, y cada una de sus figuras entraña un complejo sentido simbólico. Para el espectador iniciado, la marcha de movimientos y actitudes es como la sucesión de los jeroglíficos que integraron la expresión de un libro sagrado.

Whu-Meiling ha practicado desde niña la danza. La severa ordenación de gestos y actitudes son animados por ella con la naturalidad de un transparente lenguaje. En su arte, de un riguroso clasicismo y de alta pureza tradicional, vive todo el espíritu de un país que ha hecho de la danza una de sus primeras artes nacionales.

El eminente bailarín chino Chu-Lion fué su primer maestro. La eximia profesora rusa Van-Thorne, autoridad en tal especialización, perfeccionó su estilo y la inició en los secretos de las escuelas de Occidente.

En China la mujer no baila para el público. La danza femenina es en China una especie de íntima oración plástica, reservada al sagrado círculo del hogar. Sólo el propósito de Meiling, forjado en la intención de difundir entre nosotros la rama coreográfica de la noble cultura de China, explica su próxima aparición en la escena profana del teatro occidental.

Los vestidos y tocados rituales que decoran las danzas de Whu-Meiling son de una completa y rigurosa autenticidad. La sucesión de sus modelos tiene, pues, para el espectador el valor museográfico de un desfile típico y original, de un capítulo de la historia del antiguo arte de China.



● Baile de actitudes, más que de movimientos, se titula "Leon-Ten-Kung-Ying", y es una danza ritual de primavera. En castellano su traducción sería: "En el jardín del templo." Describe la consagración de la primavera a través del amor de una joven al despertar del día.



● Originario de la India, el baile "Sumbawa" fué, desde hace siglos, adoptado por los bailarines chinos, quienes lo modificaron y lo ajustaron a un ritmo y a un estilo típicamente nacionales. Lo mismo que en el caso del "Turquestán chino", esta danza tiene el interés de mostrar un típico caso de influencia en la danza china de la mejor tradición.



● "Mok-Lan-Choc-Pen" es un baile que revive la leyenda de una antigua mujer guerrera que, según la tradición, comandaba un batallón de héroes y los llevaba a la batalla precediéndolos con una danza.



● He aquí una típica danza heroica: el "Shay-Tang". En esta danza, la extraña geometrización del vestido la dota de un paradójico aspecto "cubista", no obstante tratarse de uno de los más antiguos y tradicionales bailes guerreros de la China imperial.



● Por raro que parezca, existen bailes típicamente chinos, en los cuales han tenido decidida influencia las escuelas de baile árabe. También la danza española le presta algunos de sus motivos. Se titula: "Turquestán chino", y en él convergen los ritmos y las melodías de China, Arabia y España.

FIESTA DE JOVENCITAS



● En agasajo de las amigas de su hija **María Teresa, Miguel Angel Martínez Gálvez** y su señora, **Adela Velar Irigoyen,** ofrecieron una reunión en su residencia. **Josefina Demaría Madero Unzué, Adela del Carril Zemborain** y **María Teresa Martínez Gálvez,** en la fiesta.













● Un grupo de invitadas, durante el baile.



● **Susana Hunter Moreno, Teresa Demarchi Catelín, María Teresa Martínez Gálvez, María Padilla De Bary, Teresa Vivot Cabral** y **Gloria Castaño.**



● **María Teresa Rosas Cobo, Mora Méndez Pearson, Carmen Videla Dorna** y **Susana Hunter Moreno.**

Fotos de "El Hogar"





El gran enlace del año

CONSTITUYO el acontecimiento social más destacado del año la consagración del enlace de María Rosa Bemberg García Mansilla, hija de don Federico Bemberg y su señora, Jovita García Mansilla, con Miguel Angel Cárcano, hijo del embajador argentino en Londres, doctor Miguel Angel Cárcano, y su señora, Stella Morra, unión que vincula a dos prestigiosas familias del gran mundo porteño. La boda se realizó en la iglesia de Nuestra Señora de la Piedad y congregó a una numerosa y calificada concurrencia, que admiró la elegancia y la distinción de la novia, que lució una sobria toilette de raso blanco y velo de tul ilusión con "traine" de la misma tela, sujeta al peinado por una diadema de azahares.

(Continúa en las páginas siguientes.)

Foto Bergio

El gran enlace de la



● La novia llega al altar en compañía de su señor padre y padrino de la boda, don **Federico Bemberg.** Abajo: los contrayentes, **María Rosa Bemberg García Mansilla** y **Miguel Angel Cárcano** (hijo) durante la ceremonia.

● Las brides-m... **Bemberg García ...la, Ana Helena Mc... de Hoz, Josefina, M... na** y **María Luisa ... rg Bengolea, Ana ... ír- cano, Amelia Ga... m- silla** y **Stella ... o.**



● **Federico Bemberg** y su señora, **Jovita García Mansilla,** padrinos de la boda.







● El embajador argentino en Londres, Dr. **Miguel Angel Cárcano**, y su señora, **Stella Morra**, padrinos de la ceremonia.

Fotos de "El Hogar"

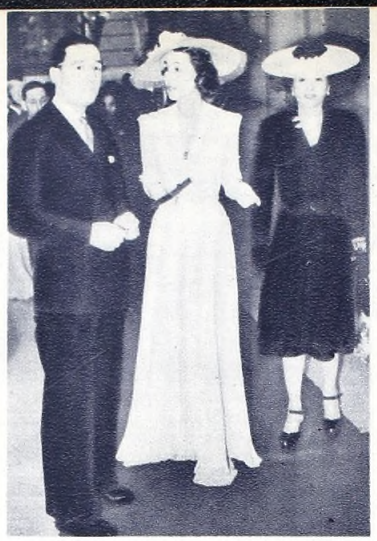
(Concluye en la página siguiente)



● **Magdalena y María Luisa Bemberg Bengolea, Inés Bemberg García Manzilla y Stella Cárcano.**



● **Magdalena Hileret y María Inés Pereda.**



● **Carlos Videla Lira y Jovita García Mansilla de Bemberg.**



● **Teresa Duhau Lacroze de Rocha Blaquier.**



● **Ana María Canale de Martín y Herrera y Josefina Iriondo de Travers.**

El gran enlace del año



● Durante la ceremonia, aparecen en la foto el presidente de la Nación, doctor **Ramón S. Castillo;** su señora, **Delia Luzuriaga;** el doctor **Ramón Cárcano;** la marquesa de **Morra; Ana Cárcano de Acevedo; Otto Bemberg;** el ministro de Hacienda de la nación, doctor **Carlos Alberto Acevedo;** y **Sofía Bengolea de Bemberg.**

Fotos "El Hogar"

● **Sara Josefina Anchorena de Leloir** y su hija **Sara.**



● **Isabel** y **María Teresa Quesada Alzaga.**



● **Agustina Alzaga de Balcarce, Angela Alzaga Unzué** y **Otto Bemberg.**



● **Sally Brereton, Sally Matson** y **Gloria Welch.**

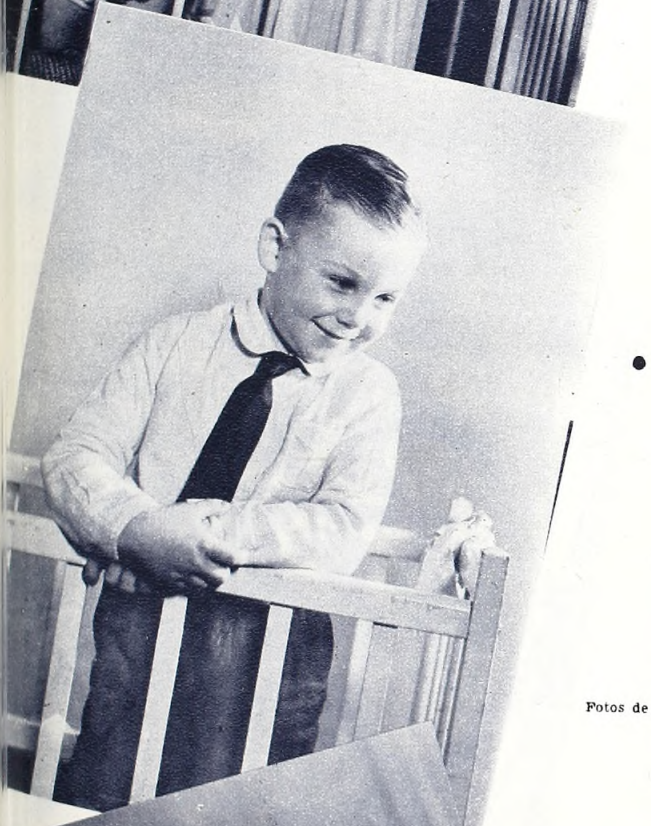


EL TIO Y SUS SOBRINOS

POR lo general los sobrinos, sobre todo en su primera edad, suelen hacer el encanto de los tíos, a quienes deleitan con sus primeras andanzas y sus primeros balbuceos. Pero en este caso, ocurre precisamente lo contrario; es el tío (una personita que recién ha dado sus primeros pasos), quien acapara la atención y los mimos de sus ya numerosos sobrinos. El tío es Francisco Peña Ayerza, hijo de Julio Peña y su señora, Fanny Ayerza, y los sobrinos, Francisco, Fanny, Julio y Magdalena Pereyra Iraola Peña Ayerza, hijos de Francisco Pereyra Iraola y su señora, Fanny Peña Ayerza.



● Julio y Fanny.



● Francisco.



● Magdalena.

Fotos de Carola Gondra.

EL TIO, Francisco Peña Ayerza, hijo de Julio Peña y su señora, Fanny Ayerza.



Lo que no pudieron ser



PHILIP DORN, nuevo astro contratado por la Metro Goldwing, de origen holandés. Dicha productora tiene puestas en él grandes esperanzas, con lo que se le han abierto las puertas del triunfo. Exito que **Philip Dorn** hubiera deseado lograr con sus tallados en madera.



SHIRLEY TEMPLE

En estos momentos, más que nunca, ha demostrado su calidad de actriz sobreponiéndose a las dificultades que le crean sus once años, la edad más peligrosa para una estrella del cine. Sin embargo, el verdadero sueño de **Shirley** es diseñar modelos. Aquí la vemos en plena labor junto a un pequeño maniquí.



JAMES CAGNEY, el hombre a quien el cine nos ha presentado con espíritu impulsivo, irritable, amante de los incidentes. El prototipo del "guapo". Pero cuando su libre albedrío tiene la palabra, **Cagney** emplea sus manos en algo muy distinto: dibuja. Es así que ha tomado apuntes de casi todos los astros de Hollywood. Junto a él pueden verse algunos de sus trabajos.



IDA LUPINO dedica sus horas libres a tallar miniaturas que ella misma colorea. Ha hecho en este sentido trabajos de verdadero valor, y tiene una colección de miniaturas que por la calidad y el número es ya famosa en la Meca del cine.



DOUGLAS FAIRBANKS, actualmente incorporado a los "commandos" americanos que operan en Europa, anheló siempre llegar a ser un pintor famoso. Al iniciar su carrera en el cine estuvo a punto de abandonarla para dedicarse a los pinceles, pero los consejos del padre se lo impidieron. Junto a la foto aparece un apunte que **Douglas** le tomó a su padre cuando éste era el astro del momento y él ni soñaba aún con ser actor.

TODOS llevamos en lo más íntimo de nuestro ser una vocación no realizada. Y todos creemos que de haberla seguido hubiésemos logrado la tan anhelada felicidad y el triunfo. En la mayor parte de los casos dicha vocación es de carácter artístico, y paradójicamente la tienen también casi todos los artistas consagrados.

Para el caso hemos elegido como ejemplo algunos astros y estrellas famosos de la cinematografía. Todos ellos ganan enormes sumas de dinero, son mundialmente célebres y aparentemente han colmado con ello sus aspiraciones.

Sin embargo, cuando las abrumadoras tareas exigidas por la filmación les deja un rato libre, ponen en libertad su verdadera vocación; esa que la vida les ha obligado a traicionar. Y es así que unos pintan, otros esculpen, diseñan modelos, toman fotos, caricaturas, etc. Podrían citarse muchos ejemplos aun dentro de nuestro ambiente, donde el actor Enrique Muiño ha demostrado en repetidas ocasiones su pasión por la pintura. Pero las cinco fotos que reproducimos son el mejor de los testimonios.

M. MAURUS

MARAVILLOSAS TELAS

Ferguson



Géneros lavables de colores firmes garantidos

UNICOS DISTRIBUIDORES: LEON Y JACQUES ARDITTI. — BUENOS AIRES



Chile PINTORESCO

● El lago Villarica y los ríos que desaguan en él constituyen el paraíso de los pescadores. Abunda la trucha y el salmón en la red de lagos encantadores, que entre Temuco y Puerto Montt se tienden al pie de ocho volcanes nevados.

CHILE, nuestra hermana del oeste, una faja de tierra que se apoya en los contrafuertes imponentes de la cordillera y se desliza, en playas suaves, hacia las aguas oceánicas, ofrece al turismo todos los atractivos. El fanático pescador de truchas puede satisfacer su pasión en los torrentes andinos, mientras que en sus balnearios elegantes se instala la feria de vanidades, donde triunfa la be-



● Una escena típica a la vera de un camino rural, en el sur de Chile. Obsérvese la pintoresca vestimenta de los hombres de campo y los estribos de gruesa madera tallada de sus cabalgaduras.



● Dos volcanes lanzan fuego y humo de sus cráteres simultáneamente: el Villarica y su vecino entraron en actividad en febrero de 1940, sin causar daños importantes. El desastroso sismo de 1939 que enlutó a Chile se produjo mucho más al norte de este paraje ideal.

lleza de moda y donde un "croupier" internacional reajusta fortunas en el "baccarat".

Pero el sur de Chile es su orgullo: los lagos tranquilos, los paisajes eglógicos, la riqueza de sus campiñas, el sabor áspero y tónico de las yerbas nativas.

Allí está el Llanquihue, el más grande de los lagos, un triángulo de 500 kilómetros cuadrados. Y allí el Osorno, un pico de 2.900 metros de altura, rodeado de un paisaje que el viajero incansable compara, sin desmedro, con el del monte Fuji, en Japón. El Osorno lleva años de inactividad. Allá por 1835 Darwin registró una de sus erupciones. La furia de su volcán es tan lejana como el extraño monstruo felino que, según las tradiciones de la región, surgía de las aguas de los lagos, armado de una garra tremenda en la cola, para matar hombres y bestias.

En los densos bosques del sur de Chile crecen los pimpollos de copihue, los racimos escarlatas del quintral, parecido al muérdago, las fucsias silvestres, color de sangre, entre la blancura del arrayán. Y el muermo, "eucryphia cordifolia" para los botánicos, de cuyas flores proviene la miel más exquisita del mundo.

Todo esto convierte al sur de Chile en uno de los paraísos soñados por quienes aman la auténtica belleza.



● Cerca del lago Ranco, los "huasos" conducen su majada hacia el corral. Las grandes zonas boscosas que ciñen a los lagos han sido quemadas para convertirlas en campos de pastoreo. Cercos rústicos de madera limitan las haciendas.


JUEGOS FINOS
de TOCADOR
de PLATA INGLESA SELLADA
Los que exhiben Mappin & Webb son siempre una expresión de gusto exquisito que unen a su utilidad práctica, belleza y calidad.
MAPPIN & WEBB
28 - Florida - 36 • Buenos Aires

PUEYRREDON PROPAGANDA

Leonor Mujica Garmendia

Prefiere y Recomienda el

Rojo Primavera!



"Para mí, dice, es el tono más sentador y el que mejor armoniza con las toilettes de la estación".

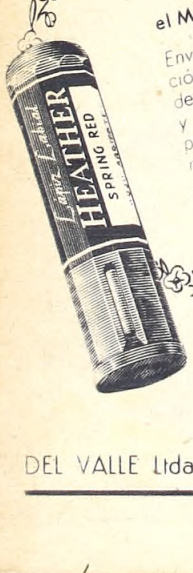
Aquí tiene Ud. otra autorizada opinión para guiarse en la elección del tono, al adquirir su Lápiz Labial Heather. El Rojo Primavera, precioso tono fresco y brillante dará a su fisonomía una atractiva apariencia y Ud. lucirá un "maquillage" armonizado con su tipo y su toilette. Como ideal complemento, la Srta. Mujica Garmendia, recomienda también los tonos del Colorete Heather.

Primaveral creación para cocktail de dos piezas en crepé estampado; el saquito lleva en el centro una pieza lisa de la cual salen en las caderas dos "godets" como bolsillos. Volados al bies en los hombros, en el centro de la falda dos bandas derechas y en forma a los costados. Este precioso modelo pertenece a la colección de la Srta. Leonor Mujica Garmendia.



GRATIS para Ud.! el Molde de este Modelo!

Envíe su nombre y dirección adjuntando la etiqueta del Lápiz Labial Heather, y $ 0.30 en estampillas para franqueo. Así le remitiremos, en seguida, el molde (talles 44, 46 y 48). Sírvase indicar Modelo N°22.



LAPIZ LABIAL

HEATHER

DEL VALLE Ltda. Sarmiento 3949 Bs. As.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

***QUE** éste era el aspecto de la primitiva estación Retiro, en el barrio donde ahora se levanta el monumental edificio, y cuyo nombre originario fué el de Batería, porque antiguamente existía en ese mismo paraje una especie de fortaleza, construída ya, con ladrillos?*



QUE el canónigo Eduardo O'Gorman, que fué el cura párroco de San Nicolás de Bari en la época de la fiebre amarilla, era hermano de la famosa Camila O'Gorman?

QUE fué este sacerdote quien, en compañía de los vecinos Cayetano Cazón, Elías Saravia y Luis Frías, arrendó una casa en la calle Río Bamba al 100, para alojar a los huérfanos que la epidemia dejó desamparados?

***QUE** posteriormente este improvisado asilo de huérfanos pasó a poder de la Sociedad de Beneficencia, que lo instaló en el edificio de la calle México, en condiciones más ventajosas y con carácter permanente?*

QUE la noticia de la proclamación de la República en Francia promovió elocuentes manifestaciones de júbilo en Buenos Aires?

QUE con ese motivo el doctor Manuel G. Argerich, que era el líder de la juventud, convocó en su residencia de la calle Bolívar, frente al Colegio Nacional, a sus amigos más cercanos, a fin de cambiar ideas sobre un posible mitin para celebrar el acontecimiento?

***QUE** entre otros, concurrieron a esta reunión el poeta Guido y Spano, Juan Carlos Gómez, Aristóbulo del Valle y Héctor Florencio Varela?*

QUE como el día fijado para el mitin amenazaba lluvia, se convino realizarlo bajo techo, en el espacioso circo Chiarini, que ocupaba uno de los ángulos de la plaza del Parque, por el lado de la calle Tucumán?

QUE cuando todos los oradores designados habían desfilado por la tribuna, apareció el general Mitre, que había permanecido casi de incógnito en el recinto, e improvisó una de sus más vibrantes y elocuentes arengas, que encendió al público de entusiasmo?

***QUE** después del general Mitre habló su hijo Bartolito, quien acababa de llegar de Europa, y que a ruego del público tuvo asimismo que hacer uso de la palabra el poeta Martín Coronado, que tenía a la sazón veinte años?*

QUE hace treinta y cinco o treinta y seis años, en la época de Pelayo y Cotopaxi, había en el Hipódromo Argentino un jockey que tenía diez años de edad?

QUE se llamaba Pedro Costa, hijo, y pesaba treinta y dos kilos, habiendo figurado más de una vez entre los ganadores?

***QUE** en el invierno del año 1905, debido a la creciente de los ríos Paraguay y Paraná, se produjo una memorable inundación en las provincias de Corrientes y Santa Fe, pues las aguas, que avanzaron impetuosamente, crecían, según se dijo entonces, en proporción de dos centímetros por hora?*

QUE entre las damas vicentinas que en Santa Fe organizaron una comisión de auxilio figuraban las señoritas Esther Cullen, Carmen Freyre, Adela y Agustina Coll, María Aldao, Josefa y Virginia Rozas y Mercedes Roldán?

CINE NUESTRO

Por CELU - LOIDE

Las "colas", los estrenos y nuestro paisaje

ESTA semana pasada no hemos tenido ningún estreno nacional. Y ello habla en elogio de nuestras películas, puesto que ninguno de los dos "films" que actualmente ocupan las carteleras del centro han cedido su lugar a un nuevo estreno. Las películas nacionales, indudablemente, han mejorado. Y el público también, indudablemente, las aplaude con mayor entusiasmo. "Incertidumbre" y "Cenizas al viento" son las dos películas que no han cedido lugar en estos momentos. Pero los productores, quizá cebados con el éxito, pueden dormirse en los laureles y olvidarse, como parece que lo olvidan, que uno de los factores principales del éxito es la buena publicidad de los "films". Y en donde más a las claras se ve que la han descuidado es en las "colas" de propaganda que se pasan en los cines locales días antes del estreno de una película.

Estas colas son, en los "films" americanos, padre de la publicidad, algunas de ellas verdaderamente ingeniosas. Quizá mejores que las películas mismas. Nada más elogioso para la publicidad el reconocer que el aviso era superior a la mercadería anunciada. En cambio, nuestras "colas" son definitivamente malas, sin ninguna clase de excepciones. Parecerían hechas con toda aquella parte mala y desechada de los "films" a estrenarse. Y tan posible es que así suceda, que muchas escenas de ellas no las vemos jamás en la película. Y esto es, precisamente, lo que no debía suceder.

Hace poco tiempo se pasaba en los cines de Buenos Aires la "cola" de la película "Cinco hombres". La citamos como ejemplo y como modelo. Realmente original, empalmaba una tras otra las escenas culminantes de la película, dándole un interés muy superior al que en la realidad tuvo el "film". Estas "colas" son verdaderas películas en miniatura. Y así debían ser también las nuestras.

YA que hablamos de los estrenos nacionales, no queremos dejar de destacar un detalle desagradable que hemos presenciado, precisamente en uno de los últimos. Los estrenos de las películas nacionales se caracterizaban, como sin duda se caracterizan en el mundo entero, por ser ellos una verdadera fiesta de la cinematografía. En los halls de los teatros donde se exhibe la película, se reúne, generalmente, la gente más entusiasta y los admiradores más fervientes de las películas y los astros cinematográficos. Los rodean, los aplauden, quieren retratarse a su lado. Quieren tener su autógrafo. Todo eso que, además, era simpatiquísimo, y daba a nuestros estrenos una característica especial. Y decimos todo eso, porque ya no lo es. En los últimos estrenos estos actos afectivos se han convertido en verdaderos desmanes de lo que podríamos llamar el resurgimiento de la patota, que durante tantos años fué azote de nuestros espectáculos y una demostración de la mayor incultura.

Durante minutos antes de la exhibición del último "film" nacional un grupo de estos admiradores reunidos en el hall del teatro esperaban la llegada de las actrices de sus preferencias. Todo ello motivó el triste espectáculo que condenamos, no ya en afán de crítica, sino en afán de obtener que se tomen medidas para que ello no vuelva a suceder. Hemos visto descender de su automóvil a gentiles estrellas de nuestra pantalla, y a empellones, entre carcajadas y palabrotas, ser llevadas al hall del teatro, donde la oportuna ayuda de algún amigo les facilitó la entrada rápida a la sala para ponerlas a salvo de tales gestos de admiración.

Es doblemente lamentable que ello suceda, puesto que además de poner, repetimos, una nota de incultura en nuestra ciudad, priva del simpático espectáculo que son las premiéres porteñas.

ESTA semana se ha estrenado una nueva producción de Lumiton: "El viaje". Para dentro de pocos días se anuncia "Malambo" y también "La guerra gaucha". Es de congratularse, porque todas estas películas incorporan definitivamente a la pantalla nacional, como una de sus mayores atracciones, el paisaje argentino. Productores y directores han tardado en comprenderlo, pero al fin lo han hecho. No era posible seguir haciendo "film" tras "film" en interiores, cuando a pocos kilómetros de Buenos Aires la naturaleza es tan pródiga. El argentino ama como pocos su tierra. Desgraciadamente, mucho la ama, pero poco la conoce. El verla reflejada en la pantalla diariamente es una de las mejores maneras de difundir tanta belleza. De acercar al argentino a su patria, a su paisaje, a sus hombres. De identificarlos más entre sí. Y esto llega en momentos en que es más necesario que nunca pensar en sí mismo. Por eso es de congratularse de esta incorporación, que sin duda es ya definitiva, del paisaje argentino a la cinematografía nacional.



Da - da - da - dame

Loción Colonia

CRISALIDA

Exclusiva

PARA BEBES

Señora mamá: ha aparecido lo que Vd. buscaba hace tiempo — una Loción Colonia *especial para su bebé!* Crisálida, a base de esencias naturales de flores, está absolutamente libre de substancias capaces de dañar la delicada piel infantil. Es suave, refrescante y deliciosamente perfumada. Una aplicación de Loción Colonia Crisálida después del baño, dejará a su bebé fresco y fragante como una flor! Adquiera hoy un frasco en su elegante envase, en cualquier perfumería o farmacia.

Fabricantes y Unicos Distribuidores:

C. I. F. A.

Cía. Importadora Fabril Argentina

Humberto 1º 412 U. T. 33-2759

Loción Colonia

Exclusiva

PARA BEBES



LA HISTORIA SE REPITE

Por ROMULO QUINTANA



LA expresión es tan frecuente como vulgar: *La historia se repite.* Para comprobarlo no es necesario tener siquiera una mediana cultura histórica. Ni haber penetrado en las siempre ejemplarizadoras sendas de la sociología. Ni saber una palabra de la filosofía de la historia. El vulgo lo dice; lo comprueba con las referencias que más próximas a él tiene, con los episodios de la historia local o mundial de que ha sido actor o espectador, y lo repite con verdadera convicción...

Naturalmente, la aseveración, cuando parte de un erudito, de un investigador, de un sociólogo, entonces cobra otro aspecto. Y aunque no se nos expliquen los fundamentos de esta ley — todavía misteriosa — y únicamente se nos presenten comprobaciones y se extraigan deducciones interesantes, ya quedamos más conformes. Y, sobre todo, enterados.

EL venerable maestro de tantas generaciones de estudiosos argentinos, el doctor Rodolfo Rivarola — a quien la Facultad de Filosofía y Letras acaba de rendir un homenaje, publicando un volumen con lo más fundamental de sus *Ensayos Históricos,* — se ha ocupado en varias oportunidades de este fenómeno político-social de la periodicidad, que la gente califica de repetición de la historia.

Dice muy bien que se admiten y declaran los ciclos literarios tanto como los geológicos y los períodos astronómicos, y que, si bien los históricos no se cierran los ciclos para repetirse absolutamente a sí mismos, es una verdad comprobada que se suceden los períodos en límites de tiempo iguales o aproximados.

"En las ciencias físico-químicas se cuentan los ciclos en que la evolución, llegada a un punto fijo, retrocede al punto inicial — agrega. — Es probable que lo mismo ocurra a través de largos períodos en la historia de la humanidad."

ENTRETANTO, los investigadores, con los elementos que tienen a su alcance, pueden ir trazando sus esquemas para seguir la evolución de determinadas ideas y tendencias políticas y económicas en la vida de los pueblos. Y los casos que se encuentran son, en verdad, elocuentes.

Veamos algo que atañe directamente a la existencia de nuestra nacionalidad, y que ya el mismo doctor Rivarola lo expuso en un trabajo titulado *Ciclos en las ideas-fuerzas de la historia argentina.*

Esa periodicidad en la historia del pueblo argentino se puede hacer partir desde el año 1791, en que se introdujo en Buenos Aires la idea de la independencia, en una carta de Francisco Miranda. Y a partir de entonces, exactamente en períodos de treinta años, se produce esa periodicidad. Son, pues, hasta la fecha, cinco períodos: el primero, de 1791 a 1821; el segundo, en 1821 a 1851; el tercero, de 1851 a 1881; el cuarto, de 1881 a 1911; y el último, desde entonces hasta la fecha.

OTRO detalle interesante, que anota el distinguido historiador, es el de que la crisis de cada período sobreviene al vigésimo año de éste. De esta manera la Revolución de Mayo se presenta en el momento crítico, y el momento final corresponde a la batalla de Ayacucho, en 1821, que da fin a las luchas por la independencia.

El segundo período, de guerras intestinas y relajamiento del poder nacional, es el verdadero caos, con el momento culminante en el año 40, de la hegemonía de Buenos Aires y lo más sangriento de la dictadura de Rosas.

Urquiza se pronuncia el 1° de mayo de 1851, y con esto se inicia el tercer período, que es el de la búsqueda de la unidad nacional; correspondiendo la crisis al año vigésimo del mismo, en que fué asesinado el general en su residencia de San José.

Es en el año 1880 que se levanta Tejedor, y es en el 1881 cuando se inicia este cuarto período, que corresponde a la terminación de la lucha con Buenos Aires y la consolidación del gobierno federal.

FINALMENTE, tenemos el más próximo a nosotros, el que hemos vivido, y que se ha cerrado en 1941. El año 1911 hace vislumbrar la conquista definitiva de un régimen democrático con la ley Sáenz Peña, y la crisis, exactamente, se produce en el vigésimo año del período, en setiembre de 1930. Mayor regularidad no cabe.

Y quien quisiera ahondar más en el curioso problema histórico, no tiene sino ir llenando los cinco períodos con los elementos de una cronología que se repiten a la vuelta de treinta años.

¿Ley inmutable, matemática, o, simplemente, casualidad?... Ni nosotros, ni quienes están más autorizados para ello, nadie, en una palabra, puede decirlo. Pero ya lo sabe y lo dice desde hace siglos el vulgo: *La historia se repite.*





El clima de guerra en los Estados Unidos

(Continuación de la pág. 9)

parte de la gente que habla castellano. El aviso dice así: "Sirva ahora a Norteamérica (antes decía "Vea Norteamérica")..., y así podrá mirarla usted más tarde... Esto significa que debe usted pensar dos veces antes de hacer cualquier viaje innecesario en el verano. Este es el único año en su vida en que usted puede hacer un real y definitivo servicio a su patria posponiendo largos viajes de recreo, o haciéndolos sólo cuando no se interfieran con el esfuerzo de guerra... Viaje antes o después de la mitad del verano, si le es posible... Viaje en lunes, martes, miércoles o jueves, dejando el final de semana para los que trabajan en industrias de guerra, o la gente de uniforme... Y si sus viajes no están relacionados con trabajos de guerra, o alguna razón personal importante, ¿por qué no los posterga? En tal caso, invierta el dinero que ahorre en Bonos de Guerra norteamericanos o estampillas de guerra. Usted puede ayudar a Greyhound en su tarea por América en guerra."

En otro anuncio de la United States Rubber Company, se demuestra que no hay modo suficiente para movilizar a la gente, y que, a pesar de los tranvías, los trenes, los buses y los autos de alquiler, y de que los propietarios de autos particulares llevan a los hijos del vecino al colegio, a las mujeres del vecino a compras, a los vecinos mismos a su trabajo, coordinando sus itinerarios hasta donde es posible, se impone formular tarjetas de racionamiento de llantas y coordinación entre los propietarios de autos.

Cuando el interés monetario se subordina a un esfuerzo general y sin retribución inmediata, es porque la mente de un país se ha orientado definitivamente en inesperado sesgo. Quiero decir, "inesperado" para los que suponen que un país que no marcha a paso de ganso tiene que ser forzosamente remiso a la guerra. Y no es eso. Los Estados Unidos, como toda nación organizada en vista de la paz y los negocios, y con libre discusión en su seno, no aman la aventura bélica, pero producida ésta, no la rechazan. Hace ochenta años se desangraron por algo mitad doctrinario mitad interesado, cuando la Guerra Civil. En 1917, pese al escepticismo de muchos, sus dos millones de hombres, mal entrenados y precipitadamente enviados a Europa, provocaron con su peso el colapso del ejército kayseriano. La suerte hoy puede ser ésta o aquélla, pero, precisamente, porque reina tanta incertidumbre, no se puede dudar de que el pueblo norteamericano está hoy entero en la guerra. Y que toda crítica, toda oposición, todo aislacionista, aun los empecinados que se mantienen hasta dentro de poco en el Congreso, han cambiado su mentalidad, y no tienen otra idea en el magín que ganar la victoria.

Recuerdo que un profesor de Columbia, famoso por su pacifismo, me sorprendió en febrero con estas palabras insólitas en él por su tono y sus términos: "Esta guerra durará seis, diez o doce años, toda la vida si usted quiere, pero la ganaremos, aunque tenga que morir medio país." Yo me lo quedé mirando perplejo, comparando su dicho con lo que antes de Pearl Harbor le había oído. Y ahora lo comparo con la insistente y absurda pregunta sudamericana: "¿Pero los Estados Unidos se dan cuenta de que están en guerra?"



Encanto fascinador

UN cutis femenino, con la tersura y suavidad que le presta HINDS es un cutis que invita al romance, un cutis seductor. Hinds es la Crema ideal—porque limpia el cutis y lo suaviza; lo embellece y lo protege! Puede confiar en la Crema HINDS! Pruébela, y la usará siempre!

Para la cara . . . y también para las manos y el cuerpo.



CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS
SATISFACE MÁS PORQUE REALZA MÁS SU BELLEZA

4 tamaños desde $0.70
Compre los tamaños mayores.
Resultan más económicos.



OTROS FAMOSOS PRODUCTOS HINDS PARA SU BELLEZA



Crema de limpieza Hinds (Crema de Noche). Limpia a fondo . . . también lubrica y suaviza el cutis. • **Crema base para polvos Hinds** (Crema de Día). Tipo moderno de crema invisible . . . liviana . . . ¡suave como espuma!

¿MOLESTIAS DEL HIGADO?

Combátalas con Sales Kruschen

La importancia del hígado como órgano depurador del organismo se evidencia claramente en las molestias derivadas de su mal funcionamiento. Basta que este importante órgano no actúe con la actividad necesaria, para que una serie de malestares influyan desfavorablemente en la salud de las personas. El hígado, como otros importantes órganos, necesita una dosis de sales minerales para su normal funcionamiento. Si por deficiencias de la eliminación o exceso de trabajo no las recibe, las toxinas se acumulan en el cuerpo envenenando la sangre, provocando múltiples molestias en el organismo.

Las Sales Kruschen actúan eficazmente sobre estas toxinas, disolviéndolas y facilitando su eliminación por las vías naturales. Cuando Vd. sienta la primer molestia derivada del mal funcionamiento del hígado, comience a tomar Sales Kruschen. Su científica combinación de seis sales minerales lo mantendrán activo y Vd. sentirá renacer su organismo.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

Producto de E. GRIFFITHS HUGHES LTD.
Manchester **Inglaterra**

Las ARRUGAS DENOTAN VEJEZ



Combátalas y extirpelas de su rostro con la acción eficaz de Crema "YEMINA BLAN BERT" a base de yema de huevo.
Elimine el vello que perjudica su esbeltez con "CERALINA BLAN BERT", cera depilatoria que no daña la piel.
Pida estos productos en: Harrods, Gath y Chaves y Farmacia Franco-Inglesa.

LABORATORIOS "BLAN BERT"
CAMARONES 4567 U. T. 67-4988

LA CASA
Labores-Ropa



ofrece:

Blusas	Manteles
Delantales	Almohadones
Vestidos	Carpetas
Camisones	Pañuelos
Mañanitas	Toallas
Medias	Repasadores

Hertha Lieberwirth
UNA CASA ESPECIALIZADA
CABILDO 1519 — Buenos Aires

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

EL RINCON DE LOS NIÑOS

LA ESTACION DE LOS NIÑOS

Ha llegado la primavera, ya estamos viviéndola y el aspecto exterior de los niños lo denuncia gozosamente. Ha cambiado la decoración de los jardines, las plazas, parques y paseos. Y a medida que la naturaleza ha modificado su ropaje, la gracia de la infancia también se ha transformado.

Todo obedece al cambio de la estación, a la modificación de la temperatura, al sol, al cielo puro y despejado al arribo de la época más cantada por los poetas, más soñada por los enamorados de la belleza, más codiciada por los niños.

También éstos sienten una nueva alegría de puertas abiertas, de jardines propicios, de juegos, de gritos sin control, de amplitud y espacio, después de un invierno en el que han sido vigilados debido al frío, al viento, a las lluvias, a las inclemencias que afectan la salud.

Felizmente, ha llegado octubre para encontrar las plazas llenas de chiquitos, que a igual que los pájaros llevan el gorjeo de su confiada necesidad de vida y movimiento.

Las ropas infantiles sufren encantadora transformación, obedeciendo al ritmo de la hora. No podría decirse en forma terminante que ha variado la moda para los niños; la moda en esta temporada se toca de matices graciosos que emanan de las telas nuevas, de los colores brillantes, de las faldas, otra vez muy cortas, del corte al bies que tanto sienta a las chicas, y de ese "no sé qué" que se ha impreso a la moda de la infancia y que la hace tan significativa.

Los cuellitos blancos y de color, confeccionados en piqué, batista, broderies, entredós y puntillas, alforcitas, telas bordadas con hilos de colores, adornan los vestidos de esta primavera. Un resurgimiento de los bordados búlgaros y del punto de cruz dan vida a los temas de flores o dibujos geométricos adaptados para bolsillos y cuellitos.



1. — La falda en lanilla roja y la blusa blanca con un lacito rojo en el cuello.

2.—Cortada al bies la faldita en viyella blanca con rayas rojas y negras. Chaquetita en la misma tela roja.

3. — Abrigo en lana liviana color verde amarillento, con cuellito de terciopelo marrón y botones marrón

4. — Pantaloncito color beige y blusita blanca con cuellito y puños rojos.

5. — Bonito vestido para una niña de ocho años, en una graciosa tela de "ADAS" en color firme al lavado y de tonos brillantes. Cierre automático.

SALDOS Y RETAZOS

VALOR ESPIRITUAL

Hay dos clases de valor, dice un filósofo hindú: uno es el de arrostrar la muerte ante la boca de los cañones; el otro es el de las convicciones espirituales.

Cuando Alejandro Magno invadió a la India, quiso visitar a los más notables sabios del país, y encontró a uno que estaba sentado en una piedra.

Alejandro entabló conversación con él, y admirado de su sabiduría, le invitó a que le siguiera a Grecia, pero el sabio le dijo que estaba muy tranquilo y satisfecho en el bosque.

En vano le brindó Alejandro riquezas y honores en la corte, pues el sabio mostró soberano desdén por tan rumboso ofrecimiento.

Molestado Alejandro por la negativa, amenazó al sabio con la muerte si no accedía a sus deseos; pero él respondió serenamente:

— No dijiste en tu vida cosa más necia. Tú no puedes matarme, como el fuego no puede abrasarme ni la espada herirme, porque soy el eterno, inmortal y omnipotente espíritu.

Tal es el valor espiritual, sin el que nada sirve la reciedumbre de los músculos, ni la organización social incongruente con las verdades espirituales.

Muy señaladamente, propenden las gentes en nuestros días a encomiar a los que llaman hombres de acción y desdeñan el pensamiento.

Quien nutre su mente de altos y nobles pensamienos y forja excelsos ideales, por ley natural ajustará a ellos sus acciones.

•

COMO SE INICIO ALFREDO CAPUS EN EL PERIODISMO

El primer trabajo de Alfredo Capús, el notable dramaturgo francés, fué una crónica. Veamos en qué circunstancias tuvo que hacer esta crónica, leyendo las siguientes líneas que aparecieron en un diario europeo, hace varios años:

El 19 de abril de 1882, Alfredo Capús estaba de visita en la redacción de *Le Clairon*, cuando llegó la noticia de la muerte de Darwin. Hubo un momento de confusión. El redactor encargado de las necrologías de hombres célebres estaba enfermo. Nadie se atrevía a escribir un artículo acerca del autor de *Origen de las especies*. El director de *Le Clairon* se indignó contra sus redactores, les colmó de insultos, pateó, rugió, reprochándoles su ignorancia..., pero tampoco se atrevía a escribir el artículo. De pronto, encarándose con Alfredo Capús, a quien no conocía, exclamó:

— ¿Y usted?... ¿Qué hace usted aquí? ¿No se atreve usted a escribir un artículo sobre Darwin?

Capús no había escrito jamás una cuartilla. Ignoraba hasta lo más rudimentario del "métier"; no era más que un distinguido ingeniero de minas. Pero Alfredo Capús, como buen meridional, no dice nunca que no.

— Sí, señor; me atrevo... Venga papel y una pluma.

"En medio de la algazara general — confiesa el mismo Capús — escribí el artículo. Cité a mucha gente; unas citas eran exactas, otras inventadas, pero todas muy oportunas. Hablé de un Darwin fantástico. Le inventé algunos vicios y muchas virtudes, y por último firmé el artículo con el seudónimo *Canalis*. Gustó muchísimo y aquel triunfo me inició en el periodismo."

•

HAMBRE DE SAL

Lahache, encargado de una misión francesa en el desierto de Sahara, publicó oportunamente en la *Nouvelle Revue* un artículo titulado "El hambre de sal en Africa".

Muestra Lahache que el resultado inmediato de la transpiración es la sed; que conviene restituir al organismo el líquido quitado por la evaporación, pero que el agua ingerida no restablece en la sangre la cantidad primitiva en cloruro de sodio, y que es por ese motivo que después de haber respondido al llamado de la sed, el hombre, en Africa, no puede permanecer sordo a un llamado más discreto pero no menos real, que es el *hambre de sal*.

Desde entonces se ha comprendido en varios países del mundo la gran consumición de sal que se hace en todos los pueblos de Africa.

"Ese no sé qué" que llamamos elegancia

LA elegancia, "ese no sé qué" a que todos aspiramos, ha constituído y constituye el norte, el anhelo inconfesado, de hombres y mujeres de todas las épocas y de todas las razas cultas. Todos ambicionan a realzar con la elegancia su personalidad, sin sospechar que no basta aspirar a ella para conseguirla, sino que, como el talento y la simpatía, es condición innata del ser humano, y que todo lo que se haga para lograrla, si no se la posee por don natural, no pasará de ser simple afectación, pecado capital del que deben huir todas las personas sensatas.

Hay quienes confunden la elegancia con el atildamiento, cuando es precisamente su antítesis. Tampoco es ineludible la belleza y perfección física, pues está plenamente comprobado que personas consideradas verdaderos modelos, al contemplarlas en traje de baño o con vestimentas deportivas, carecen al vestir del maravilloso don de la elegancia; y por el contrario, tenemos a los casos de artistas cinematográficas de gran prestigio y enorme ascendiente sobre el mundo femenino por su condición indiscutible de elegantes, que en ningún caso son presentadas por los productores en escenas donde deban aparecer en malla de baño debido a su extrema delgadez.

Tampoco se logra ser elegante luciendo vestimentas suntuosas, pues todos sabemos que Petronio, el célebre "Arbiter elégans" de la Roma de los Césares, no necesitó para merecer tal calificativo más que la sencillez severa y simple de la toga romana.

La elegancia, que brilla y se patentiza más, precisamente, cuando menos se ostenta, es un halo, un algo sutil e indefinible que, transparentando la personalidad, la dota de "ese no sé qué" atrayente y seductor. Esta definición se corporiza admirablemente en las medias femeninas, compañeras inseparables de las verdaderas elegantes, símil que utilizamos en consideración a sus virtudes embellecedoras, y porque entre todas las prendas femeninas, merced a su transparencia y sutilidad, valen más por lo que sugieren, por lo que velan, por lo que idealizan, que por propia forma y color.

Es sabido que las elegantes prefieren las medias de gran diafanidad, circunstancia que parecería un contrasentido, ya que el mérito de dichas medias estribaría precisamente en disimular su presencia; pero ello no es así, ya que no son, bajo ningún punto de vista, comparables unas piernas desnudas con otras cubiertas por la malla sutil y delicada de unas medias. En el segundo de los casos, veremos veladas las imperfecciones de la piel y valorizadas las turgencias, es decir que, como la elegancia a la personalidad, dotará a las piernas de un halo sutil e indefinible, que transparentando la piel, les imparte un no sé qué atrayente y seductor.

¿Está justificado el símil? ¿Exageramos al decir que "ese no sé qué" abstracto e incorpóreo que es la elegancia, se materializa admirablemnte en las medias femeninas? ¿Verdad que no exageramos?

La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Edgardo Rius (Capital), *Castalia* (Córdoba) y *N. J. F.* (La Plata).

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

★

REFIERE una anécdota, que no deja de tener substancia, que estando de visita en casa de don Arturo Schopenhauer un colega, se les había perdido un cepillo. Ambos se pusieron a buscarlo.



Al cabo de un rato, mientras el autor de "Parerga y Paralipómena" proseguía afanoso su búsqueda, se encontró con su amigo cómodamente sentado y no pudo menos de preguntarle:

—¡Hombre! ¿Por qué no me ayudas a buscar el cepillo?

—Porque ya lo encontré.

—Y entonces, ¿cómo no me avisaste?

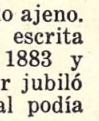
—¿Para qué? ¿No habíamos quedado en que todo es voluntad y representación? A lo mejor, tú te encontrabas otro cepillo...

No sabemos qué le contestaría el ilustre cascarrabias, si aprovecharía la sugestión para instalar una fábrica de cepillos voluntariosos y representativos, o si aplicaría el método para apoderarse incluso de libros aún no escritos. No creemos esto último, aunque nos lo jure *Estampa* del 15 de junio:

> ***Schopenhauer, el amargo autor de "Así hablaba Zaratustra"*, era un enamorado del día.**

Del día, puede ser, pero no de lo ajeno. "Also sprach Zarathustra" fué escrita por Federico Nietzsche entre 1883 y 1885, mientras que Schopenhauer jubiló su mal genio allá por 1860. Mal podía dar esa obra a *Estampa*...

●



O *La Prensa* está atrasada de noticias, o Einstein está haciendo un papelón al meterse a reformar las teorías gravitacionales de Newton portándose como un verdadero aprovechador con los chiquilines. Porque Isaacquito — ¿será éste el diminutivo de Isaac? — acaba de cumplir los tres años, y a esa edad los niños sólo saben que las masas atraen a las masas, porque cuando les ofrecen un plato con ellas, prefieren a las que están pegadas. En cuanto a Galileo, no sabemos qué opinar, desde que leímos en el mencionado diario del 11 de agosto:

> **También se dejó organizado el ciclo de conferencias *para celebrar el tercer aniversario de la muerte de Galileo y del nacimiento de Newton.***

¡Pobre Galileo Galilei! ¿Qué les habrá hecho a los redactores de *La Prensa* para que "celebren" el aniversario de su muerte? ¿Y será cierta la noticia? Hay que andarse con cuidado. Ya hace tres siglos que dijeron que se había muerto, y ahora parece que se repitió el acontecimiento hace tres años... ¡Cuidadito! No hay que olvidarse que Galileo puede repetir — y esta vez aplicándosela a sí mismo — aquella frase de: *Eppur si muove!*

●



La Voz de Luján, por uno de esos milagros propios del lugar, se publica justamente en Luján. El número que ahora tenemos en la mano es del 12 de septiembre, naturalmente, de 1942. Especificadas así las circunstancias de tiempo y espacio, veamos su sección "Literarias", que trae esta aclaración:

> **Escriben especialmente para "La Voz de Luján" nuestros colaboradores**

Igualito que si se tratase de EL HOGAR. En seguida leemos un soneto titulado "El divino amor", bastante bueno. Igualito también que si se tratara de EL HOGAR. Y aquí terminan los parecidos. Porque nuestros colaboradores son seres corpóreos y que cobran. Mientras que al pie de ese poema *escrito especialmente para "La Voz de Luján" por una de sus colaboradoras*, hallamos un nombre al que saludamos con el mayor respeto:

ALFONSINA STORNI

¡Vamos, muchachos! ¿Cómo se llama su periódico: *La Voz de Luján* o *El Eco de Ultratumba?* ¡Milagritos, no!

●



NO desesperéis, queridísimas solteronas! También vela por vosotros la Junta de Abastecimientos de la ciudad de Santa Fe. Podéis verlo en este aviso de *La Mañana* de aquella capital, del 9 de septiembre:

NOVIO:
Por kilogramo
$ 0.40 Decreto Nº 5953

¡Un momento chicas! ¡No arrebaten, que hay pa todas!

●



EN muchas revistas hemos visto últimamente argumentos de películas "novelados" que provenían, a su vez, de novelas "cinematografiadas", lo que no deja de ser una linda manera de echar a perder dos veces seguidas una misma cosa, acaso por aquello de que un clavo saca a otro clavo. Pero esto sólo sucede en los refraneros.

Lo que nos faltaba ver era un cuento "novelado", y esto nos lo deparó el señor Salvador M. Bruno en *Ideal* de Navarro, del 6 de septiembre. Para hacer honor a la fecha, el señor Bruno se declaró autor "de facto", y como quiere ser consecuente con su procedimiento, tituló a su novelería: "Ingratitud". Acerca de los estudios realizados por su autor, el cuento (o lo que sea) nos da una idea bastante exacta:

> **Antonio, que así se llamaba el pibe, comenzó sus *estudios primarios luego de los cuales ingresó en la Facultad de Medicina.***

¡Que aprendan del pibe Antonio todos esos muchachones que pierden el tiempo en los colegios nacionales antes de entrar en la Facultad de Medicina! Pero que se sosiegue el señor Bruno; porque eso de que su trabajo es un cuento novelado será cuento porque él lo dice. Pero hace rato que se lo habíamos oído cantar a Carlitos Gardel como tango. Y no nos había parecido el argumento tan rematadamente malo, tal vez por aquello de que "otra cosa es con guitarra".

●



ALGUNOS ingenuos sostienen que los viejos de antes eran muchos más viejos que los de su misma edad de ahora. Tal vez sea cierto, y por la eterna ley de compensación, los niños actuales nacen mucho más avispados... ¿Lo creéis así? Para desengañaros de una vez, leed *Democracia* de Rosario del 22 de septiembre, donde nos refieren la foja de servicios de un caballero:

> **(a) "El Curandero", ruso de *40 años*, casado, que dice ser comerciante, domiciliado en Mendoza 1044. *Registra en fecha 26 julio 1906, estafa. 16 agosto 1907, estafa. 22 mayo 1908, hurto. Juez Dr. Lagos, 25 noviembre 1908.***

etc., etc. Siguen los méritos en progresión creciente, pero los omitimos para no ofender la natural modestia del interesado. Ya veis, a la edad en que los chicos de ahora no son capaces ni siquiera de jugar al "vigilante y ladrón", este auténtico "nene" de cuatro años ya lo hacía "dende veras".

Actualidades metropolitanas



Comisión de Damas de la Universidad Popular de Belgrano que organizó recientemente un festival realizado a beneficio de la casa propia.



Uno de los quioscos construídos para el referido festival, que estuvieron atendidos por damas de la comisión.

Fotos "El Hogar"



ACTO ESCOLAR

El doctor **Enrique Santillán** haciendo uso de la palabra durante el acto escolar con que fué conmemorado en la escuela José Evaristo Uriburu el 130º aniversario de la batalla de Tucumán.





CONFERENCIA

Asistentes a la conferencia que sobre el tema "La Virgen generala" pronunció en los salones del Círculo Militar el reverendo padre mercenario don **José R. Prato.**

Fotos A. G. S.

El conferenciante haciendo uso de la palabra.



VD. TAMBIÉN BELLA Y ANIMOSA

La acumulación de los residuos intestinales es cosa seria. Además de la deficiencia y pesadez local, las toxinas suelen afectar también el funcionamiento del hígado y del estómago y producir estados espirituales depresivos, con biliosidad, dolores de cabeza y desmejoramiento del aspecto.

Las Píldoras de Parker, agradables y fáciles de tomar, limpian el sistema digestivo, reeducando poco a poco el intestino, dando más libertad a los movimientos y mayor alegría al espíritu. Son suaves y eficaces, no privan del baño, no requieren dieta, ni molestan las ocupaciones.

Elimine Ud. también sus inconvenientes: tome Píldoras de Parker, que se venden a sólo $ 0.70 el tubo en las farmacias de todo el país.

Píldoras de Parker

LAXANTE MODERNO DE MUJERES HERMOSAS

Cuando quiera agradar a cierta persona...

Usted tiene que poner de relieve toda su gracia y encanto. Glostora imparte a su cabello la gracia sutil de las flores, haciendo que las ondas y rizos permanezcan graciosamente en su lugar.



Hágase admirar de todos. Recuerde que Glostora embellece el cabello, dándole suavidad, brillo y esplendor



UNAS GOTAS HACEN MARAVILLAS

Glostora

DA VIDA Y ESPLENDOR AL CABELLO

El hoyo 19 por San Pedro

UNA "LAGRIMA" FERTIL

Alberto de Anchorena contesta invariablemente a quienes le preguntan en el curso de un partido "qué tal va", con la siguiente "lágrima", ya proverbial en él:

—¡Mal..., estoy jugando mal!... — dice con una entonación que parte el alma.

Como en ello no hay sino la "cábala" que acompaña en todos sus pasos a todo aquel que empuña unos palos de golf, no falta ya quien formule la pregunta con la intención directa de dar lugar al brillante golfista a que formule su frase mágica. Y así fué cómo en uno de los matchs por el campeonato de Palermo, alguien preguntó a Anchorena qué tal iba jugando.

—¡Mal — replicó éste con un tono de profundo desaliento, — estoy jugando deplorablemente!...

Y tan mal jugó, que se hizo la fruslería de un 75 y un 71, eliminando de la contienda a José Evaristo y Emilio de Anchorena, campeón actual de aficionados de la Argentina, uno, y ganador de ese mismo título, el otro.

Como puede verse, la "lágrima" de Alberto no pudo resultar más fértil.

●



"PICHINA", MARIA TERESA BACIGALUPI,

la triple campeona de este año, que en la copa "El Hogar" se cubrió de gloria. La vemos aquí efectuando un correcto swing.



GERARDO NOORTHOORN (hijo),

flamante campeón del Olivos Golf Club, que después de una magnífica carrera golfística ha llegado a la cumbre de sus aspiraciones: el título máximo en su categoría en el Olivos. Se comenta en nuestro ambiente que los progresos logrados no se los debe a su progenitor, "la laucha invadida", don Gerardo. "El pequeño" campeón nunca ha seguido los consejos de su "papá" golfista.

LA DISPUTA DE LA COPA "EL HOGAR" DEJA TRAS DE SI AMABLES ECOS

Y uno de ellos, el más curioso sin duda, lo ofrece el recuerdo de dos casi imperceptibles movimientos que se escaparon de "los nervios" de Buchanan en dos momentos del certamen, cuyo triunfo compartió con "Pichina" Bacigalupi (la triple campeona).

Muchas veces la impasibilidad nunca alterada del gentil "inglés" ha sugerido la sospecha de que carecía de sistema nervioso; en la disputa del torneo que nos ocupa desmintió la sospecha, pero cabe agregar que quienes lo advirtieron así pueden jactarse de poseer una vista insuperable.

Fueron dos movimientos casi imperceptibles efectuados sin que en los músculos faciales se reflejara la más mínima emoción; uno de ellos fué hecho al sacar un palo de la bolsa luego de haber errado un putt en el green del hoyo 10. El otro consistió en un ligero ascenso del palo, un alzamiento apenas visible, cuando la pelota jugada por él pasó rozando el palo de la bandera sin entrar en el hoyo.

Para quien ha sabido contener las más vivas emociones deportivas sin fruncir el entrecejo, estas dos minúsculas agitaciones acusan un estado emotivo realmente pasmoso, sobre todo en Buchanan.

Y ya que nos ocupamos del triunfador, diremos que con su victoria pasa a compartir con Wesley Smith el honor de haber acertado una "redoblona" en la disputa de esta tradicional copa. Pues los dos jugadores han grabado dos veces su nombre en el trofeo.

"Pichina" Bacigalupi probó que, como su compañero, era digna de ganar el trofeo. Jugó como "los propios ángeles", si es que los ángeles juegan al golf, lo cual es presumible si hemos de considerar a estas aladas criaturas personas de buen gusto. En el hoyo 19 y en el hoyo 20 tuvo momentos que si los expone en una plaza de toros... le dan la oreja.

Malou Labourdette y Segura compitieron en la final con la pareja vencedora, y la excelente golfista mostró, como siempre, que su valentía en los momentos de emoción acusa una gran calidad deportiva. En su actuación hubo momentos brillantes; uno que recuerdo fué en el tiro a la bandera en el hoyo 15 de la final, en la que el público le brindó calurosos aplausos, y en todo momento su juego fué revelador de la alta jerarquía de su golf.

También se portó Segura, que no pudo, sin embargo, contener del todo sus nervios. Pero con su compañera dió margen a un final de verdadera emoción.

Sirvióse luego en los salones del Jockey Club una comida que rebosó animación, y se inició en seguida el baile, matizado con "números" propios del acto y siempre interesantes. En este renglón fué muy aplaudido especialmente Pedro Ledesma hijo, quien presentó intencionadas imitaciones de varios de nuestros profesionales y aficionados, alcanzando un éxito ruidoso. El "gordito" Bianchi Di Cárcano y el "scratch-consorte", "Lelo" Maglione, ofertaron a la admiración pública cualidades de bailarines pocas veces superadas.

●

CREASE O NO

La cancha de golf sudamericana situada más alta sobre el nivel del mar es la de Pulacayo Golf Club, en Bolivia; sus links se encuentran a 4.500 metros.

El club house está rodeado por 9 hoyos con un recorrido de 2.590 yardas, y su par es de 36, con tres hoyos par 5, tres de par 4 y tres cortos de 145, 210 y 162 yardas, respectivamente.

●

NO SON "LOQUEROS"

Para que un golfista se haga simpático debe tener buenas maneras, y las buenas maneras están hechas de pequeños sacrificios.

Los golfistas deben acordarse siempre de los nombres de sus compañeros de club y de juego. Tengamos en cuenta siempre que su propio nombre es para una persona la voz más dulce e importante del idioma.

●

Unos consejos para los que aplican "regaderas"

¿Por qué los golfistas cuando discuten no dicen en vez de: "no puede negarse", "es indudable", u otras palabras semejantes, éstas: "a mí me parece que es así", "según yo lo entiendo", etc.?

Saber escuchar en el golf es uno de los mayores cumplidos que pueden hacérsele a quien habla; sobre todo si el que aplica la "regadera" es un golfista que nos cuenta sus proezas en la cancha.

Recordemos siempre que el golfista a quien le aplicamos "la regadera" está cien veces más interesado en contarnos su propio score y en los problemas que le presenta su propio juego, que en la "lata" que damos invariablemente después de cada partido de golf.

El golfista que aspire a hacerse simpático, aprenda a escuchar; proporcióneles así a los demás amigos la ocasión, siempre grata para ellos, de hablar de sí mismos o de lo que les interesa.

En la cancha cada cual se interesa más en su propio nombre que en todos los demás nombres de la tierra juntos.



¡COMO PARA NO SACAR LA VISTA!...

Aquí vemos al famoso golfer americano Vic Ghezzi, miembro del team que ostenta la copa Ryder. Aparece este golfista jugando en uno de los bunkers de la cancha de Oakland Hills, en la ciudad de Detroit, durante una de las vueltas de práctica. Un grupo de simpáticas bañistas le indican la mejor manera de sacar la pelota de la trampa, y creemos que lo que ha sacado el destacado campeón es la vista de la pelotita. De lo contrario, San Pedro lo hubiera condenado a efectuar dos millones de swings a su llegada al cielo.



COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF



Para combatir el calor, suplir los desgastes del deporte o los sacrificios de la dieta, se impone un refrescado a base de JUGO DE UVA TRAPICHE que refresca y alimenta a la vez. ¡Es el gran reactivo de verano!

El JUGO DE UVA TRAPICHE alimenta sin producir grasas; repara el gran desgaste muscular en los niños y, en el hombre, repone las energías consumidas en la labor diaria... Todos lo toman con verdadero deleite. Por eso, *no debería faltar en ningún hogar.*

La fórmula del REFRESCADO DE JUGO DE UVA TRAPICHE es bien sencilla:

2 partes de Jugo de Uva Trapiche.

1 parte de soda, hielo y 1 rebanadita de limón.



JUGO DE UVA
TRAPICHE
ALIMENTA DELEITANDO
Blanco y Rosado - En botellas de 1/2 y 1/4 litro.

BENEGAS Hnos. & Cia. Ltda. - Bs. Aires - Mendoza

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(FORMAS LITERARIAS)

1.	TEOSNO	1. _ _ _ _ _ _
2.	DLAAAB	2. _ _ _ _ _ _
3.	MIDOECA	3. _ _ _ _ _ _ _
4.	CRAMNEO	4. _ _ _ _ _ _ _
5.	AVENOL	5. _ _ _ _ _ _
6.	ETCUON	6. _ _ _ _ _ _
7.	AMDAR	7. _ _ _ _ _
8.	SUSCRIOD	8. _ _ _ _ _ _ _ _
9.	GADLOIO	9. _ _ _ _ _ _ _
10.	VORA'T	10. _ _ _ _ _
11.	AGIRETAD	11. _ _ _ _ _ _ _ _
12.	APEMO	12. _ _ _ _ _
13.	OPLESITA	13. _ _ _ _ _ _ _ _
14.	APOEEPY	14. _ _ _ _ _ _ _
15.	TRAAIS	15. _ _ _ _ _ _
16.	FLUAAB	16. _ _ _ _ _ _
17.	ANPIGRECIO	17. _ _ _ _ _ _ _ _ _
18.	CAILVLINOC	18. _ _ _ _ _ _ _ _ _
19.	AGAMLIRD	19. _ _ _ _ _ _ _ _
20.	ANITEES	20. _ _ _ _ _ _ _

Ejemplo: D A O = O D A

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 15 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 20 minutos, MUY BUENA; en más tiempo, REGULAR.

SEUDONIMOS FAMOSOS

¿Recuerda usted a qué personajes pertenecen los seudónimos siguientes? Si en 10 minutos usted encuentra los verdaderos nombres, merece la clasificación de EXCELENTE; si toma 15, MUY BIEN; más de 15, REGULAR.

1.	Fernán Caballero.	1. _____
2.	Molière.	2. _____
3.	Mark Twain.	3. _____
4.	El Greco.	4. _____
5.	El arcipreste de Hita.	5. _____
6.	Voltaire.	6. _____
7.	Jorge Sand.	7. _____
8.	Tirso de Molina.	8. _____
9.	Anatole France.	9. _____
10.	Azorín.	10. _____
11.	Pierre Loti.	11. _____
12.	Greta Garbo.	12. _____
13.	Botticelli.	13. _____
14.	El Tintoretto.	14. _____

PRUEBA GEOGRAFICA

Cada una de las ciudades enumeradas a continuación tiene una población superior a 500.000 habitantes. **¿A qué país pertenece cada una de ellas?** Cada respuesta acertada equivale a 10 puntos. Un total de 150 puntos es EXCELENTE; de 120, MUY BIEN; de 100 o menos, REGULAR.

	CIUDAD	PAIS
1.	Bakú.	1. _____
2.	Cantón.	2. _____
3.	Glasgow.	3. _____
4.	Estambul.	4. _____
5.	Kobe.	5. _____
6.	Mukden.	6. _____
7.	Kioto.	7. _____
8.	Toronto.	8. _____
9.	Osaka.	9. _____
10.	Kharkoff.	10. _____
11.	Hang-Cheu.	11 _____
12.	Baltimore.	12. _____
13.	Saint-Louis.	13. _____
14.	Tiflis.	14. _____
15.	Madrás.	15. _____

(Ver soluciones en la pág. 64)

POR LA SENDA DEL Exito!





Un buen empleo y un empleado con una buena apariencia personal, marchan juntos. Entonces, cuide su cabellera con Vitalis y la "Fricción de 60 Segundos". Friccione su cuero cabelludo con Vitalis. Los aceites vegetales, de ricino, le darán mayor flexibilidad. Después, moje bien el cabello y péinese. ¡Quedará peinado por todo el día, con aspecto natural y no de cabeza "planchada", tan pasada de moda! En venta en las principales perfumerías, tiendas y farmacias.

CON VITALIS Y LA "FRICCION DE 60 SEGUNDOS" MANTIENE AL CABELLO SANO Y BIEN PEINADO.

Locion Capilar
VITALIS



A BASE DE ACEITE DE RICINO



Cecilia E. Roberts y Carlos W. Roberts.



Martin García Merou, Enriqueta Anchorena, Enriqueta Ruiz Guiñazú y Ricardo Bracht.



Daniel Martínez de Hoz, Angélica Giménez, Sara A. Garré y J. P. Leyssen.



R. W. Mackinlay y señora con P. W. Frölich y señora.

LOS PARTICIPANTES DEL UNDECIMO



Pedro M. Ledesma hijo y su señora, **María Luisa Hileret**, primeros en la rueda de clasificación con el score récord de 76. Fueron vencidos en una de las semifinales.

GANADORES

María Teresa Bacigalupi y **Heriberto C. Buchanan**, quienes formaron la pareja ganadora del undécimo torneo anual por la copa "El Hogar". Tuvieron dichos aficionados una actuación sobresaliente en el importante certamen que se disputó recientemente en los links del Jockey Club en San Isidro.





Alicia Buxton y **Luis A. Obarrio.**



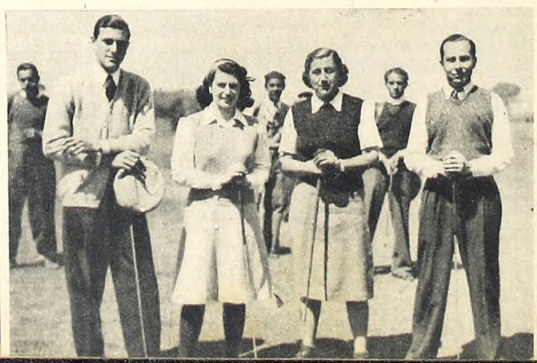
Ida Brown de Gordon Davis y **Luis A. de Herrera**, semifinalistas.



Mary Brown de Roberts y **Carlos Mugica.**



Isabel Seitún, Fernando Vaquié, Manuel Belgrano y Elodia Vigil de Vercelli.



Carlos Espina, Nelly Dadin, M. E. Q. R. de Guzzetti y J. Salas Chaves.



Celia Castelhum de Mugica y Alejandro A. Cordero.



G. R. de Dreyfus y A. J. Labourdette.



Adriana Cabanne y Juan C. Belgrano con Silvia Angélica García Victorica y Jorge López Naguil.



E. Robertie y H. G. de Saenz con M. D. de Robertie y A. Saenz.



Sara Gomez Thwaites, Carmen Bosch, Eduardo V. López y José M. Bosch.



Doris K. de Pegg y H. Hampton.

TORNEO DE GOLF POR LA COPA "EL HOGAR"



UN éxito aun mayor del de otros años adquirió la disputa del campeonato mixed foursomes de golf por la copa "El Hogar", realizado recientemente por undécima vez en la hermosa cancha que el Jockey Club posee en San Isidro. Desde la rueda de clasificación, en la que participaron 37 parejas, y que ganaron con score récord Pedro M. Ledesma (hijo) y su señora, María Luisa Hileret, hasta el match final inclusive, la competición ofreció jornadas de excepcional lucimiento. Inscribieron su nombre como vencedores María Teresa Baciolupi, destacada figura de nuestros links, y Heriberto C. Buchanan, quien lo hace por segunda vez en el importante campeonato. Fueron sus grandes adversarios en el cotejo decisivo, Malou Labourdette y Juan Bautista Segura, quienes resultaron derrotados en el hoyo 20.





María Angélica Fernández Guerrico y L. Ariou.



Lily Labourdette y Harry Wesley Smith con Mabel Buxton de Vigil y José Vallejo.



FINALISTAS

Malou Labourdette y Juan Bautista Segura, que constituyeron otro de los binomios destacados de la competición. Perdieron en el match final en juego suplementario en el hoyo 20.

Alina Fontan de Terrero y Fernando Osinalde con Peggy Baenninger y Juan A. Barbera.

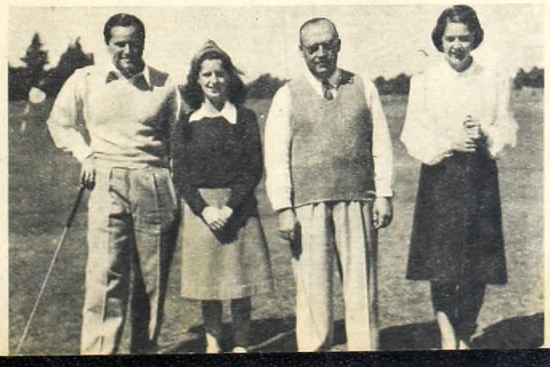
Ana M. Pegasano y P. S. Aldazábal.



María T. Jacobi y H. B. Moss.



A. A. Belaustegui, Angélica Madero, J. Herrera Vegas y L. O. C. de Paz.



P. Bianchi di Carcano, María L. Seitún, María L. Rodríguez y E. H. Maglione.



PARA SER HERMOSA

por DORIANNE

NUEVA CREMA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR



1. No quema los vestidos ni camisas de hombre. No irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor. Mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Económica. *Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a* $ 2.50. *Es más económico.*



Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Crema Antisudoral

ARRID

También a $ 0.70 y 1.50

GIMNASIA MEDICA
MASAJES
Instituto Médico Dr. KANDEL
CALLAO 1097 esq. SANTA FE
U. T. 42 - 5394

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229



CURA DE OPTIMISMO

No hay perfecto descanso físico sin descanso mental. Cuando llegue el momento de abandonar la ciudad, dejemos en ella todas nuestras preocupaciones, pues constituyen siempre el más engorroso excedente de nuestro equipaje. Olvidemos todo lo que pueda irritarnos, provocarnos ansiedad o tristeza. Y especialmente, no busquemos preocupaciones nuevas.

Si llueve durante nuestro "week end", digamos que ningún olor es más exquisito que el olor a campo mojado.



Si hay demasiado sol, pensemos que eso aumentará nuestro caudal de salud, y si hace demasiado frío, que ese tiempo, por lo menos, nos evitará congestiones...

CICATRICES SUPERFICIALES

Las cicatrices de la piel, con la condición de no ser muy marcadas, se hacen mucho menos visibles con aplicaciones del líquido siguiente, que debe secarse sobre la misma por sí solo:

Alcohol, 25 gramos; bálsamo de Judea, 20 gotas; benjuí, 10 gramos.

VIEJA RECETA INGLESA

Para dar frescura al cutis y embellecerlo, las señoras inglesas han usado durante muchos años una crema cuya receta, que se transmitía de una generación a otra, es la siguiente:

Agua de Colonia. 4 onzas
Cold-cream .... 2 „

Mezclar bien y agregar 4 onzas de agua de rosas, 1/4 de onza de glicerina pura y 1/4 de onza de esencia de rosas blancas. Antes de usar esta crema líquida debe agitarse el frasco. Se aplica con una esponja suave. Después de secarse, frotar suavemente la piel con una toalla fina.



VINAGRE DE LOS CUATRO LADRONES

El origen de este vinagre de toilette, indicado para fricciones después del baño, es bien antiguo, pues se lo conoce desde 1720.

En su composición entra, aparte de vinagre blanco (dos litros), unos 45 gramos de hojas secas de cada una de las siguientes plantas: ajenjo, romero, salvia, menta y 60 gramos de flores de lavanda.

Añadir unos clavos de olor, un poco de nuez moscada en polvo y ramitas de canela.

Se deja todo en infusión durante un mes, al sol, en un frasco bien cerrado, y al cabo de ese tiempo se filtra y se agregan 30 gramos de alcanfor disuelto en alcohol.

Este vinagre aromático se cuenta entre los mejores que se conocen.

CUATRO NOTICIAS DE BELLEZA

- **La aplicación de ventosas de Bier le dará inmejorables resultados si busca desarrollar el busto.**
- **Los rayos ultavioleta son excelentes para fortificar el cuero cabelludo, y los cabellos salen de ese tratamiento más "souples".**
- **Engrasando ligeramente las uñas antes de aplicar barniz se evita que se quiebren. El esmalte tarda más en secar, pero dura más sin descascararse.**
- **Si está orgullosa de su cabello obscuro, no permita que empleen amoníaco al hacerle la permanente, porque lo decolora ostensiblemente.**

ALGUNAS RECETAS A BASE DE LECHE

- **Un vaso de leche tibia con una o dos cucharaditas de agua de azahar, bebido por la noche, ayudará a conseguir un sueño tranquilo.**
- **La leche helada es un buen astringente.**
- **Para completar un tratamiento recalcificante, beba todas las mañanas un vaso de leche fría.**
- **Pasando por el rostro un algodoncito embebido en leche adicionada con unas gotas de benjuí se mejora el aspecto del cutis y se lo suaviza notablemente.**
- **La leche cuajada obra milagros como agente para limpiar el intestino y librarnos de toxinas.**
- **Los baños de leche (pueden emplearse dos cucharadas de leche condensada en diez litros de agua) confieren frescura a la epidermis.**



EL CABELLO FLORECIDO

Cuando las puntas del cabello se abren, formando lo que se llama "cabello florecido", se recomienda recortarlas un poco, o, mejor aún, quemarlas, aunque esta última operación reclama mucho tiempo porque debe hacerse cuidadosamente.

Se completa el tratamiento con masajes en el cuero cabelludo con aceite de almendras y aceite de olivas, porque el cabello "florecido" se presenta en los casos de excesiva sequedad.



EL AGUA DE COLONIA

Una costumbre muy generalizada es la de refrescar el rostro, el cuello y las manos con agua de Colonia en los días de calor. Hay que tener, sin embargo, mucho cuidado en no exponerse en seguida al sol y aun al aire fuerte, porque de ser así se producen quemaduras dolorosas y manchas obscuras difíciles de quitar.



LA HIJA DEBE DECIDIR

(Continuación de la pág. 11)

traértelo para que puedas leerlo.

Sr. T'ien. — ¡Puah! ¡No quiero leerlo! Dices que es el gran problema de nuestra hija y que no tienes confianza en ti. ¿Y tienes confianza en un Buda de arcilla?

Ya-me. — *(Con júbilo.)* Ya sabía, papá, que no creerías en esas cosas. Gracias. Sólo debemos confiar en nuestro propio juicio.

Sra. T'ien. — No sólo Buda ha hablado así. También ha hablado así el más célebre adivino de la ciudad: el señor Tchang, el ciego.

Sr. T'ien. — ¿Has llamado a un adivino? ¿Has faltado otra vez a tu promesa?

Sra. T'ien. — Sí, pero se trataba del casamiento de nuestra hija. Consulté primero al oráculo, pero mis dudas no quedaron completamente disipadas. ¿No es extraño que las palabras del adivino y las de Buda hayan sido las mismas?

Sr. T'ien. — *(Fastidiado.)* ¡Vamos! ¡Basta! ¡No digas más necedades! Tienes ojos, y no quieres servirte de ellos, para ir, en cambio, a pedir el consejo de un ciego.

Ya-me. — Tienes razón, papá. Sabía que ibas a ayudarnos.

Sra. T'ien. — *(Con cólera, a su hija.)* ¡No tienes por qué decir "ayudarnos"! ¿Qué es ese "nos"? ¿Quiénes son ese "nos"? ¿No tienes vergüenza? Siempre ustedes están en contra mía. ¡El casamiento de mi hija! ¡Y no dejan que me ocupe!

Sr. T'ien. — Pero, precisamente, porque se trata del casamiento de nuestra hija. Nosotros, su padre y su madre, tenemos la obligación de examinar las cosas con el mayor de los cuidados. ¿Qué es un Buda de arcilla? ¿Quién es un adivino que tira la suerte? En nuestros días es ridículo hablar de esas supersticiones. Es preciso que discutamos con seriedad este asunto. *(A la Sra. T'ien.)* No llores. *(A Ya-me.)* Siéntate. *(Ya-me se sienta en el sofá. El padre se dirige a ella.)* Ya-me, no quiero que te cases con el señor Tch'eng.

Ya-me. — ¿Tienes, por casualidad, algún reproche que hacerle?

Sr. T'ien. — No, lo aprecio mucho. Si estuviese en mis manos el elegir un yerno, lo elegiría a él.

Sra. de T'ien y Ya-me. — *(Al unísono.)* Entonces, ¿por qué?

Sr. T'ien. — Hija querida, has estado mucho tiempo en el extranjero y has olvidado nuestros usos y nuestras tradiciones. No te acuerdas siquiera de las reglas que nos han legado nuestros antepasados.

Ya-me. — Si me caso con un miembro de la familia Tch'eng, ¿qué reglas infrinjo?

Sr. T'ien. — *(Se levanta.)* Voy a hacértelo saber. *(Sale.)*

Sra. T'ien. — No tengo la menor idea de qué es. ¡Oh, Amida Buda, haz que no consienta!

Ya-me. — *(Alzando la cabeza con resolución, después de haber meditado unos momentos.)* Ya sé qué hacer.

Sr. T'ien. — *(Volviendo con un voluminoso tratado bajo el brazo.)* Mira, éste es el libro de las genealogías. Mira. Aquí tienes los antepasados de nuestra familia T'ien desde hace más de dos mil quinientos años. ¿Hay algún T'ien que haya contraído enlace con un Tch'eng?

Ya-me. — ¿Y por qué no?

Sr. T'ien. — Porque las costumbres chinas no permiten contraer enlace a los que llevan el mismo nombre.

Ya-me. — Pero no llevamos el mismo nombre.

Sr. T'ien. — Llevamos el mismo nombre. En la antigüedad, los caracteres T'ien y Tch'eng se leían del mismo modo. ¿No has estudiado en el colegio los diálogos de Confucio con sus discípulos? Pues bien, en uno de los libros se habla de un cierto Tch'eng-tseu a quien se llama T'ien-tseu en otros. Es precisamente porque hace dos mil quinientos años, los Tch'eng y los T'ien formaban una sola y misma familia. Por eso en el templo de nuestros antepasados no encontrarás una sola tabla con semejante alianza.

Ya-me. — ¿Es decir que al cabo de dos mil quinientos años, esos hombres y esas mujeres que llevan el mismo nombre no pueden casarse entre sí?

Sr. T'ien. — No pueden.

Ya-me. — Papá: tú eres un hombre razonable. No puedes admitir reglas tan irrazonables.

Sr. T'ien. — Poco importa que yo las admita o no. La sociedad las admite.

Ya-me. — ¡Pero eso es absurdo!

Sr. T'ien. — Nadie se ocupa en averiguar si es absurdo: son las reglas del templo ancestral. Si violamos las reglas, se nos excluirá del templo. Escucha. Hace poco más de diez años había en el Sur una famila T'ien que se dedicaba al comercio. Una de sus hijas se casó con un Tch'eng. Esa hija murió. El jefe de la familia Tch'eng no permitió que el nombre de la joven fuese grabado en las tablas del templo. La familia T'ien trató de resolver la dificultad con dinero. No sé cuánto gastó en ofrendas y limosnas al templo. Pero al fin tuvo que cambiar la escritura de su nombre. Sólo entonces los Tch'eng admitieron a esa joven en el templo de sus antepasados.

Ya-me. — ¡Nada más simple!... Yo también consiento en cambiar la escritura de mi nombre.

Sr. T'ien. — Pero yo no consiento. No consiento en comprometerme por tu causa y en convertirme en el hazmerreír de los letrados.

Ya-me. — *(Suplicante.)* ¡Papá!

Sr. T'ien. — Escucha hasta el final. Hay una dificultad más. Si el señor Tch'eng hubiese sido pobre, habríamos pasado todo eso por alto. Pero, por desgracia, es muy rico. Los viejos letrados dirán que he codiciado su dinero y que por el dinero he traicionado a mis antecesores y vendido a mi familia.

Ya-me. — *(Desesperada.)* ¡Papá! ¡Durante toda tu vida has luchado para abolir las supersticiones, pero en el fondo de tu alma no has sabido abolir la superstición en sí!

Sr. T'ien. — Estás resentida, y eso no me sorprende. Es muy natural. Por eso no te hago caso.

Li-ma. — *(Apareciendo.)* El almuerzo está servido.

Sr. T'ien. — A la mesa, a la mesa. Continuaremos con esto después. Ahora, a comer. *(Sale.)*

Sra. T'ien. — *(Acercándose a su hija.)* No llores. Es preciso que comprendas. Sólo queremos tu felicidad. Ven, vamos a almorzar.

Ya-me. — ¡No quiero almorzar!

Sra. T'ien. — No seas obstinada... Bueno, te dejo para que te calmes. Pero ven pronto. *(Sale.)*

(Li-ma cierra la puerta tras la señora T'ien y permanece inmóvil. Ya-me alza la cabeza y la ve.)

Ya-Me. — ¿El señor Tch'eng espera en su coche?

(Concluye en la pág. 63)



Para disminuir los efectos del calor, que provoca esa pereza física y mental, hay que mantener el organismo libre de toxinas tomando "Sal de Fruta" ENO. "Sal de Fruta" ENO normaliza el sistema digestivo, eliminando las impurezas y aclarando el cerebro y la mente. Adquiera "Sal de Fruta" ENO en cualquier farmacia.

"SAL DE FRUTA"

ENO

Frasco chico $ 0.70 · Corriente $ 2.00 · Gigante $ 3.50

SUPRIMA SUS CALLOS



Unos Pocos Centavos para Caminar con Pies Felices!

Al aplicar el Zino-pads Dr. Scholl, elimina Vd. la presión y roce del calzado, y en consecuencia alivia el dolor en un instante. Los Zino-pads suprimen el callo o callosidad plantar por absorción.

ECONOMICOS. Compre Vd. los legítimos en sobres de celofán inviolables dentro de su cajita amarilla característica a $ 1.- y 0.35.

No los compre sueltos!



Zino-pads Dr. Scholl

PIES DOLORIDOS?

El Bálsamo Pédico "Dr. Scholl" alivia y descansa los pies sensibles y los tobillos débiles. Pote $ 2.40.

BALSAMO PEDICO Dr. Scholl



¡PRESENTE!

para ayudarla





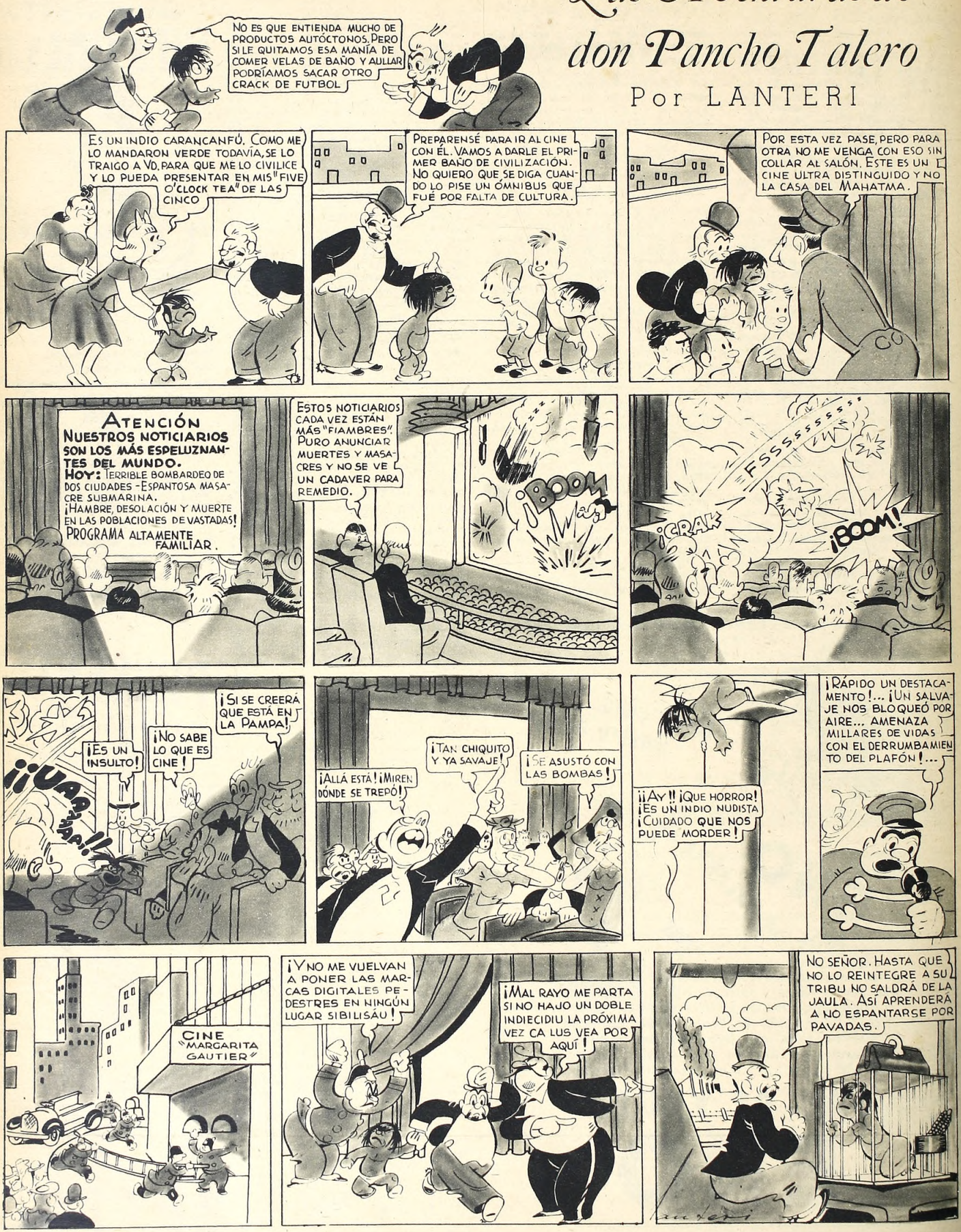
MISS BRASSO: Brasso es más conveniente porque en pocos minutos da a los metales un hermoso brillo que dura mucho.

BRASSO

EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI


NO ES QUE ENTIENDA MUCHO DE PRODUCTOS AUTÓCTONOS. PERO SI LE QUITAMOS ESA MANÍA DE COMER VELAS DE BAÑO Y AULLAR PODRÍAMOS SACAR OTRO CRACK DE FUTBOL
ES UN INDIO CARANCANFÚ. COMO ME LO MANDARON VERDE TODAVÍA, SE LO TRAIGO A VD. PARA QUE ME LO CIVILICE Y LO PUEDA PRESENTAR EN MIS "FIVE O'CLOCK TEA" DE LAS CINCO
PREPARENSÉ PARA IR AL CINE CON ÉL. VAMOS A DARLE EL PRIMER BAÑO DE CIVILIZACIÓN. NO QUIERO QUE SE DIGA CUANDO LO PISE UN ÓMNIBUS QUE FUÉ POR FALTA DE CULTURA.
POR ESTA VEZ PASE, PERO PARA OTRA NO ME VENGA CON ESO SIN COLLAR AL SALÓN. ESTE ES UN CINE ULTRA DISTINGUIDO Y NO LA CASA DEL MAHATMA.
ATENCIÓN
NUESTROS NOTICIARIOS SON LOS MÁS ESPELUZNANTES DEL MUNDO.
HOY: TERRIBLE BOMBARDEO DE DOS CIUDADES - ESPANTOSA MASACRE SUBMARINA.
¡HAMBRE, DESOLACIÓN Y MUERTE EN LAS POBLACIONES DEVASTADAS!
PROGRAMA ALTAMENTE FAMILIAR.
ESTOS NOTICIARIOS CADA VEZ ESTÁN MÁS "FIAMBRES". PURO ANUNCIAR MUERTES Y MASACRES Y NO SE VE UN CADAVER PARA REMEDIO.
¡BOOM
FSSSSSSSSS
¡CRAK
¡BOOM!
¡SI SE CREERÁ QUE ESTÁ EN LA PAMPA!
¡NO SABE LO QUE ES CINE!
¡ES UN INSULTO!
¡¡UAAA

Niebla en Primavera

Cuento de
AUGUSTO MARIO DELFINO

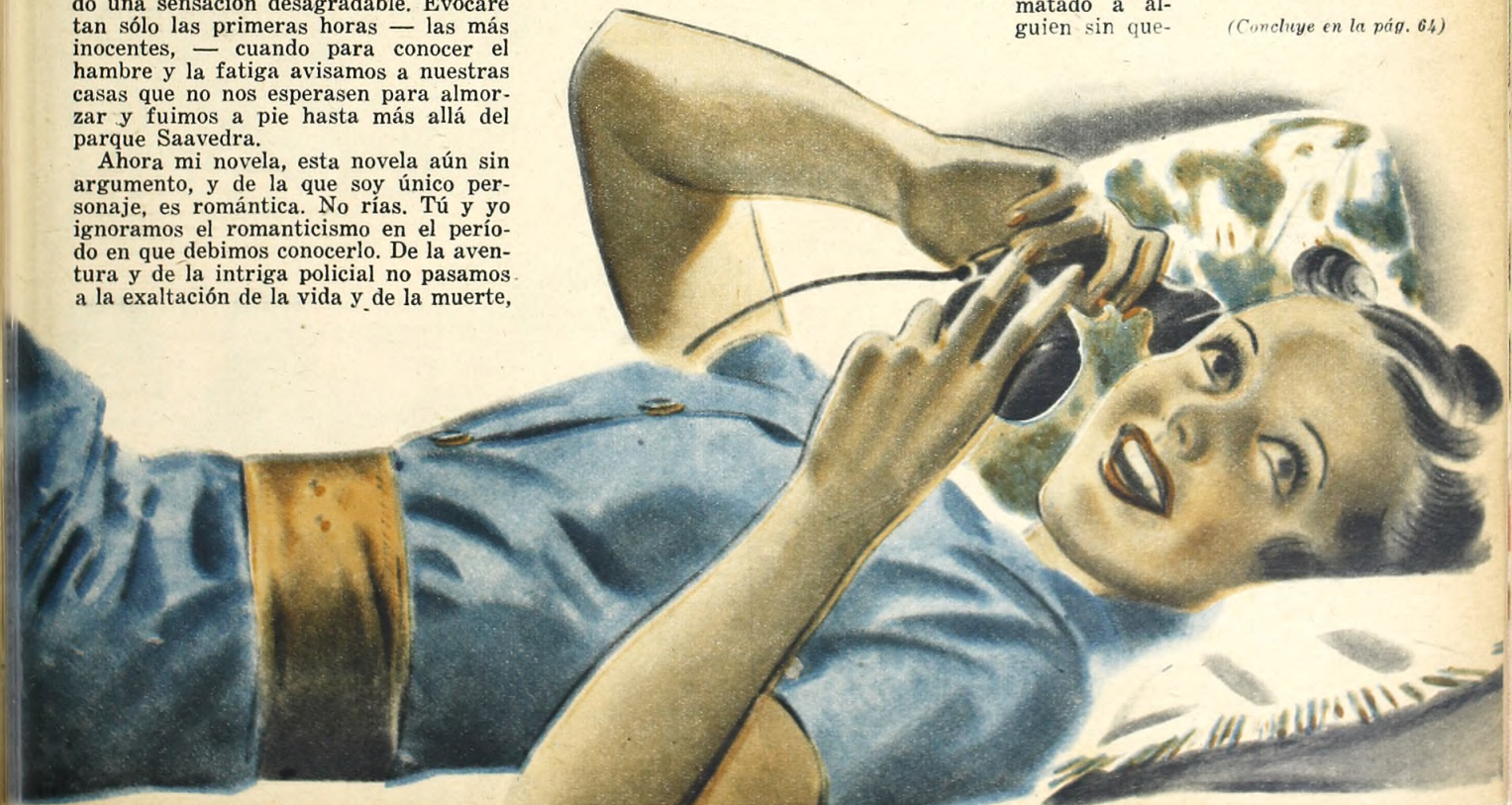
Mi querido Luciano: Tu pobre amigo te escribe desde su alta torre, junto al ventanal, desde el que muchas tardes contemplamos juntos cómo se defiende el día sobre el horizonte del oeste cuando ya la noche ha invadido las dársenas. Podría no escribirte. Podría marcar tu número en el disco del teléfono, mentirle una urgencia cualquiera a tu mamá, que defiende la disciplina de tus estudios, y conversar largamente contigo para decirte que estoy triste como un personaje de novela. Te reirías al otro extremo de la línea: los personajes de novela no nos hablan por teléfono, y cuando se confiesan, eligen, para volcar su intimidad, a otro personaje. Sé que la novela—la gran novela, la que nunca será escrita—compone constantemente nuevas tramas, y que cada uno de los edificios que con sólo incorporarme un poco puedo ver desde aquí, es un capítulo distinto. Mas los seres que la integran no saben, salvo rarísimas excepciones, que en algún momento son novelescos, esto es, vitales.

Juntos, Luciano, hemos buscado la novela de aventuras. La buscamos, muy niños, en esta plaza, por la que ahora, cincuenta metros abajo de mi departamento, corren otros héroes que repiten los gestos de nuestra infancia. ¿Te acuerdas? Cuatro palmeras juntas eran una selva tropical, y las escaleras del monumento tenían la dramática peligrosidad del Gran Cañón del Colorado. Juntos buscamos después la novela realista. No quiero ensombrecer mi memoria con el recuerdo de algunos de aquellos días, tan próximos, de los que me ha quedado una sensación desagradable. Evocaré tan sólo las primeras horas — las más inocentes, — cuando para conocer el hambre y la fatiga avisamos a nuestras casas que no nos esperasen para almorzar y fuimos a pie hasta más allá del parque Saavedra.

Ahora mi novela, esta novela aún sin argumento, y de la que soy único personaje, es romántica. No rías. Tú y yo ignoramos el romanticismo en el período en que debimos conocerlo. De la aventura y de la intriga policial no pasamos a la exaltación de la vida y de la muerte, al ensueño y la tristeza porque sí. A una edad en que nuestros abuelos lloraban por cada luna que desaparecía en el espacio, nosotros olvidábamos la luna. La vi noches atrás, a medianoche, mientras la iba cubriendo la sombra de la tierra. La contemplé. Y comprendí que nos ha faltado soledad. Hemos ocupado todas nuestras horas con cualquier motivo, con cualquier pretexto. No hemos resistido la compañía de nosotros mismos. Al primer amago de ese encuentro, con el yo interior—¡nosotros, tan cuidadosos del corte de solapas, de corbatas, de formas de zapatos! — recurrimos al teléfono y pronto quedó anulada la amenaza.

Contemplé la luna. No intentaré describir el eclipse, anotar minuciosamente sus etapas, desde el desvanecimiento inicial del fulgor, seguido de una coloración que no era amarilla ni sanguinolenta, hasta la fase total, durante la cual la luna veíase, más pálida que nunca, como el retrato de alguna de esas tías abuelas, viudas jóvenes, que escondían su dolor bajo velos espesos. Me impresionó hondamente la rapidez con que se transformaba la noche. La noche de luna llena, de estrellas brillantes en el cielo claro; una noche en la que cabían la melancolía y la felicidad, cobró de pronto una sugestión angustiosa, trágica. Para advertirla no era necesario imaginar esa misma luna en otros cielos. No; no te hablaré de la guerra, que no ha conseguido separarnos. Bastaba, Luciano, verla tal como aparecía. Y yo estaba solo. Mamá y las chicas habían ido al Ateneo. Mariana estaría, sin duda, en una *boîte*, acompañada de esos primos centroamericanos que no la dejan un instante. Sé qué piensas. No; no estoy celoso. Ninguno de ellos — ni el pintor que se vale de sus pinceles para retenerla con el pretexto de un retrato que no termina nunca, ni el que se dice experto en agricultura, y todavía no ha mostrado otro interés que el de cultivar a Mariana, — tiene sobre nosotros otra ventaja que la de haber vivido quince años en París. Pero convendrás conmigo en que no es esa una ventaja suficiente... Figúrate que los cuatro millones de parisienses llegasen un día a Buenos Aires. ¿Tendríamos que dejarles casas, empleos, bancas de legislador, todo, en fin, y emigrar quién sabe adónde? ¿Por qué debo renunciar a Mariana? Aquí debajo, en esa plaza, una tarde le rompí una muñeca. Corría detrás de ti. Tú eras el ladrón y yo el vigilante. Tú, ágil, esquivaste a la niña, que volvió la cabeza, asustada, para verte escapar. Yo, en cambio, no logré desviarme. Golpée contra Mariana, que tambaleóse con los brazos estirados, con las manecitas vacías. A sus pies, la muñeca quedó rota en pedazos innumerables. A mis espaldas, el llanto de la niña: un llanto apagado. Y el grito de la niñera: "¡Tenía que ser Jorge!" Y corrí, corrí, no detrás del ladrón. Corrí como quien ha matado a alguien sin que-

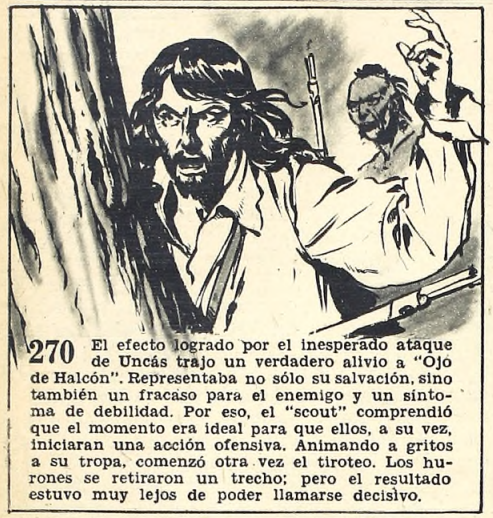
(Concluye en la pág. 64)



"EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS" — La inmortal producción de FENIMORE COOPER

"L A H U I D A"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

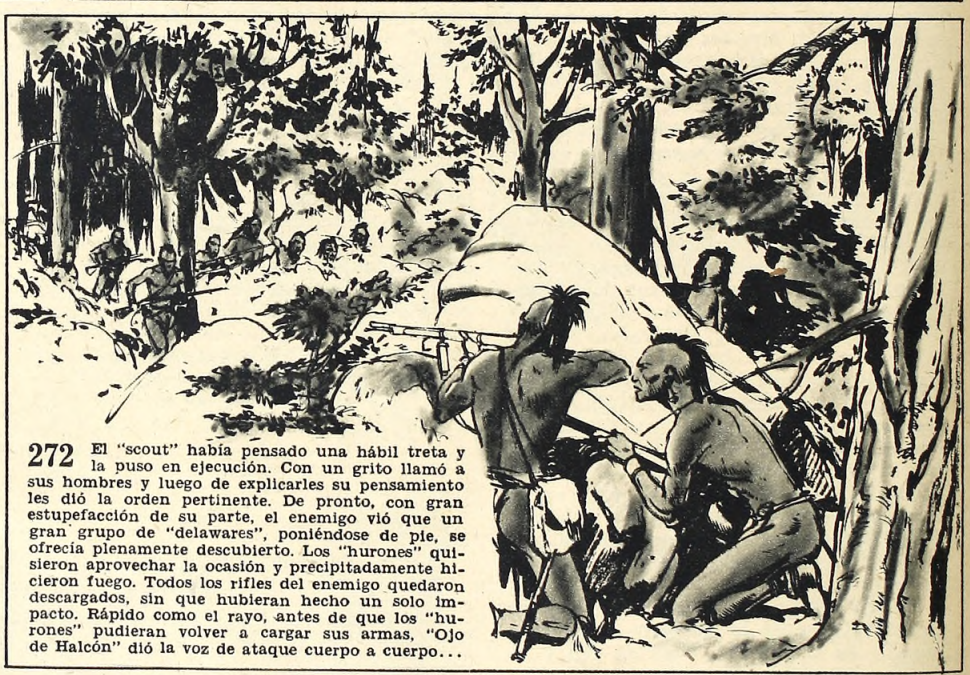


270 El efecto logrado por el inesperado ataque de Uncás trajo un verdadero alivio a "Ojo de Halcón". Representaba no sólo su salvación, sino también un fracaso para el enemigo y un síntoma de debilidad. Por eso, el "scout" comprendió que el momento era ideal para que ellos, a su vez, iniciaran una acción ofensiva. Animando a gritos a su tropa, comenzó otra vez el tiroteo. Los hurones se retiraron un trecho; pero el resultado estuvo muy lejos de poder llamarse decisivo.



271 En un momento determinado, el movimiento natural de la lucha llevó a "Ojo de Halcón" y a Heyward a refugiarse detrás del mismo árbol. Una tregua momentánea les permitió un instante de descanso. — **¡Si tuviera una compañía de soldados** — exclamó Heyward — **con un simple ataque a la bayoneta terminaría con todos esos bandidos!** — **¡Nada conseguiríais!**— replicó "Ojo de Halcón". — **La lucha contra el piel roja exige otra táctica. Hace falta disimulo, prudencia y habilidad. Ahora veréis cómo se pelea contra los "hurones". ¿Qué vais a hacer?** — interrogó el oficial. — **¡Mirad y lo veréis!** — dijo "Ojo de Halcón"...





272 El "scout" había pensado una hábil treta y la puso en ejecución. Con un grito llamó a sus hombres y luego de explicarles su pensamiento les dió la orden pertinente. De pronto, con gran estupefacción de su parte, el enemigo vió que un gran grupo de "delawares", poniéndose de pie, se ofrecía plenamente descubierto. Los "hurones" quisieron aprovechar la ocasión y precipitadamente hicieron fuego. Todos los rifles del enemigo quedaron descargados, sin que hubieran hecho un solo impacto. Rápido como el rayo, antes de que los "hurones" pudieran volver a cargar sus armas, "Ojo de Halcón" dió la voz de ataque cuerpo a cuerpo...



273 - 274 La lucha de hombre contra hombre duró poco. Los "hurones" cedieron terreno precipitadamente, hasta que llegaron al borde opuesto de la espesura, donde comenzaron a defenderse con la peculiar obstinación del animal perseguido. Otra vez el combate aparecía dudoso. Los salvajes se defendían con gran energía y podían ser realmente peligrosos. Fué en ese instante crítico que se produjo algo inesperado. Un estampido de rifle sonó a espaldas de los "hurones" y una bala vino silbando desde las chozas de los castores que estaban situadas cerca de allí en un espacio libre; al estampido siguió el aterrador grito de guerra. — **Ese es el "sagamore" "La Gran Serpiente"**—exclamó "Ojo de Halcón" contestando el grito de guerra. — **¡Ahora los tenemos entre dos fuegos!...** — Fué fulminante el efecto que este inesperado ataque produjo en los "hurones". Desmoralizados y sin tener dónde resguardarse, se dispersaron sin pensar en otra cosa que en huir lo más pronto posible.

JOSE LUIS SALINAS 49

En el próximo número: "LA DEFENSA DE LOS "HURONES"

Resumen de Nuestra Historieta

"EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS"

Tres años hace que Inglaterra y Francia se disputan el dominio colonial de las tierras del norte de América, cuando llega al fuerte Edward, ocupado por las tropas británicas, un pedido de refuerzos procedente de otro fuerte fronterizo y anunciando que un gran ejército francés se acerca en son de guerra. El general Webb, jefe del fuerte Edward, ordena que una parte de sus hombres parta de inmediato en ayuda del puesto amenazado. Al mismo tiempo, dos bellas amazonas, acompañadas por un joven oficial, se ponen también en camino, pero por una senda oculta abierta en plena selva. Un guía indio, que despierta el temor de una de las amazonas, es el encargado de guiarlos hasta su destino. Cuando se internan en la selva se encuentran con un maestro de música que da lecciones de canto a los soldados. Con él siguen su camino, y a pocas leguas de allí se encuentran reunidos un explorador y cazador, a quien llaman "Ojo de Halcón", y dos indios. Uno de éstos es el joven Uncás, por otro nombre "Ciervo Agil", último varón de la tribu de los mohicanos, y el otro es su padre, llamado "La Gran Serpiente". Los tres hombres escuchan un trote lejano y se aprestan a hacer frente a los que llegan. Estos son el oficial Heyward, Cora y Alicia, acompañados de su guía, que dice haber perdido el camino y se fuga en forma inesperada. Comprendiendo que están rodeados de enemigos, "Ojo de Halcón" los guía por la selva hasta un refugio seguro en la montaña, donde al amanecer son atacados por los indios. Las municiones se les terminan a los sitiados, y "Ojo de Halcón" confiesa que ya no les queda ninguna esperanza de salvación. Entonces resuelven separarse. El "scout", "La Gran Serpiente" y Uncás se tiran al río tratando de llegar hasta el fuerte de los ingleses para conseguir socorros. Cora, Alicia, Heyward y David, el cantor, permanecen ocultos en la caverna.

Después de numerosas peripecias se encuentran por fin a la vista del fuerte inglés, que constituye la meta de su viaje. Cora y Alicia se reúnen con Munro, su padre; y "Ojo de Halcón" es enviado al fuerte Edward para conseguir refuerzos.

Pero después de una inútil resistencia, el fuerte debe ser rendido a los franceses.

En medio del tumulto aparece "Zorro Sutil", el guía traidor, y tomando a Alicia en brazos echa a correr, seguro de que de este modo Cora ha de seguirle. Así sucede.

Toda la acción se precipita luego en una serie de aventuras que tienen por objeto recobrar a las cautivas, durante las cuales Uncás, "el último Mohicano", es hecho prisionero por los "hurones".

"Zorro Sutil", al reconocer a Uncás, ordena que lo aten y le anuncia que al día siguiente será torturado hasta morir. Por su parte, Heyward, que se hace pasar por médico, es llevado por uno de los jefes indios para que cure a una mujer que está muy enferma.

Después de algunos incidentes, Heyward es dejado solo con la mujer enferma y un oso salvaje que ha entrado en la habitación.

El oso resulta ser "Ojo de Halcón", disfrazado de esa manera. Con la ayuda de éste, Heyward llega hasta la caverna donde está Alicia, siendo sorprendidos por "Zorro Sutil".

Después de breve lucha, "Zorro Sutil" queda atado y amordazado. Alicia es tomada en brazos por Heyward, cubierta con una manta india, para que sea confundida con la enferma. Precedidos por el "Oso", nuestros amigos salen entonces de la caverna.

Gracias a esta estratagema, Alicia y Heyward consiguen escapar. En cuanto a "Ojo de Halcón", siempre disfrazado de oso, vuelve a la choza de Gamut y ambos llegan hasta donde está preso Uncás. Ellos cortan las ligaduras del prisionero y el scout hace que Uncás vista el disfraz de oso, que Gamut se ponga la ropa de aquél, y él mismo se disfraza con las prendas del cantor de salmos. En esa forma, validos de la obscuridad, "Ojo de Halcón" y Uncás se escapan de la aldea, en tanto que Gamut queda en la choza fingiendo ser el prisionero.

Poco después, al descubrir el engaño de que han sido víctimas, los salvajes "hurones" encuentran a su jefe "Zorro Sutil" atado y amordazado, tal como "Ojo de Halcón" lo dejó al iniciar su plan para liberar a Uncás.

Lleno de odio, "Zorro Sutil", libertado de sus ligaduras, resuelve tomar venganza, y para ello organiza una expedición que se dirige hacia la vecina aldea de los "delawares", a quienes piensa pedir ayuda.

Pero aunque, en efecto, consigue llevarse cautiva a Cora, los "delawares" se ponen contra él. Sólo las leyes de la hospitalidad les impiden ultimarlo. Pero una vez vencido el plazo, toda la tribu se apresta para la venganza.

Mientras Uncás y "Ojo de Halcón" están dando una batida para desembarazar la selva de espías enemigos, se encuentran con Gamut, que viene del campo contrario y les cuenta que Cora está prisionera en la aldea y que los enemigos han salido a esperarlos en cierto lugar del bosque.

Diversos combates se suceden después. Por fin, "Ojo de Halcón" y un grupo de sus hombres, que se hallan acosados por los "hurones", son salvados de una muerte segura por un oportuno ataque de Uncás.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 70)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Un signo de nuestro tiempo o la...

(Continuación de la pág. 6)

Riley continúa hoy con sus experimentos, y aunque nadie sabe dónde se encuentra, el mundo de la ciencia da por descartado que no es imposible que el día menos pensado sea verdad la famosa arma secreta de que tanto se viene hablando.

TOMEMOS ahora las colecciones de los diarios, y leamos:

En unos nos informaremos de "barcos suicidas" o de submarinos incendiarios. En otros, de torpedos humanos o de rayos paralizantes. De repente los alemanes se sentirán desconcertados, y propalarán la noticia de que los ingleses lanzan sobre sus campos insectos que devoran las cosechas de papas. Londres negará esta especie, por absurda, y hablará, en cambio, de la guerra bacteriológica que el enemigo piensa llevar a cabo. Las noticias se suceden unas a otras como si siempre fueran nuevas. Y a la postre, el lector termina por volverse escéptico.

"Una nueva arma secreta tiene la aviación inglesa", dicen los titulares el 11 de septiembre de 1940. Y a continuación se habla de la "lámina de ignición espontánea". "Goering emplearía en los raids a Londres rayos misteriosos que deshacen las nubes", se lee el 21 del mismo mes y año. "Para atacar a Tarento habríase utilizado un arma secreta inglesa", dice, por último, otro titular del 17 de noviembre de 1940...

Y transpuesto el período del ataque a Rusia, dejando un gran lapso en blanco para no fatigar al lector con nuestra enciclopedia, tomemos al azar algunas de las noticias que nos ha traído este año de 1942. Y veamos:

Mayo 17.—"Un lanzacohetes capaz de destruir los tanques llevan los aviones Stormovik."

Mayo 16.—"Sobre la nueva arma secreta alemana." (Se habla aquí de una granada que al explotar produce curiosísimos efectos, debido a estar llenadas de aire comprimido y otras substancias que aumentan aun más la presión del aire, y que mata todo lo viviente en un radio de cuatrocientos metros, aunque no produzca ninguna herida.)

Mayo 27.—"Nuevo tipo de bomba nipona." (Es terrible, sobre todo contra los aviones.)

Junio 4.—"Armas secretas posee la aviación de Estados Unidos." (Con ellas se piensa dar al Eje "terribles sorpresas", según expresa el cablegrama.)

Junio 4.—"Gran Bretaña tendría un arma secreta para emplear en Alemania." (Se glosan las palabras del aviador G. W. Holderness, gran amigo de Lawrence de Arabia, quien dijo: "Las Reales Fuerzas Aéreas tienen en reserva una nueva arma secreta, además de otras sorpresas que les aguardan a los alemanes."

Junio 19.—"Los alemanes emplearían bombas cohetes en el Mediterráneo."

Julio 23.—"Estados Unidos destinará 30.000.000 de dólares a "cierta arma secreta". (El presidente de la comisión respectiva afirma que esa partida es, además, para cierto "adiestramiento secreto".)

Julio 4.—"Estados Unidos cuenta con una nueva arma contra tanques pesados."

Julio 4.—"Nueva arma secreta: Bomba-cohete que marcha a 1.200 kilómetros por hora." (Vuelve anticuado el bombardeo en picada.)

Y, por fin, un espantoso relato que encontramos en un periódico extranjero del 4 de abril de este año y en el cual se habla de la guerra microbiana que tiende a exterminar a la humanidad...

¿Será preciso continuar? Opinamos que no. Los elementos para organizar una magnífica enciclopedia de las armas secretas quedan ya de sobra consignados. Y aunque a nosotros nos parezca que no hace falta ninguno de los infernales inventos de que aquí se dan noticias para que la humanidad siga destruyéndose, cumplimos con dos elementales deberes periodísticos: el de informar, primero, y luego el de tranquilizar a los seres sensibles a la guerra de nervios. Porque, en esencia, esto de las armas secretas no es sino un aspecto y no el menos eficaz, sin duda, de esa guerra.

Desde hace treinta años la Asociación...

(Continuación de la pág. 17)

nuestra vida musical. Alternando con estas figuras descollantes, han actuado en la asociación numerosos artistas nacionales, algunos de los cuales mantuvieron, gracias a ello, un asiduo contacto con el público, indispensable para el progresivo desarrollo de sus actividades. Son treinta años durante los cuales la Wagneriana brindó ininterrumpidamente a sus afiliados y al público porteño una larga serie de conciertos de singular jerarquía artística.

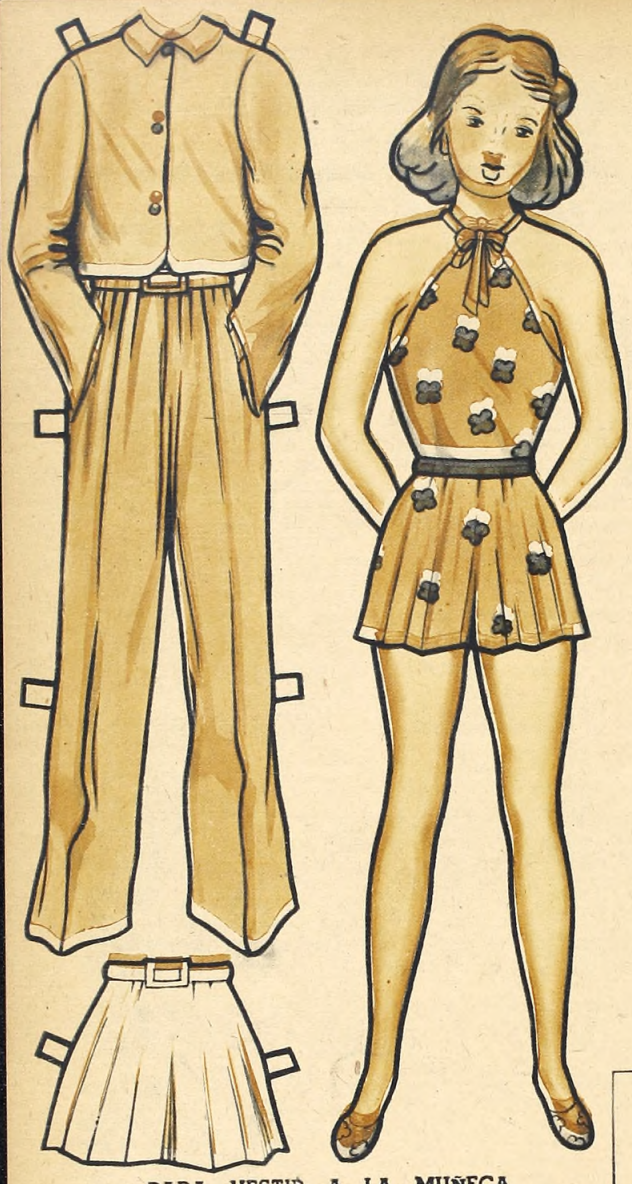
Otras valiosas iniciativas

Desde el comienzo de sus actividades la asociación se dirigió a las autoridades oficiales con valiosas iniciativas vinculadas al arte musical, algunas de las cuales lograron ser apoyadas, mientras otras sirvieron de orientación para proyectos análogos, llevados a la práctica muchos años después. A la Wagneriana corresponde la iniciativa de la creación de una orquesta sinfónica municipal, del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico, de las grandes audiciones gratuitas en los centros de estudio, de la organización en el exterior de conciertos totalmente dedicados a músicos argentinos. A ello deben agregarse las becas para artistas, la contratación en el exterior de grandes directores, la inclusión en los programas, y en primera audición, de numerosas obras de autores modernos y desconocidos en nuestro medio, la organización de grandes ciclos destinados a demostrar el desarrollo cronológico de distintas formas musicales — historia del lied, ciclo completo de los cuartetos de Beethoven, ciclo de música de cámara y sonatas para piano — y otros valiosos aportes, inspirados todos ellos en un mismo propósito de elevación cultural.

La Asociación Wagneriana lleva cumplidos plenamente los propósitos que orientaron sus primeros esfuerzos, a los que se agregan los otros aspectos a que nos hemos referido.

Para la gente menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



PARA VESTIR A LA MUÑECA

Ustedes conocen ya el procedimiento a seguir. Hay que pegar la figurita de la niña sobre un cartón algo grueso y las prendas de vestir sobre cartulina. Una vez bien secos, se recortan, teniendo cuidado que las prendas de vestir conserven intactas sus aletas, las que, finalizado el trabajo, servirán para sostener la ropa sobre el cuerpo de la muñequita.

PAISAJE PARA COLOREAR

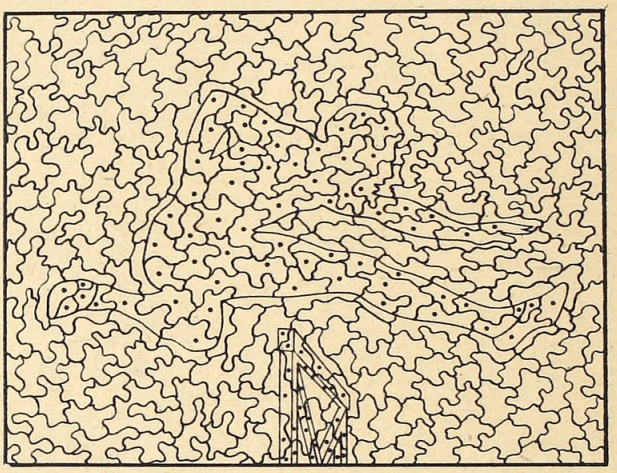
Aquí tienen, lectorcitos, una bonita lámina a la que pueden aplicarle color. Pueden hacerlo con lápices o acuarela indistintamente. Pero, eso sí, no se olviden de pegarla previamente sobre una cartulina algo gruesa.



DIVISION DIFICIL

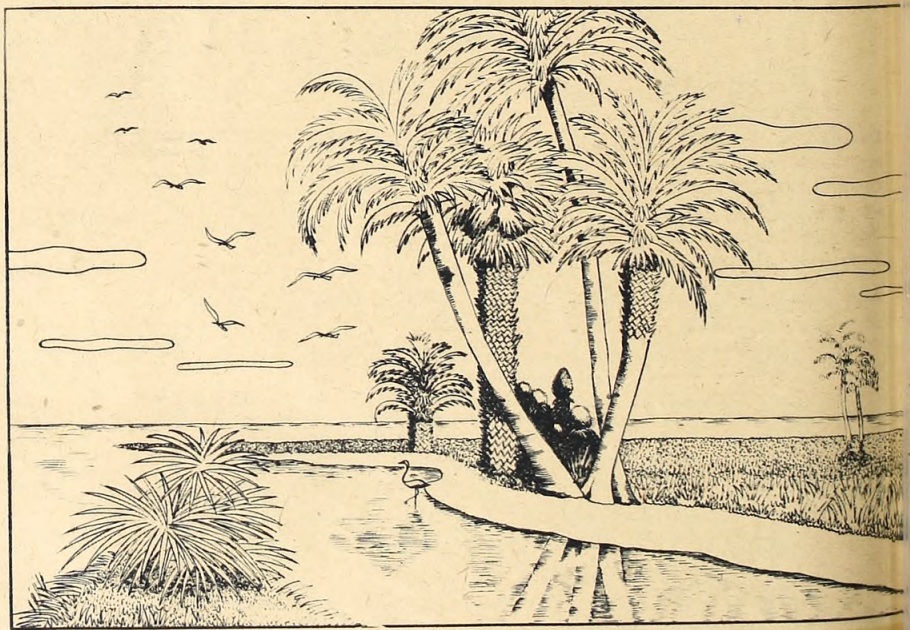
Hay que trazar sobre este grabado tres líneas rectas de tal manera que al entrecruzarse lo dividan en siete sectores, dentro de cada uno de los cuales queden encerradas tres gaviotas. A ver, pues, amiguitos, cómo emplean el ingenio y la paciencia. Por si no encuentran la solución, la brindamos en esta misma página.





¿QUE ES ESTO?

Si lo observan detenidamente, podrán ustedes descubrir cuál es la figura que se oculta en este conjunto de líneas. Pero para que ésta se destaque claramente tienen que rellenar con un lápiz común todos los pequeños recuadritos marcados con un punto.

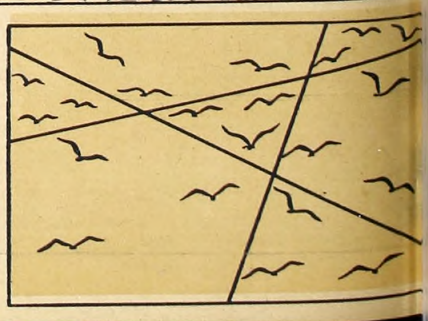


DIBUJO PARA COMPLETAR

He aquí un bosquejo que ustedes deben completar, ejercitándose así en el dibujo. Les bastará agregarle algunas líneas, pero deben hacerlo cuidadosamente para no estropear la labor realizada.

SOLUCION

Esta es la manera en que deben trazarse las líneas rectas para que el grabado de las gaviotas quede dividido tal cual como se pedía.



LA COCINA DE "EL HOGAR"

VOL AU VENT FRITOS

Ingredientes: ***MASA. Quinientos gramos de harina, doscientos gramos de manteca, sal fina, agua, aceite para freir. RELLENO: Una taza de salsa blanca, una yema, un tarrito de ostras o berberechos.***

Preparación: Poner sobre la mesa la harina, hacerle un hueco en el medio y colocar en él cien gramos de manteca, sal fina y agua fría en cantidad suficiente para hacer una masa que no debe ser ni muy dura ni muy blanda. Amasarla muy bien, dejarla descansar unos minutos, estirarla dejándola de un espesor de medio centímetro, más o menos. Untarla con cincuenta gramos de manteca blanda, pero no derretida, espolvorearla con harina y doblarla por la mitad, aplastándola un poco con las manos. Untarla de nuevo con el resto de la manteca, espolvorearla con harina y doblarla otra vez por la mitad de manera que quede doblada en cuatro. Estirarla entonces con el palote, dejándola algo fina, recortarle los bordes, y con un cortapasta redondo cortarla. A la mitad de los discos de masa sacarles el centro con otro cortapasta chiquito. Sobre los discos enteros colocar los agujereados pegándolos con un poco de agua sin apretar mucho. Freirlos con cuidado en aceite no muy caliente al principio hasta que la masa se abra y levante, y luego más caliente para dorarlos. Una vez fritos y escurridos, rellenarlos con la salsa blanca, caliente, a la que se le habrá agregado la yema y mezclado con las ostras. Tapar con los redondelitos de masa fritos y servirlos calientes.



TORTA DE CHOCOLATE

Ingredientes: ***Doscientos gramos de manteca, doscientos gramos de azúcar, cuatrocientos gramos de harina, cuatro huevos, una taza de leche, cuatro barritas de chocolate, dos cucharaditas de polvo de hornear. CREMA BLANCA DE MANTECA: Dos claras, cien gramos de azúcar, cien gramos de manteca, una pizca de vainillina. OTROS INGREDIENTES: Lulce de leche, fondant.***

Preparación: Batir la manteca con el azúcar hasta que la preparación esté como una crema. Agregarle, uno por uno, los huevos y seguir batiendo. Disolver el chocolate en la leche y agregarlo a la preparación batiendo otro poco. Retirar el batidor y añadir la harina tamizada con el polvo de hornear, mezclando suavemente con cuchara de madera. Colocar la preparación en un molde enmantecado y enharinado. Cocinar en horno de temperatura regular. Una vez cocida, desmoldarla sobre rejilla y dejarla enfriar. CREMA BLANCA DE MANTECA: Poner las claras y el azúcar en un perol a baño maría, revolver con un batidor hasta que esté de un espesor como para decorar, retirar del fuego y dejar enfriar. Una vez fría, agregarle la manteca en trocitos y la vainillina, batir hasta que quede bien lisa. Cortar la torta en dos, rellenarla con abundante dulce de leche, calentar el fondant y cubrir con él la parte superior de la torta. Poner la crema en una manga con boquilla rizada y hacer un borde grueso cubriendo el dulce de leche.





ANULE LOS EFECTOS DE ESA TRASNOCHADA

LA FIESTA DE ANOCHE ME DEJO EL ESTOMAGO A LA MISERIA

TOMA UN POCO DE LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS



Hay médicos que recomiendan especialmente la LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS para contrarrestar los efectos que suelen producir ciertas trasnochadas, como ser: acidez, pesadez, ardor, mareos y otros malestares causados por el exceso de bebida. Su acción ANTIACIDA eficaz, su suavidad LAXANTE y su acción DEPURATIVA facilitan la eliminación de toxinas, tan perjudiciales para el organismo.

También en tabletas, en cajitas fáciles de llevar en el bolsillo.

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

UN AMIGO DE SU ESTOMAGO

Crema Dental KOLYNOS



ILUMINA SU SONRISA

INDUSTRIA ARGENTINA

LA HIJA DEBE DECIDIR

(Continuación de la pág. 57)

Li-ma. — Sí. Me ha dado esta carta para ti.

Ya-me. — (Leyendo la carta.) "Este problema sólo nos atañe a nosotros dos y no debe interesar a nadie más. A ti te corresponde decidir." *(Repitiendo.)* ¡A ti te corresponde decidir! En efecto, decidiré yo. *(A Li-ma.)* Ve a decir a mamá y a papá que almuercen, que no me esperen. Voy a recostarme un rato.

(Li-ma sale. Ya-me se levanta, se pone el abrigo, escribe precipitadamente algunas palabras en una hoja de papel que toma del escritorio y que coloca después debajo del jarrón. Mira una vez más la habitación y sale por la puerta que da al vestíbulo.)

Sra. T'ien.—(Desde el interior.) Ya-me, ven pronto a almorzar. La comida ya está fría. *(Aparece en el umbral de la puerta.)* ¿Dónde te has ido? ¡Ya-me!

Sr. T'ien. — (Desde el interior.) Búscala. Está enfadada. Cálmala. *(Aparece.)* ¿Se habrá ido?

Sra. T'ien. — Se ha puesto el abrigo. Se ha ido. Debe haberse vuelto a la escuela.

Sr. T'ien. — (Al ver la hoja de papel bajo el jarrón) ¿Qué es esto? *(Toma la hoja y lee.)* "Es el gran problema de la vida de la Hija. La Hija debe decidir por sí misma. La Hija ha partido en el auto del señor Tch'eng. Adiós."

(La Sra. T'ien vacila y cae en un sillón. El Sr. T'ien se precipita hacia la puerta. En el momento de salir, vuelve la cabeza e, indeciso, mira la sala. Sus ojos dilatados reflejan su estupor.)

Niebla en primavera

(Continuación de la pág. 59)

rerlo y huye, no de la justicia, sino del crimen mismo. La tarde luminosa se convirtió para mí en una tarde de niebla. Desde entonces me ha quedado, como el resabio de una enfermedad, como si aquella tarde hubiese enfermado de la vista, esta dolencia extraña que me obliga a ver niebla, algunas veces, en el aire más diáfano. Ahora . . . Entonces... Mariana volvió a la plaza al día siguiente. Traía en los brazos una muñeca nueva. Se acercó a mí. No me habló del accidente de la víspera. Durante muchos días pareció contentarse con mi quietud. Me observaba. Iba yo caminando despaciosamente. Era yo el único niño que no corría. Tú — no es un reproche — te alejaste de mí: otros compañeros se ofrecían para perseguir al ladrón. Hasta que un día le dije a la niña, ruboroso, temeroso de aparecer afeminado: "¡Qué linda muñeca!" Y ella me habló de la otra, de la que el cuidador de la plaza recogió con su pala. Mariana no la había olvidado. Yo tampoco la había olvidado. Vi lágrimas en sus ojos, sentí lágrimas en los míos. Mariana me tomó una mano y me dijo: "¡Pobrecita! Era tan buena..." ¡Ah, si Mariana supiese que recuerdo! Si supiese que aquella muñeca era, en verdad, muy buena; que yo la siento así, viva en sus brazos, muerta en el suelo, a sus pies. Pero no: Mariana, ¡qué ha de acordarse! Si le dijese algo, lo encontraría ridículo. Sin embargo, ¡cómo me irrita la certeza de que entre ella y sus primos no hay el vínculo de un solo momento dramático! ¿Será posible que yo, que aquel niño signifique menos que ellos?

ACABO de asomarme a la ventana. Abajo, la plaza, la misma. Pero más allá, una ciudad que ha cambiado, que cambia, que seguirá cambiando. ¿No cambiamos nosotros también?

No recibirás ahora esta carta. Se irá la primavera de 1942. Esperaré hasta 1962. Para entonces, infancia y juventud quizá nos enternezcan como no pueden enternecernos hoy.

MARIANA me habló por teléfono. Acepté su invitación. Saldremos con Bebé. También irán los primos. "¡Oh, sí! — le dije. — Son unos muchachos encantadores." Mañana—en 1962—sabrás que esta noche... Sabrás que no hubo niebla.

REVELACION

(Continuación de la pág. 5)

dentes palabras de Confucio, había entrado en su alma como una onda caliente. "Yo sé por qué la felicidad es tan rara en el mundo; los idealistas la colocan muy arriba, los materialistas muy abajo. Y la felicidad se encuentra a nuestro lado, a la altura de nuestro corazón. La felicidad no es hija del cielo o de la tierra, la felicidad es hija del hombre." Cuando volvió a su casa, adelantada ya la mañana, sentía el imperioso deseo de volver a encontrarse con la joven, pero ella se había marchado y nunca más había vuelto a encontrarse con su semblante.

HOMERO Fortuny tenía aún el programa entre sus manos. Vagamente volvía a la realidad mientras pensaba: "¿Qué me pasa, Dios mío? ¿Por qué hago esto? ¿Por qué?" De súbito, el sentimiento que agitó locamente su orgullo, vencido ya su poder, se disolvió como por encanto y sintió a aquellas veinte personas como si fueran sus hermanos. Desde la sombra, los espectadores no se explicaban aquella tardanza y, sin embargo, mirando sus cabellos obscuros, los labios sinuosos y contraídos, la curva ligera de la nariz, advertían en el intérprete un no sé qué de soberana grandeza. "¡Qué tontería haberse angustiado!", pensó Homero Fortuny. "¿Qué importa que sean sólo veinte personas? Un hombre que se fija en tan pequeño detalle, vale menos que un pianista al que se le ha cortado la mano derecha." Sonriendo dulce y comprensivamente, se volvió hacia el público, y luego, con gesto decidido, comenzó. Las manos flacas fueron y vinieron a lo largo del teclado, segura y armoniosamente, y por dos veces, con el rostro frío como un encantador de serpientes, movió levemente la cabeza. Bajo sus dedos, surgiendo en alas, las notas graves elevaronse al pie de una estrofa, colmando de belleza la vida opaca y material de sus oyentes. Dentro de la onda azul y vívida de la música, hombre e instrumento, instrumento y hombre, eran como dos organismos vivos y concretos, ligados por una tensa espiral romántica. Y por primera vez, después de veinte años, Homero Fortuny interpretó para aquella muchacha que era como un puñado de pétalos caídos sobre la alfombra, para aquella Clara..., Susana o Clementina, para aquella que era como...

¿ESTOMAGO ACIDO?

LA MAGNESIA BISURADA

Calma los dolores del estómago

Se vende en polvo y en tabletas en todas las farmacias al precio de $2 m/n. el frasco.

La página del buen humor

Por TITO



— Como ves, ya he terminado los cuatro actos de mi tragedia y no sé cómo matar al protagonista...

— Pues léele los cuatro actos...



— Mi padre hizo fortuna pronto y de un modo muy curioso. ¿Quiere usted saber cómo?

— No; me basta saber si la conserva todavía.



— ¡Mira! La mía es de Neon!



—¡Pero, querida, no debes creer en todo lo que ves!

— Ahora volveré a salvar a su esposa.

— ¿Tiene usted mucha prisa? Porque podríamos tomar unas copas.





— Es que prometí a mi novio escribirle una carta por día, y como mañana salgo de vacaciones, le envío éstas adelantadas...

— Mozo, tráigame un plato de faltas de ortografía.

— No hay tal cosa.

— Pues, entonces, ¿para qué las ponen en la lista?



SOLUCIONES

(Continuación de la página 53)

COCKTAIL DE LETRAS

(Formas literarias)

1. Soneto.
2. Balada.
3. Comedia.
4. Romance.
5. Novela.
6. Cuento.
7. Drama.
8. Discurso.
9. Diálogo.
10. Trova.
11. Tragedia.
12. Poema.
13. Epístola.
14. Epopeya.
15. Sátira.
16. Fábula.
17. Panegírico.
18. Villancico
19. Madrigal.
20. Sainete.

SEUDONIMOS FAMOSOS

1. Cecilia Böhl de Faber.
2. Juan Bautista Poquelin.
3. Samuel L. Clemens.
4. Dominico Theotocópulos.
5. Juan Ruiz.
6. Francisco María Arouet.
7. Aurora Dupin, baronesa Dudevant.
8. Gabriel Téllez.
9. Anatole Thibaud.
10. José Martínez Ruiz.
11. Julien Viaud.
12. Greta Gustaffson.
13. Sandro Filipepi.
14. Jacobo Robusti.

PRUEBA GEOGRAFICA

1. Rusia.
2. China.
3. Gran Bretaña.
4. Turquía.
5. Japón.
6. China (Manchuria).
7. Japón.
8. Canadá.
9. Japón.
10. Rusia.
11. China.
12. Estados Unidos.
13. Estados Unidos.
14. Rusia.
15. India.

LA PRIMAVERA

Por

VICTORIA JOUBERT

De la señorita Herson a una amiga.

Angelita:

ANOCHE, Claudio me hizo notar sagazmente que había comenzado la primavera.

¡Al fin la escenografía empieza a ejercer influencia sobre su ánimo!

Estábamos en la florida terraza que da al jardín. En el saloncito mis hermanas menores se turnaban para que no faltase ni durante un minuto la adecuada música de fondo. Todas las romanzas dulzonas del repertorio más clásico fueron desfilando por el teclado, una tras otra, implacables e inagotables. Imaginaba a las chicas con ojos de sueño moviendo las manos rítmicamente al compás de Chopin y diciéndose si no era demasiado bajo el precio de un paseo al Tigre que yo acordé pagarles por tal esfuerzo artístico.

Por mi parte, lucía cabellos flotantes, a lo Verónica Lake, que, entre paréntesis, resultan sumamente incómodos, ya que apenas se mantienen en su puesto y ello a costa de una dolorosa rigidez de la nuca.

El vestido que tenía puesto era aquel que estrenó mi hermanita Mercedes para recitar versos de Amado Nervo en la fiesta de beneficencia. Azafranado, flotante, tirando a griego. Las alhajas fueron proporcionadas por mi hermana Clotilde, la que se casó más recientemente, y debido a lo cual aún no ha tenido oportunidad de repartir todos sus regalos de boda. Los zapatos me los prestó la menor de mis hermanas, que calza igual medida que yo.

En fin, también los accesorios salieron de las reservas fraternas, en un sacrificio coordinado para sacarme de este trance.

Tú sabes que una cábala, sabia como todo lo antiguo, establece que es muy peligroso si en una familia contraen enlace primero las niñas de menos edad, ya que entonces las de más años se quedan vistiendo imágenes. Deseando evitarnos tamaña catástrofe, en la adolescencia todas nosotras hicimos el solemne juramento de ir al matrimonio por riguroso orden cronológico, comenzando por la primogénita hasta la más joven, sin saltear a ninguna de las seis señoritas Herson.

Tres son ya, respectivamente, y de acuerdo al plan trazado, señoras de Carvent, de Molinos y de La Croix.

Ahora me toca el turno.

Atrasarlo es perturbar el equilibrio doméstico, perfecto mientras van cumpliéndose puntualmente las etapas, o sea los casamientos. No puede olvidarse que mientras yo permanezca bajo el techo paterno está inhibido el juego de las dos pequeñas, quienes, a pesar de su juventud, se muestran algo quejosas del puesto que les toca en la escala nupcial.

Y no lo ocultan, sin duda porque el disimulo es incompatible con la ingenuidad. Esta circunstancia apremiante inspiró los recursos de emergencia puestos anoche en práctica contra la guerra de nervios y no declarada que Claudio ha traído a nuestras costas.

No tiene apuro él ni yo tampoco: casi me divierte verlo tan ajeno a la realidad, amistoso y cortés, trayéndonos noticias de la política y el último libro que aparece, hablando de arte con papá y mamá, de economía dirigida con los muchachos, como si esos temas menudos tuvieran alguna importancia, mientras está por resolverse el porvenir de tres indefensas criaturas, o sea yo y el par de señoritas Herson que me siguen.

Pero tales situaciones no pueden prolongarse indefinidamente. Esto no te lo digo a ti, querida Angelita, sino a mi conciencia, un tanto alterada a raíz de haber cumplido en todas sus partes, con el referido éxito, las traicioneras maniobras de ayer. "Toilette" teatral, piano y nocturnidad son demasiados elementos cursis juntos para sojuzgar a un solo enemigo...



Y ello sin contar la contribución espontánea de la época primaveral, con su perfume misterioso traído por el viento quién sabe de dónde y unos atardeceres que entran en la sombra con melancólica lentitud de despedidas.

No negaré que la primavera es mi poderosa aliada. Y acaso los leves escrúpulos que siento nacen del hecho de que al final he de atribuirme una victoria debida a la primavera y no a mi dominio bélico.

De cualquier manera, esta divina estación parece creada para definir posiciones sentimentales.

Me pregunto qué sería de nosotras sin ella, en este mundo poblado de Claudios indecisos o harto determinados a afirmarse en el celibato.

Te escribo estas cosas a fin de que no seas tomada de sorpresa por los próximos acontecimientos.

De la señora Herson al tapicero.

Señor:

Habitualmente, al comenzar la primavera le encargo la limpieza de las cortinas de casa. Esta vez habrá de ocuparse de renovarlas: por sano patriotismo deseo poner de moda los modelos "obscurecimiento" para puertas y ventanas, a manera de contribución femenina a los ejercicios antiaéreos. De todos modos, estamos en la época de utilizar los servicios profesionales de su establecimiento.

De la tía Herson al médico.

Doctor:

Usted siempre me ha acusado cariñosamente de tener inclinaciones acentuadas hacia el curanderismo. Algo de eso hay, y en mi calidad de amiga y de vieja sugiero que usted protesta debido a que con mis recetas caseras le hago una competencia ruinosa. Sin embargo, por esta vez voy a mostrarme respetuosa de su ciencia, sometiéndome a sus directivas. Es porque se trata del cutis de mis tres sobrinas solteras, unos ángeles de Dios, cuyas mejillas aparecen cubiertas de unos barritos rebeldes a toda tisana. Yo sé que les salieron por el cambio de tiempo, y que todo no es sino una bromita de la primavera; pero ellas quieren curarse rápidamente y no consigo complacerlas. Le ruego que venga a visitarlas, comprometiéndome a no entrometerme en la aplicación del tratamiento que les indique, como usted dice que he hecho otras veces.

Del señor Herson al abogado.

Viejo:

Apelo a su sabiduría para equilibrar mis finanzas, alteradas por las cuentas de fiestas, compromisos matrimoniales (la cuarta de mis nenas), tapiceros, médico y qué sé yo. Felizmente, no hay primavera más que una vez cada año.



Tres Pasos Hacia la Belleza



Tres pasos imprescindibles... Tres preparaciones a usar mañana y noche, noche y mañana. Con ello habrá andado el camino para llegar a la meta ansiada. Poseer un cutis fresco y bien cuidado.

Primer Paso. Límpielo profundamente con Cleansing Cream.



Segundo Paso. Refrésquelo con el incomparable Skin Tonic.

Tercer Paso. Suavícelo con Orange Skin Cream, si el cutis es seco o con Velva Cream, si es normal.



De tal manera estos productos consagrados por el tiempo, harán que su tez luzca impecablemente un maquillage armonizado por Elizabeth Arden. Y la belleza total habrá sido conquistada.

Elizabeth Arden

Buenos Aires, New York, London, Paris, Rio de Janeiro.

Salón Arden de Tratamientos de Belleza

HARRODS - Florida 877

Cartas de Nueva York



- **La guerra revive modas viejas.**
- **El reinado del medallón.**
- **Un cuento.**
- **Frío y pieles.**
- **La exhibición en el Hotel Drake de Chicago.**
- **Jóvenes periodistas.**
- **Los novios sin gracia.**

Nueva York, octubre de 1942.

QUERIDA MARIA:

La guerra, que ha llevado lejos a los novios, a los hijos, ha renovado una pasión femenina: el uso del medallón. Por suerte vuelven como los dejamos, o como los dejaron las abuelas, hace ya muchos años. No se han modernizado; envueltos en ternura — sentimiento que el tiempo no altera, — se han conservado intactos, y nadie, ni el más hábil de los joyeros, se atreve a corregir la línea ni a variar el adorno.

Han vuelto los viejos medallones, María; han vuelto con otros retratos. Recuerdo la cajita de oro esmaltada con arabescos sobre fondo negro, que vi en el museo de Kensington, con el retrato de la reina Elisabeth, por Hillyard. A esa cajita se parecen varios broches y marcos que he visto en las vitrinas más lujosas de la Quinta Avenida. Los hay maravillosos, en cristal de roca esmaltado, y sólo la cantidad excesiva nos pone frente a la duda de si han sido hechos ahora o si son las piezas auténticas realizadas por los artistas del siglo XVI, del siglo de los medallones, que no siempre guardaban retratos, sino también espejos diminutos que las elegantes llevaban colgados de su cintura y de los que el inventario de las alhajas de Gabrielle d'Estrées nos da tan brillantes ejemplos. Entre las joyas de esta real amante había precisamente un medallón conteniendo la flor que el príncipe le había regalado cierta mañana de sol, en Cœuvres...

Esa joya la acompañó durante sus años de gloria, que tan pocos fueron. A su muerte, nadie sabe por qué, el estuche que guardaba la flor marchita lo recogió la abadesa de Maubuisson, hermana de Gabrielle, marquesa de Monceaux y duquesa de Beaufort y gran enamorada de Henri IV!

La superiora de la trágica abadía conservó por un tiempo la alhaja, hasta que una monjita inquieta o alguna prisionera triste abrió el medallón y vió, cuentan, el retrato de Henri IV.

Una ola de frío ha envuelto de pronto a la ciudad. Han aparecido los primeros abrigos de pieles, muy disimulados, tal vez porque es temprano todavía. Pieles cortas, chatas, mezcladas con telas gruesas que forman los puños, cuellos, bordes, bolsillos. Muchos botones de cuero trenzado y muchas carteras de piel y sombreros haciendo juego.

En el Drake Hotel de Chicago se exhibieron los modelos que lucirán las jóvenes londinenses en el ya famoso baile de Montreal... Hay quien afirma que tanta fiesta es para dar al mundo una gran noticia, porque de otra manera no se explicarían preparativos tan exagerados en circunstancias tan tristes.

No puedo decirte, María, quiénes irán al baile, pero serán muchos y muy importantes y muy inesperados.

De las universidades americanas salen grandes escritoras. Hace poco un gran diario de Nueva York publicó algunos trabajos y habló de los méritos de todas. Se explica. Los estudiantes escriben cartas, publican artículos, preparan clases públicas, realizan investigaciones que enriquecen los archivos, archivos que en Norte América se usan mucho, y se aficionan al periodismo, y lo hacen todo con gran pulcritud, con esmero, con sacrificio, con esfuerzo. Y te cuento esto, porque he oído hablar de los preparativos que hacen varias jóvenes para un viaje por América central y del sur. Llegarán a Buenos Aires y allí invitarán a quienes tengan inquietudes periodísticas, para participar en un concurso. El premio será una página permanente en una gran revista neoyorquina, para crónicas de Sudamérica.

En el Central Park se pasean las parejas de enamorados que adornan los parques del mundo entero. Pero ayer se oyeron silbidos, y eran varios chiquilines que criticaban así a unos novios sin gracia ni actualidad, porque él no era soldado...

Con cariño:

Anatolio



Josefina Vivot Cabral

presenta:

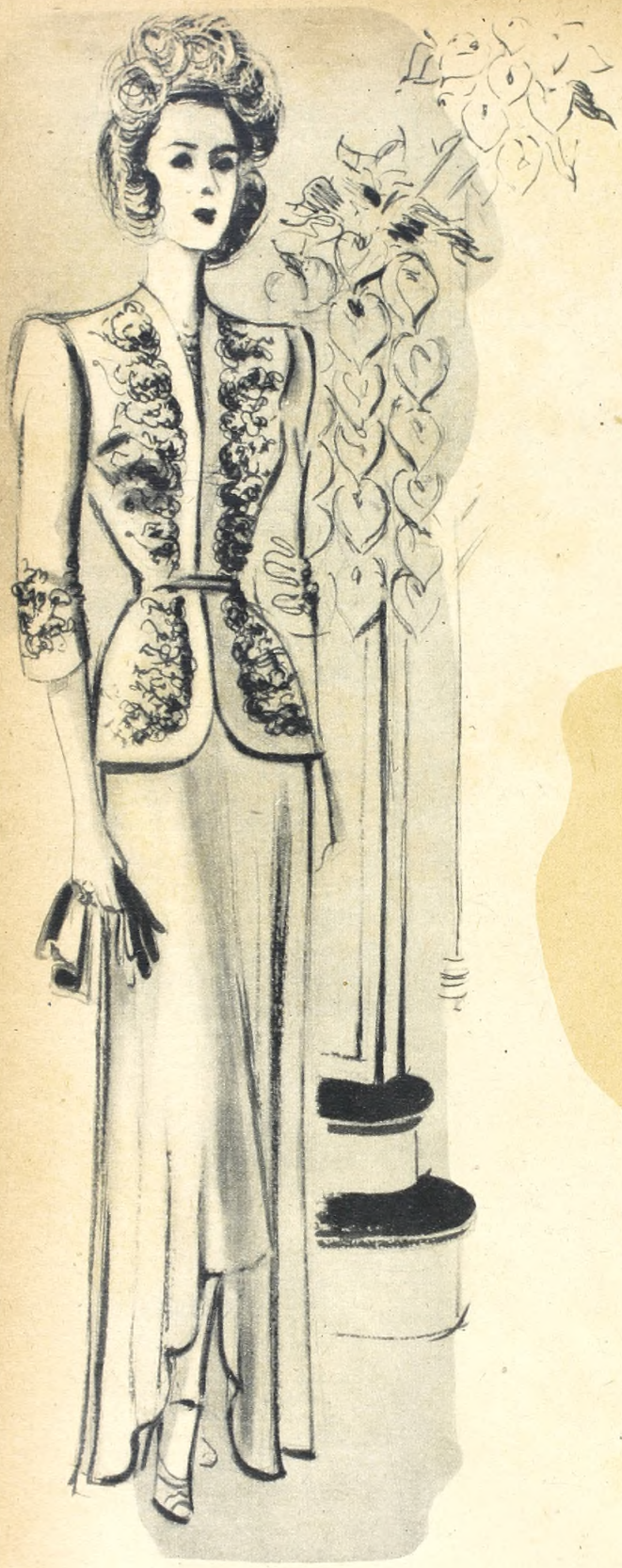
TOILETTES LUCIDAS EN EL ENLACE DUFAUR LARGUIA-VIVOT

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST. EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR".

EN la basílica del Espíritu Santo bendijo monseñor Julián Martínez el enlace de Julia Dufaur Larguía con Rafael Ricardo Vivot. Un destacado grupo de mujeres elegantes, entre las que lucían su belleza amigas juveniles de la desposada, vistieron trajes del momento en telas, dibujos y accesorios significativos de buen gusto.

● La novia lució un original vestido de raso blanco inspirado en el estilo árabe. El manto de encaje de Inglaterra, que a su vez lucieron la abuela y la madre de la contrayente, realzó la gracia y la bella silueta de **Julia Dufaur Larguía**, que llevaba en las manos ramo de rosas y azahares.

TOILETTES LUCIDAS EN EL ENLACE DUFAUR LARGUIA - VIVOT



MARIA ROSA FERNANDEZ GUERRICO DE VIVOT

Conjunto azul violáceo bordado de azabache. Aureola de paraísos del tono púrpura al lila. Zapatos de cristal beige.



ELEONORA HUGHES DE ORTIZ BASUALDO

Tailleur de faya negra. Guantes de antílope rosa. Flores de tonos violáceos.



ANITA VIVOT FERNANDEZ GUERRICO

Vestido de crêpe rosa y rubí. Capelina negra y rosa.



LUCRECIA VIVOT

Conjunto blanco con bordados de mostacilla y canutillo. Sombrero con paraísos blancos.





SOFIA CRANWELL DE DEMARCHI

Tailleur gris bordado en lana. Flor roja. Guantes de tafettas vainillados en el dorso.

JULIA LARGUIA DE DUFAUR,

madre de la novia, vestía en rosalba azul con bordado de mostacilla y paillettes matizadas. Tocado de paraísos azul, del color del traje.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes



2271

2272

Para talles desde el 42 al 54

2271 Vestido de marocain con la falda muy alta, marcando el talle, y con un movimiento de paniers a los lados, recogiéndose los frunces en el centro y formando lacito. Graciosos motivos de flores de lentejuelas en el cuerpo.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2272 En shantung de tono claro es este modelo, cuyo cuerpo, que baja un poco en el talle, ajustándose en la cintura, está enteramente bordado de pastillas de color.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2273 El tussor o hilo blanco son materiales adecuados para este modelo, práctico, cerrado al frente con botones y bolsillos en el cuerpo.

Precio de molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2274 Un algodón rayado sería apropiado para este sencillo modelo, cuyo adorno consiste en la distinta disposición de las rayas.

Precio de molde: $ 2.—



2273

2274

(Véanse indicaciones en la pág. 61)

"LACTAR"

EL ANATOMICO "SOUTIENS VIRTUS"



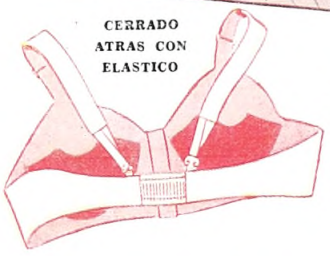
Recomendado por las MEJORES CLINICAS como el "soutiens" ideal para la época de la lactancia

Es perfectamente ajustable adelante. Se abrocha y desabrocha con rapidez. Su forma de corte anatómico y sus cómodos breteles desmontables, hacen de este corpiño el único para esta especialidad. Está confeccionado en rico Granité-espum.

Virtus

LO MAS PERFECTO
AL SERVICIO DE UNA DAMA

FABRICANTES: RUEDA & Cía.
JONTE 5310 — TEL. 67-4448 — BUENOS AIRES



CERRADO ATRAS CON ELASTICO



HEBILLA EXTENSIBLE
Para graduar los breteles a satisfacción.

SISTEMA PATENTADO
que hace inigualable la comodidad de un "Virtus"

HEBILLA Desmontable.
1º Para la renovación de breteles gastados.
2º Para usar el bretel de su agrado, ancho o angosto.
3º Para obtener una espalda descubierta, con la aplicación de breteles especiales.



GATH & CHAVES Ltda.
Cangallo 634, y en las 19 Sucursales.

CASA ARGENTINA SCHERRER
Suipacha y Cangallo

CASAS "CLASE"
Santa Fe 1402
Suipacha 256
Cabildo 1965

CASA MANSILLA
Suipacha 330

LA PIEDAD
Bmé. Mitre 1102

CASA TOW
Florida y Cangallo

HARRODS Bs. As. Ltda.
Florida y Paraguay

"LA FAMA"
Bmé. Mitre 764

F. GOMEZ RAMIREZ
Paraguay 816

"CASA FAMULARO"
Bmé. Mitre 860

"STELLA MARIS"
Cabildo 1978

CASAS "CHARME"
Santa Fe 962 y 1767
Esmeralda 563

MERCERIA "CIUDAD"
C. Pellegrini 907
Santa Fe 2800

CASAS "SPLENDID"
Santa Fe 1602
Rivadavia 6659
Bmé. Mitre 921

"JOLIE"
Santa Fe 2256

CASA "KENT"
Cabildo 2260

EL REY DE LOS BOTONES
Rivadavia 8630 y 6202

CASA "COQUET"
C. Pellegrini 656

CASAS DE VENTA:

"EL FAKIR"
Bmé. Mitre 1189

CASA "DELSOM"
Santa Fe 1631

CASAS "PAIZ"
Santa Fe 1167
Salta 143

"CHELSEA"
C. Pellegrini 159

CORSETERIA "SCHIAFFINO"
Santa Fe 1493

"LA MODA"
Rivadavia 3801

LAS NOVEDADES
Rivadavia 7030

CASA "LISON"
Rivadavia 6510

CASA "CATE"
Lavalle 718

CASAS "HERNANDEZ"
Entre Ríos 545

CASA "STELA"
Santa Fe 2485

CORSETERIA "PREMIERE"
Santa Fe 1633

"TIENDA INGLESA"
Bmé. Mitre 970

"LA FLECHA DE ORO"
Rodríguez Peña 511

CASA "SOUS"
J. B. Alberdi 6148

CASA "RICO"
Rivadavia 8217

CASA "BABEL"
Bmé. Mitre 1434

...y en las mejores casas del ramo de la Capital, del Interior de la República y Montevideo.

TELAS

Firmetex





TRES "TAILLEURS"

Este elegantísimo terceto de "tailleurs" ha sido creado para ser confeccionado en BAHAMA, una de las preciosas telas de puro rayón presentadas por FIRMETEX para esta temporada. BAHAMA es "desarrugable" y absolutamente lavable. Estampada en diseños de última moda, sus colores son firmes y completamente garantizados.

Pídala en su tienda favorita y examine también el extenso surtido de telas FIRMETEX de algodón estampado

MODELOS EXCLUSIVOS
DE TERESA FASSONE

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: HIRSCHBERG TEJIDOS S. A. · ALSINA 800 · BUENOS AIRES